



VOLVO S60 & S60 R

KULLANICI EL KİTABI



WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHIBI

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER!

Volvo'nuzu uzun yıllar keyifle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için, bu Kullanıcı El Kitabı'nda yer alan donanım, talimatlara ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmanızı öneririz.





00 Giriş

Giriş	6
Volvo otomobilleri ve çevre.....	7



01 Güvenlik

Emniyet kemerleri.....	12
Hava yastığı sistemi.....	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/ devreden çıkartma	19
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları) ..	21
Hava Perdesi (IC).....	23
WHIPS.....	24
Sistemler çalıştığında	26
Çocuk güvenliği.....	27



02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil.....	36
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil.....	38
Kombine gösterge paneli	40
Gösterge ve uyarı lambaları	41
Bilgi ekranı	44
Orta konsoldaki kumanda düğmeleri.....	45
Aydınlatma paneli.....	49
Sol kumanda kolu	51
Yol bilgisayarı	52
Sağ kumanda kolu	53
Cruise control (isteğe bağlı)	55
Direksiyon simidi ayarları, el freni.....	56
Elektrik soketi, çakmak	57
Elektrikli camlar.....	58
Dikiz aynası/kapı aynaları.....	61
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	65

**03 Klima kontrolü**

Klima kontrolüyle ilgili genel bilgiler	70
Manüel klima kontrolü, A/C	72
Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)	74
Hava dağılımı	77
Yakıtlı çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	78

**04 İç donanım**

Ön koltuklar	82
İç aydınlatma	84
İç kabindeki eşya bölmeleri	86
Arka koltuk	90
Bagaj	92

**05 Kilitler ve alarm**

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar	96
Kilitleme ve açma	99
Çocuk güvenlik kilidi	103
Alarm (isteğe bağlı)	104



06 Çalıştırma ve sürüş

Genel	110
Yakıt alma	113
Otomobilin çalıştırılması	115
Düz şanzıman	118
Otomatik şanzıman	119
Fren sistemi	123
Denge ve çekiş kontrol sistemi	125
Aktif şasi – FOUR-C	127
Park yardımı	128
Çekme ve kurtarma	130
Çalıştırma yardımı	132
Römorkla sürüş	133
Çekme donanımı	135
Sökülebilir çekme çubuğu	137
Tavandaki yük	142
Far düzeninin ayarlaması	144
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) – isteğe bağlı	149



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel	154
Lastik basıncı	157
Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)	159
Lastik basıncı izleme sistemi (isteğe bağlı)	161
Tekerleklerin değiştirilmesi	163



08 Otomobilin bakımı

Temizleme	168
Boya rötuşu	171
Pas önleme	172



09 Bakım ve servis

Volvo Servisi	176
Kendi kendine bakım	177
Motor kaputu ve motor kabini	178
Dizel	179
Yağlar ve sıvılar	180
Silecek lastikleri	184
Akü	185
Ampul değiştirilmesi	188
Sigortalar	195



10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel bakış HU-450	206
Genel bakış HU-650	207
Genel bakış HU-850	208
Müzik sistemi fonksiyonları	
HU-450/650/850	209
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450	210
Müzik sistemi fonksiyonları	
HU-650/850	211
Radyo fonksiyonları	
HU-450/650/850	212
Radyo fonksiyonları HU-450	213
Radyo fonksiyonları HU-650/850	214
Radyo fonksiyonları	
HU-450/650/850	215
Kaset çalar HU-450	220
CD çalar HU-650	221
Dahili CD değiştirici HU-850	222
Harici CD değiştirici HU-450/650/850	
(isteğe bağlı)	223
Dolby Surround Pro Logic II	
HU-850	224
Teknik özellikler	225
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı) ..	226
Arama seçenekleri	229
Hafıza fonksiyonları	232
Menü fonksiyonları	234
Çeşitli bilgiler	239



11 Teknik özellikler

Tip tanımı	242
Boyutlar ve ağırlıklar	243
Motor teknik özellikleri	244
Motor yağı	246
Sıvılar ve yağlar	249
Yakıt	250
Katalitik konvertör	253
Elektrik sistemi	254



Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Otomobilinizi tanımanın iyi bir yolu Kullanıcı El Kitabı'nı, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce, okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanımanıza, farklı durumlarda aracı en iyi nasıl kullanacağınızı görmenize ve otomobilin tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza imkan verecektir.

Lütfen kılavuzdaki güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.



UYARI

"Uyarı!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.



Önemli

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda otomobilinde hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabında tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılmış donanımı) ve belirli aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.



DİKKAT

Volvo otomobiller, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo Car Corporation'ın Çevre felsefesi



Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation, bulunduğu çevrede yapılan çalışmaları destekleyen global ISO 14001 çevre standardı sertifikasına sahiptir.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgileri) çevresel ürün bilgileri sunulmuştur. Artık farklı modellerin ve motorların bütün yaşam döngüleri boyunca çevre üzerinde sahip oldukları etkileri karşılaştırabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların hepsinde rekabetçi yakıt tüketimi özelliklerine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera

gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşük olur.

Sürücü tüketimi etkileyebilir. Daha fazla bilgi için 9. sayfadaki Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması başlıklı bölümü okuyunuz.



Volvo otomobilleri ve çevre

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan **İç ve dışı temiz** – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Ayrıca, ozon radyatöre giriş yaptığında, yer seviyesindeki zararlı ozonu saf oksijene dönüştürebilen PremAir®¹ adlı özel bir radyatör kaplaması da bulunmaktadır. Hava içerisindeki ozon bileşiği ne kadar yüksekse o kadar çok ozon dönüştürülür.

Yolcu kabininde temiz hava

Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller.

Gelişmiş hava kalite sistemi, IAQS² (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi), yolcu kabinine giren havanın dışarıda, trafikteki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, mesela karbondioksit gibi sağlıksız gazların seviyesinde bir artış

olursa hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür durumlar meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi kontakt alerjisi olan kişiler ve astım hastaları için bile güzel ve konforlu olacak şekilde tasarlanmıştır. Bütün döşemelerimiz ve kabin içi kumaşlarımız, emisyonların yanı sıra belirli sağlığı bozucu maddeler ve alerjenler uyarınca test edilmektedir. Bu da, daha sağlıklı bir kabin ortamı yolunda büyük bir ilerleme olan Öko-Tex 100 standardında³ gerekleri karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri, doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım yapıldığında, uzun hizmet ömrü ve düşük yakıt tüketimi için gerekli

koşulları meydana gelir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunulur. Araç, onarım ve bakım işleri için Volvo'ya teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir. Servislerimizin tasarlanma şekli itibariyle zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşaltılmasını önleyecek net taleplerde bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve donanıma sahiptir.

¹ 5 silindirli motor seçeneği.

PremAir® Engelhard Corporation'ın tescilli markasıdır.

² İsteğe bağlı

³ Daha fazla bilgi için www.oekotex.com adresine gidiniz.

Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması

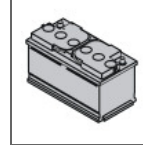
Örneğin, aracınızı ekonomik sürerek, ekö-etiketli araç bakım ürünlerini satın alarak ve araca kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak servis ve bakım yaptırarak aracın çevre üzerindeki etkisinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

- ECO lastik basıncı seçeneğini seçerek yakıt tüketimini azaltınız, bkz sayfa 157.
- Tavan yükü ve kayak kutusu rüzgar direncini ve dolayısıyla da yakıt tüketimini önemli ölçüde arttırdığı için kullanıldıktan hemen sonra çıkartılmalıdır.
- Gereksiz maddeleri otomobilden çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Otomobilinizi soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.



- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Rölanti modundan kaçınınız. Yasal düzenlemeleri göz önünde bulundurunuz. Trafikte, uzun süre durmuş vaziyette beklediğinizde motoru durdurunuz.
- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevre açısından güvenli bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.
- Yüksek hız büyük oranda rüzgar basıncının artması sebebiyle yakıt tüketimini artırmaktadır. Hızın iki katına çıkarılması durumunda rüzgar direnci dört kat artmaktadır.



Bu tavsiyeye uyararak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeksizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Emniyet kemerleri.....	12
Hava yastığı sistemi.....	15
Hava yastıkları (SRS)	16
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma.....	19
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)	21
Hava Perdesi (IC).....	23
WHIPS.....	24
Sistemler çalıştığıında	26
Çocuk güvenliği.....	27

GÜVENLİK



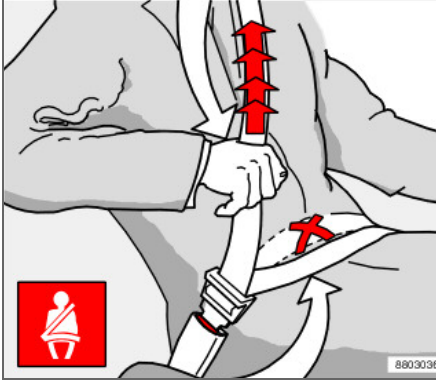
01





Emniyet kemerleri

Her zaman emniyet kemeri takınız



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz.

Emniyet kemerinin takılması

- Kemer yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerini çıkarma

- Kırmızı kilit düğmesine basınız ve kemerin geri çekilmesini sağlayınız. Kemer tam

olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştiriniz.

Kemer kilitleniyor ve çekilemiyor

- Çok hızlı çekilirse
- Fren ya da hızlanma sırasında
- Otomobil aşırı derecede yana yatarsa

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız.
- Emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- Kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (Karnın üzerinden geçmemelidir).
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerini kucak üzerinde gerin



UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



UYARI

Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.

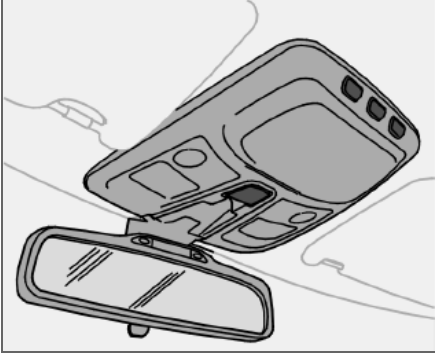


UYARI

Emniyet kemerlerinde kesinlikle kendi başınıza değişiklik veya onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız. Emniyet kemeri, örneğin bir çarpışmada büyük bir yüke maruz kalmışsa, makara, bağlantı elemanları ve toka da dahil olmak üzere emniyet kemerinin tamamı değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, emniyet kemerinin koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Eskiyen veya hasar gören emniyet kemerleri değiştirilmelidir. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemerle aynı konumda takılması sağlanmalıdır.

Emniyet kemerleri

Emniyet kemeri uyarısı



Kombine gösterge panosundaki ve dikiz aynasının üzerindeki emniyet kemeri uyarı lambası, sürücü ve ön koltuk yolcusu kemerini bağlayıncaya kadar yanar. Emniyet kemeri hatırlatıcısı, hız 10 km/saatın altındaysa 6 saniye sonra söner.

Sürücü ve ön koltuk yolcusu kemerini bağlamamışsa, hız 10 km/saatın üzerine çıktığında hatırlatıcı yanar ve hız 5 km/saatın altına düştüğünde söner.

Kemer açılırsa, hız 10km/saatın üzerine çıktığında fonksiyon tekrar devreye girer.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı ön koltukta bir yetişkinin oturacağı düşünüler tasarlanmıştır.

Ön koltuğa emniyet kemerli bir çocuk koltuğu takılı olması halinde, emniyet kemeri hatırlatıcısı yanmaz.

Emniyet kemerleri ve gebelik



Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Köşeli kısmı omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemerin gevşekliğini alınız ve herhangi bir bükülme olmadan vücuda olabildiğince yakın olduğundan emin olunuz.

Bir hamilelik ilerledikçe, hamile sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş



Emniyet kemerleri

sırasında otomobilin hakimiyetini kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karnılarıyla direksiyon simidi arasındaki olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

Emniyet kemeri gergisi

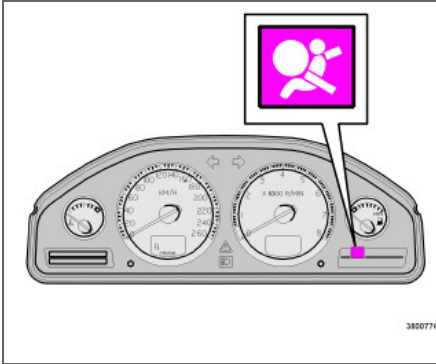


Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret.

Tüm emniyet kemerleri (arka merkez kemer dışında) kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkır. Bu özellik yolcuların yerinden hareket etmemesi amacıyla oldukça etkilidir.

Hava yastığı sistemi

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı sistemi¹, sistem kontrol modülü tarafından sürekli olarak izlenir. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, kontak anahtarı I, II veya III konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa, yaklaşık yedi saniye sonra söner.



Uyarı lambasının yanı sıra, bilgi ekranında bir mesaj görünür. Uyarı lambası arızalanırsa uyarı üçgeni yanar ve ekranda **SRS AIRBAG SERVICE URGENT (SRS HAVA YASTIĞI ACİL SERVİS)** mesajı belirir. Derhal yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.



UYARI

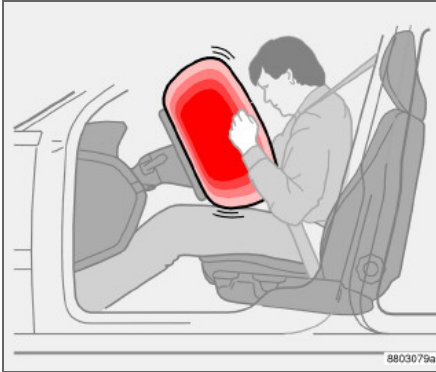
Sürüş sırasında Hava Yastığı sistemi uyarı lambası yanık durumda kalırsa veya yanarsa, Hava Yastığı sistemi tam olarak çalışmıyor demektir. Uyarı lambası emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

¹ SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.



Hava yastıkları (SRS)

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

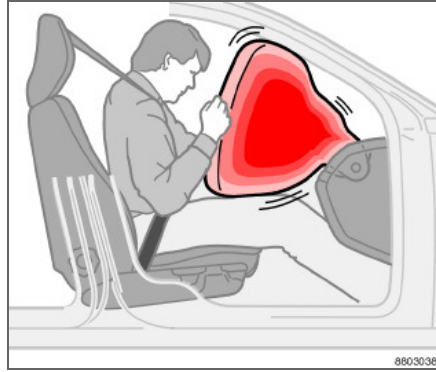


Otomobilde direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır.

UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Otomobilde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Yolcu hava yastığı¹ torpido gözünün üzerine yerleştirilmiştir. Bu panelin üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır



UYARI

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.



UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Devreye sokulmuş/ devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 19

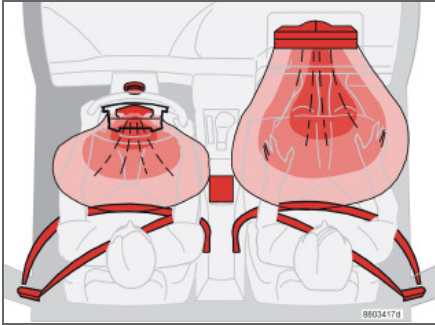
Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeminiz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹ Hava yastığı (SRS) otomobillerin tümünde bulunmamaktadır. Bu özellik otomobil siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

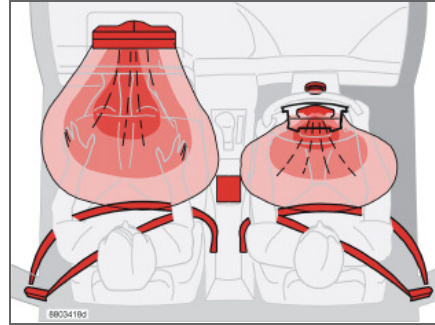
Hava yastıkları (SRS)

SRS sistemi



SRS sistemi, soldan direksiyon.

Sistem, hava yastıkları ve sensörlerden oluşur. Aşırı şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisine duman sızır. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi bir sürede gerçekleşir.



SRS sistemi, sağdan direksiyon

DİKKAT

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

DİKKAT

Hava yastıkları, aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre kapasitelerinin ayarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.

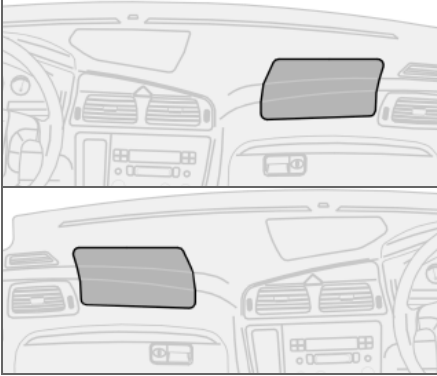
UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SRS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.



Hava yastıkları (SRS)



Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

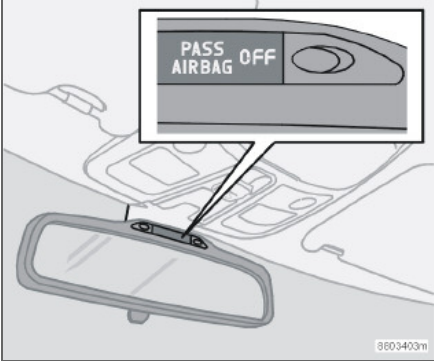
UYARI

Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayınız.

SRS HAVA YASTIĞI panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmesine ya da yapıştırılmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

PACOS (isteğe bağlı)



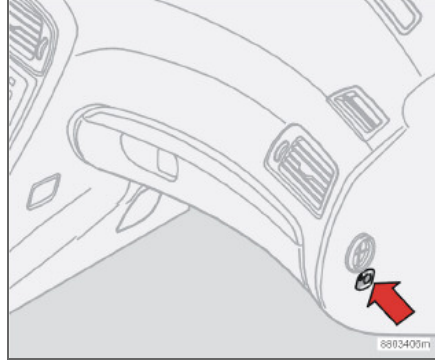
Gösterge yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkarılmış olduğunu göstermektedir.

Ön yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) bir anahtar yardımıyla devreden çıkartılabilir. Bu mesela çocuk koltuğu yerleştirildiğinde gereklidir.

Gösterge

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.

Devreye sokma/devreden çıkartma



PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı) anahtarı.

Anahtar, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir. (Anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir).

UYARI

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

UYARI

Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreye sokulmuşsa ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz. Bu, 140 cm'den kısa boylu herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.



Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

Anahtar konumu



SRS anahtarı ON (AÇIK) konumunda.

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) devrede. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat çocukların, bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderleriyle buraya oturmasına asla izin verilmemelidir.



SRS anahtarı OFF (KAPALI) konumunda.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) devreden çıkartılmış. Anahtar bu konumdayken, çocukların bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderleriyle ön yolcu koltuğuna oturmasına izin verilebilir fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.



UYARI

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyorsa ve kombine gösterge panelinde hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.



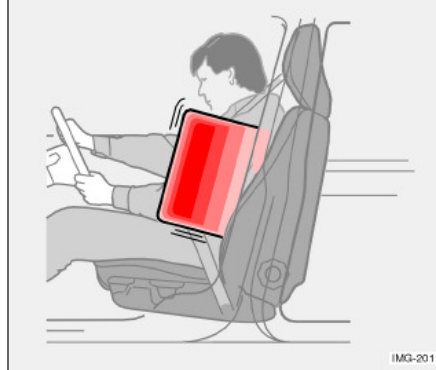
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

Yan hava yastıkları – SIPS yastığı



Yan hava yastığı konumları.

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından zemine, tavana, kirışlere, direklere ve karosörün diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



Açılmış yan hava yastığı.

UYARI

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.

UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SIPS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

UYARI

Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.

UYARI

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirilebilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 19

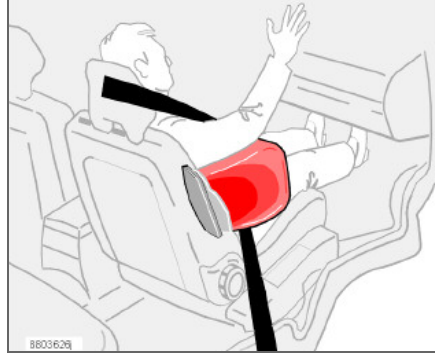


Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)

SIPS hava yastıkları



Sürücü tarafı

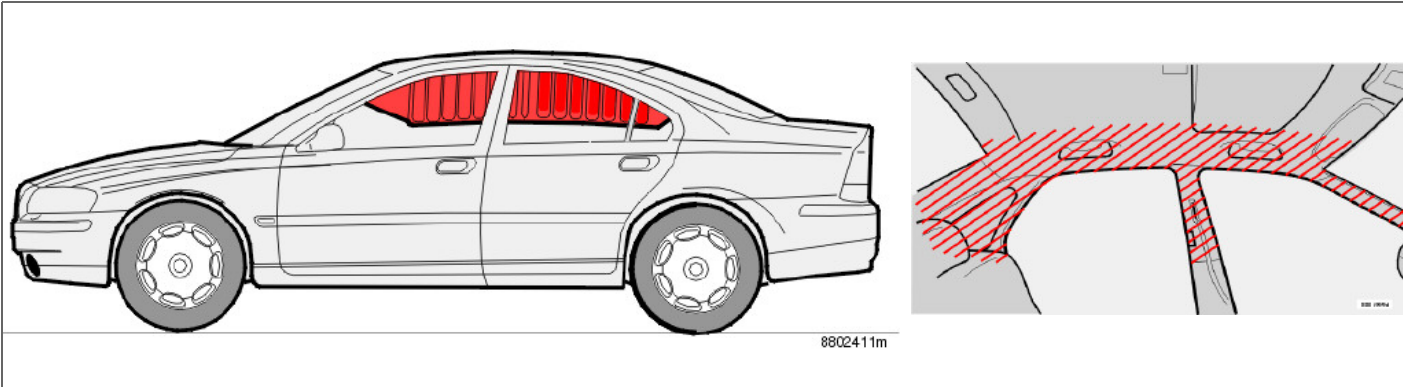


Yolcu tarafı

SIPS hava yastığı sistemi iki ana bileşenden, yan hava yastığı ve sensörlerden oluşur. Aşırı sert bir çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

Hava Perdesi (IC)

Özellikler



Hava perdesi, IC (Hava Perdesi), SIPS sisteminin tamamlayıcısıdır. Tavan döşemesinin her iki yanı boyunca yerleştirilmiştir ve hem ön koltuktaki hem de arka koltuktaki yolcuları korur. Aşırı şiddetli bir çarpışma durumunda hava perdesi sensörler tarafından devreye sokulur ve hava perdesi şişer. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve yolcuların başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmalarını engellemeye yardımcı olur.

UYARI

Kapı koluna asla bir şey asmayınız veya bağlamayınız. Kanca sadece hafif giysiler için tasarlanmıştır (şemsiye gibi sert cisimler için değil).

Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere bir şey vidalamayınız veya monte etmeyiniz. Bu planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından değişim için onaylanmış orijinal parçaları kullanınız.

UYARI

Otomobili arka yolcu camlarının üst kenarlarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde tavan kaplamasının içindeki hava perdesi gereken korumayı sağlayamayabilir.

UYARI

Hava perdesi emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanınız.



WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi – WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

UYARI

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi) sistemi, emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkılığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcuların konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boyun ve ensenin yaralanma riskini ortadan kaldırır.

UYARI

WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

WHIPS

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz**UYARI**

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

**UYARI**

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşısındaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkılığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

UYARI

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

Koltuklar hasar görmemiş gibi gözükse bile, WHIPS sisteminin koruyucu kapasitesinin bir kısmı ortadan kalkmış olabilir.

Küçük çaplı bir arkadan çarpma durumunda bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.



01 Güvenlik

01

Sistemler çalıştığında

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi	Önden çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya takla atma esnasında.
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹
Yan hava yastıkları SIPS	Yandan darbeli bir kazada ¹
Hava Perdesi (IC)	Yandan darbeli bir kazada ¹
Boynun ani hareket sonucunda yaralanmasını önleme sistemi WHIPS	Arkadan çarpışmada

¹Otomobilin karosörü, hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıkları açılmışsa aşağıda belirtilenlerin yapılması tavsiye edilir:

- Otomobili yetkili Volvo servisine çektiniriz. Hava yastıkları açılmış haldeyken kullanmayınız.
- Yetkili bir Volvo servisinde otomobilin güvenlik sistemindeki parçaları değiştiriniz.
- Daima bir doktora görününüz.



DİKKAT

SRS, SIPS, IC ve emniyet kemeri gergi sistemleri bir çarpışma durumunda sadece bir kez açılırlar



UYARI

Hava yastığı kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol su veya başka sıvılarla ıslanır, akü kablolarının bağlantısını ayırınız. Hava yastıkları açılabilmesi için otomobili çalıştırmayı denemeyiniz. Otomobili yetkili Volvo servisine çektiniriz.



UYARI

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 29.

DİKKAT

Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar otomobilde daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

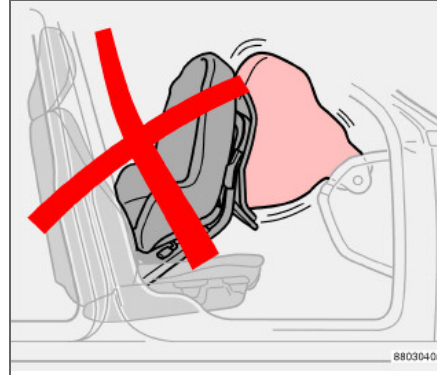
Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının devreden çıkartılmış¹ olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 19.

- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).

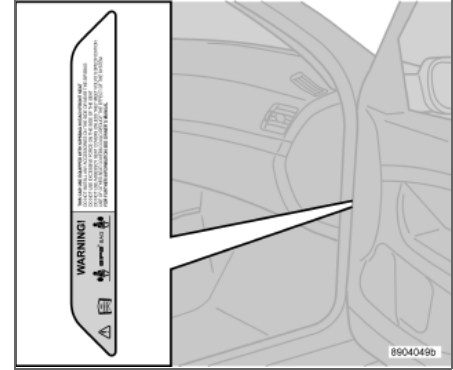
Çocuk koltukları ve hava yastıkları

Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Yolcu hava yastığı devreye sokulmuş¹ ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı açılırsa, ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuklar ciddi şekilde yaralanabilir.

UYARI

Boyu 140 cm'den kısa olan kişiler, ön koltuğa yolcu hava yastığı devreden çıkartılırsa oturabilirler.



Ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri

UYARI

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹. Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹ Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 19.



Çocuk güvenliği



Etiket ön panelin uç kısmındadır.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket (Sadece Avustralya).



Çocuğun otomobil içindeki konumu

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
<10 kg (0–9 ay)	Seçenekler: - Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L²: Tip onay no. E5 03160 - Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03162 - Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: - Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03160 - Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03162 - Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135
9–18 kg (9–36 ay)	Seçenekler: - Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03161 - Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03163 - Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Seçenekler: - Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03161 - Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03163 - Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L: Tip onay no. E5 03135



Çocuk güvenliği

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka yan koltuk	Orta arka koltuk
15–36 kg (3–12 yaş)	Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L: Tip onay no. E5 03139	Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L: Tip onay no. E5 03139	Seçenekler: - Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minderi. L: Tip onay no. E5 03139 - Entegre çocuk minderi³. B⁴: Tip onay no. E5 03140

¹Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 16.

²L: Özel onaylanmış türler listesinde yer alan özel çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özgü, sınırlı, yarı evrensel ve evrensel olabilir.

³İsteğe bağlı

⁴B: Bu yaş grubu için entegre edilmiş ve onaylanmıştır

Çocuk güvenliği

Entegre çocuk minderi (isteğe bağlı)



Arka dış koltuklar için Volvo'nun entegre çocuk minderi çocuklara en iyi korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Standart emniyet kemerleri ile birlikte kullanılmak üzere, çocuk minderi ağırlıkları 15 ile 36 kg arasında olan çocuklar için onaylanmıştır.



UYARI

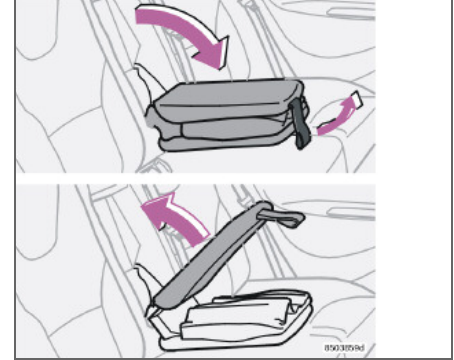
Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.¹

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 16.

Çocuk minderinin açılması



- çocuk minderini aşağı doğru katlayın
- kuşağı çekerek yerinden kurtarın
- üst kısmı geri arkaya doğru kaldırınız.

Aşağıdakileri kontrol ediniz:

- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek ya da kıvrılmış olmamalıdır
- Kemer omuzun üzerinden doğru şekilde geçmelidir
- Kucak kemeri en iyi koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir
- Emniyet kemeri, çocuğun boğazına temas etmemeli veya omuzların altından geçmemelidir.
- Başlığın konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayınız.



Çocuk güvenliği

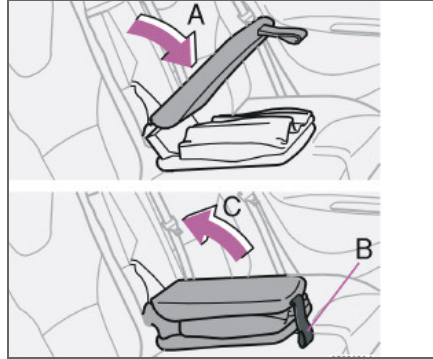


UYARI

Onarım veya değiştirme işlemleri yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocuk minderini üzerinde hiçbir değişiklik veya ilave yapmayınız.

Eğer entegre bir çocuk minderini bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, çocuk minderinin tamamı değiştirilmelidir. Çocuk minderini hasarsız görünse bile aynı düzeyde koruma sağlayamayabilir. Çocuk minderini aşırı yıpranmışsa değiştirilmelidir.

Çocuk minderinin katlanması



- Üst kısmı (A) aşağı yatırınız.
- kuşağı yerine takınız (B)
- çocuk minderini arka koltuk arkalığının içine doğru kaldırınız (C)



DİKKAT

Açmada önce çocuk minderinin her iki bölümünün Velcro kayışıyla (B) bağlandığından emin olunuz. Aksi takdirde, çocuk minderini tekrar açıldığında üst kısmı (A) arka koltuk arkalığının (C) içinde sıkışabilir.

Çocuk güvenliği

Çocuk koltuğu yerleştirme

Volvo kendisi için tasarlanan ve kendisinin denediği çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

UYARI

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır. Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Piyasada mevcut diğer ürünleri kullanırken, ürünle birlikte verilen kurulum talimatlarının dikkatle okunup, uygulanması önemlidir.

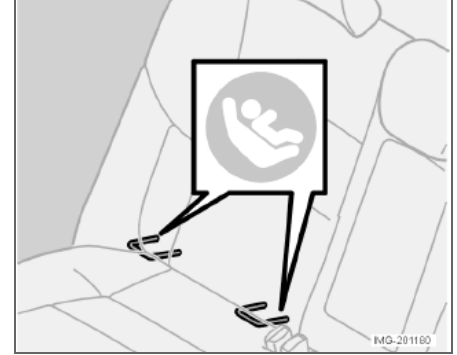
- Çocuk koltuklarının kuşaklarını, koltuğun altında bulunan yatay ayarlama çubuğuna, yaylara veya herhangi bir desteğe bağlamayınız. Keskin kenarlar, kuşaklara zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasını sağlayınız. Bu, yolcu tarafı hava yastığı bulunmayan araçlar için veya hava yastığı devreden çıkartılmış ise geçerlidir.

**UYARI**

Otomobil devreye sokulmuş bir ön yolcu hava yastığı ile donatılmışsa ön koltuğa asla¹ bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Çocuk güvenlik ürünleri konusunda bir sorun çıkması durumunda, daha açıklayıcı talimatlar için üreticiyi arayınız.

¹Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. s. 19.

Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi (isteğe bağlı)



Arka yan koltuklarda ISOFIX bağlantı noktaları bulunmaktadır. Çocuk güvenliği ile ilgili ayrıntılı bilgi için bir Volvo bayiine başvurunuz.

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil	36
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil	38
Kombine gösterge paneli	40
Gösterge ve uyarı lambaları.....	41
Bilgi ekranı.....	44
Orta konsoldaki kumanda düğmeleri	45
Aydınlatma paneli	49
Sol kumanda kolu	51
Yol bilgisayarı.....	52
Sağ kumanda kolu	53
Cruise control (isteğe bağlı)	55
Direksiyon simidi ayarları, el freni	56
Elektrik soketi, çıkarmak	57
Elektrikli camlar	58
Dikiz aynası/kapı aynaları	61
Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)	65

GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



02

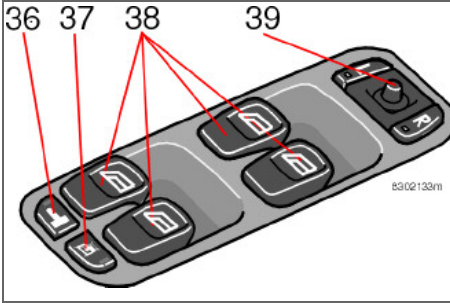


02





Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil

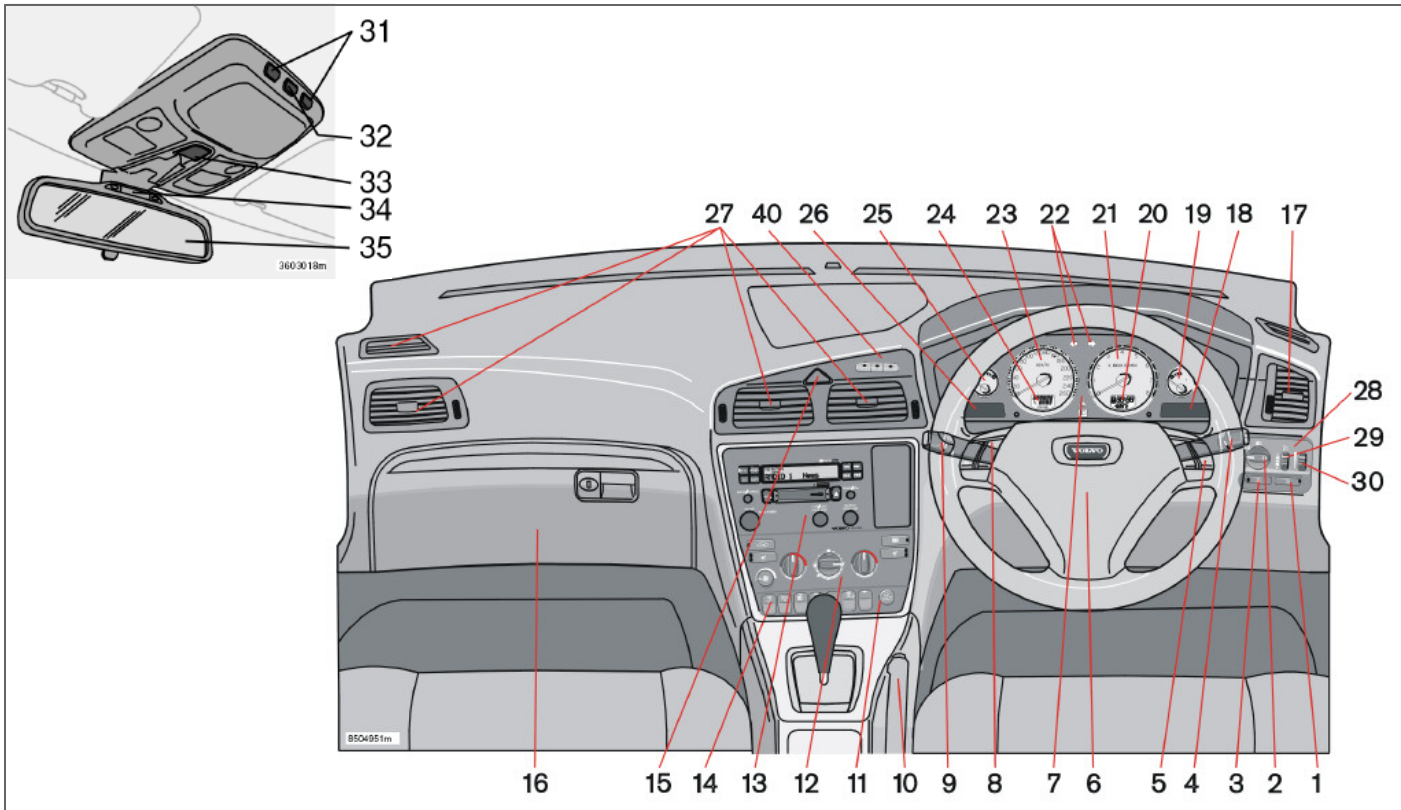


- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Sis lambaları 2. Farlar, pozisyon/park lambaları 3. Arka sis lambaları 4. Sinyal lambaları, uzun-kısa far seçimi 5. Cruise control (Hız sabitleme sistemi) 6. Korna 7. Kombine gösterge paneli 8. Telefon/müzik sistemi için tuş takımı 9. Ön cam silcekleri 10. Park freni (el freni) 11. Düşme paneli 12. Klima kontrolü 13. Müzik sistemi 14. Elektrik soketi, çakmak 15. Dörtlü flaşör | <ol style="list-style-type: none"> 16. Torpido gözü 17. Panel menfezleri 18. Gösterge ekranı 19. Hararet göstergesi 20. Kilometre sayacı, gezinti kilometre sayacı/Cruise control 21. Hız göstergesi 22. Sinyal lambaları 23. Devir göstergesi 24. Araç dışı sıcaklık, saat, vites konumu 25. Yakıt göstergesi 26. Gösterge ve uyarı lambaları 27. Panel menfezleri 28. Gösterge paneli aydınlatması 29. Far seviyesi 30. Aydınlatma paneli 31. Okuma lambaları 32. İç aydınlatma 33. Kontrol, sunroof 34. Emniyet kemeri uyarısı 35. Dikiz aynası 36. Kilit düğmesi, bütün kapılar için 37. Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi 38. Kumandalar, elektrikli camlar 39. Kumandalar, elektrikli kapı aynaları 40. Aktif şasi-Four C (S60 R) |
|---|--|



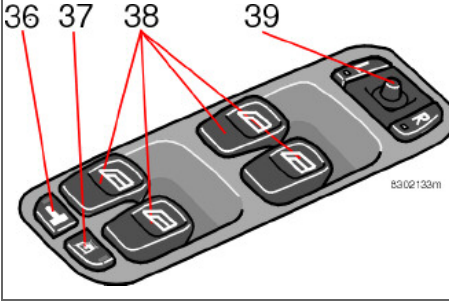
02 Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil





Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil



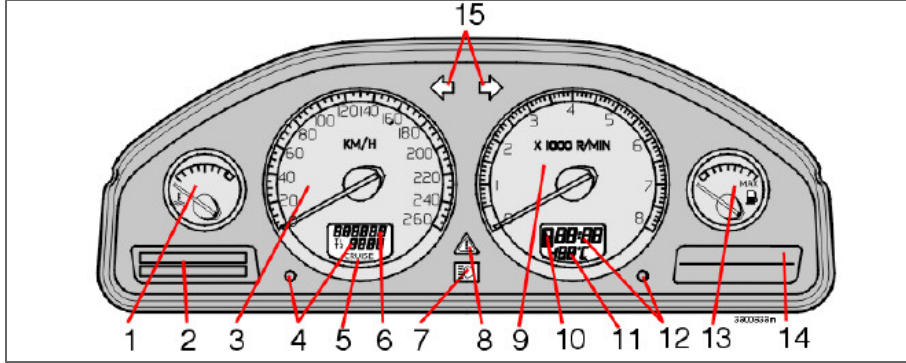
Sürücü kapısındaki kontrol paneli

1. Arka sis lambaları
2. Farlar, pozisyon/park lambaları
3. Sis lambaları
4. Ön cam silecekleri
5. Telefon/müzik sistemi için tuş takımı
6. Korna
7. Kombine gösterge paneli
8. Cruise control (Hız sabitleme sistemi)
9. Sinyal lambaları, uzun-kısa far seçimi
10. Park freni (el freni)
11. Elektrik soketi, çakmak
12. Klima kontrolü
13. Müzik sistemi
14. Düğme paneli
15. Dörtlü flaşör
16. Torpido gözü
17. Panel menfezleri
18. Gösterge ve uyarı lambaları
19. Yakıt göstergesi
20. Araç dışı sıcaklık, saat, vites konumu
21. Devir göstergesi
22. Sinyal lambaları
23. Hız göstergesi
24. Kilometre sayacı, gezinti kilometre sayacı/Cruise control
25. Hararet göstergesi
26. Gösterge ekranı
27. Panel menfezleri
28. Aydınlatma paneli
29. Far seviyesi
30. Gösterge paneli aydınlatması
31. Okuma lambaları
32. İç aydınlatma
33. Kontrol, sunroof
34. Emniyet kemeri uyarısı
35. Dikiz aynası
36. Kilit düğmesi, bütün kapılar için
37. Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlemesi
38. Kumandalar, elektrikli camlar
39. Kumandalar, elektrikli kapı aynaları
40. Aktif şasi-Four C (S60 R)



02 Göstergeler ve Kumandalar

Kombine gösterge paneli



1. Hararet göstergesi

Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık olağanüstü yüksekse ve ibre kırmızı bölgeye ulaşırsa, gösterge ekranında bir mesaj görünecektir. Radyatör panjurunun önüne monte edilecek fazladan lambaların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız.

2. Gösterge ekranı

Bilgi ve uyarı mesajları ekranda gösterilir.

3. Hız göstergesi

Otomobilin hızını gösterir.

4. Gezinti kilometre sayacı, T1 ve T2

Günlük kilometre sayaçları kısa mesafelerin ölçülmesi için kullanılır. Sağ taraftaki rakam bir kilometrenin onda birini gösterir. Sıfırlamak için düğmeye 2 saniyeden uzun süre basınız. Bir günlük kilometre sayacından diğerine geçmek için düğmeye bir defa hızlı basınız.

5. Cruise control göstergesi

Bkz. sayfa 55.

6. Kilometre sayacı

Genel kilometre sayacı otomobilin yaptığı toplam mesafeyi gösterir.

7. Uzun far açık/kapalı

8. Uyarı lambaları

Bir hata oluştuğunda lamba yanar ve gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

9. Devir göstergesi

Motor devrini dakikada bin devir (RPM) olarak gösterir. Devir göstergesi ibresinin kırmızı alana geçmesine izin vermeyiniz.

10. Otomatik vites göstergesi

Burada seçilen vites gösterilir. Otomobilinizde Geartronic otomatik vites kutusu varsa ve siz düz vites kullanıyorsanız, o andaki düz vites gösterilir.

Gösterge ve uyarı lambaları

11. Dış hava sıcaklık göstergesi

Dış hava sıcaklığını gösterir. Sıcaklık +2 °C ile -5 °C arasındayken, göstergede bir kar taneciği sembolü görüntülenir. Bu sembol yol yüzeyinin kaygan olabileceğini belirtir. Otomobil durmaktaysa ya da daha önce durmuşsa, dış hava sıcaklığı göstergesinde belirtilen değer, güncel sıcaklık değerinden yüksek olabilir.

12. Saat

Saati ayarlamak için düğmeyi çeviriniz.

13. Yakıt göstergesi

Gösterge panelindeki lamba yandığında, depoda yaklaşık 8 litre kullanılabilir yakıt kalmıştır.

14. Gösterge ve uyarı lambaları

15. Sinyal lambaları – sol/sağ.

Gösterge ve uyarı lambaları

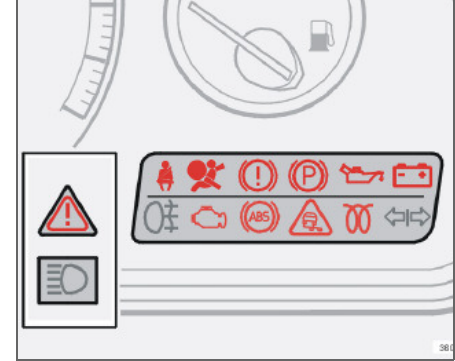
Kontak¹ marşa basılmadan önce II konumuna getirildiğinde tüm gösterge ve uyarı lambaları yanar. Bu sayede sembollerin/lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştığında, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, otomobilin emisyon sistemindeki bir arızayı ve yağ basıncının düşük olduğunu gösteren lambalar haricinde tüm lambalar söner. Otomobilin özelliklerine bağlı olarak bazı lambaların hiçbir fonksiyonu

olmayabilir.

Gösterge panelinin ortasındaki uyarı



lambaları



Bu lambalar, arızanın ciddiliğine bağlı olarak kırmızı ya da amber (sarımsı kahverengi) renkte ışıklandırılır.

Kırmızı lamba:

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
- Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz.
- Arızayı talimatlara göre giderin ya da yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Lamba ve mesaj metni, arıza giderilene kadar görüntülenir.

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar, gösterge ekranında beliren mesajlar yoluyla verilir, bkz sayfa 180.



02 Göstergeler ve kumandalar

Gösterge ve uyarı lambaları

Sarı lamba:

- Gösterge ekranındaki mesajı okuyunuz.
- Eylem.

Mesaj metni **READ** (OKU) düğmesi kullanılarak silinir (bkz. s. 44) veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

TIME FOR REGULAR SERVICE (OLAĞAN BAKIM ZAMANI) metni gösterildiğinde, uyarı lambası ve mesaj metni **READ (OKU)** düğmesi kullanılarak silinir veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

ABS arızası



Lamba yanarsa, sistem çalışmıyor demektir. Aracın normal fren sistemi ABS fonksiyonu olmadan çalışmaya devam eder.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sönerse yolcuğunuzda devam ediniz. Bu bir gösterge hatasıydı.
- Eğer uyarı lambası yanık kalmaya devam ederse ABS sistemini kontrol ettirmek için otomobilinizi yetkili Volvo servisine sürünüz.

Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz.

Hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa otomobil daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine otomobilinizi çektiniriz.



Eğer BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir arıza olabilir.



- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Motoru tekrar çalıştırınız.

- İki lamba da sönerse, bunun bir gösterge hatası olduğunu anlarsınız.
- Eğer uyarı lambaları yanmaya devam ederse fren hidroliği seviyesini ölçünüz.
- Hidrolik seviyesi **MIN** yazısının altındaysa otomobil daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sistemini kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine otomobilinizi çektiniriz.
- Eğer fren hidroliği seviyesi normale ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için otomobilinizi en yakındaki

yetkili Volvo servisine dikkatli kullanarak götürünüz.



UYARI

Eğer BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, sert frende aracın arka kısmının kayma eğilimi olabilir.

Emniyet kemeri uyarısı



Sürücü emniyet kemerini takana kadar bu ışık yanık kalır.

Düşük yağ basıncı¹



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir. Motoru derhal stop edip, yağ seviyesini kontrol ediniz. Lamba

yanıyorsa, fakat yağ seviyesi normalse, otomobili durdurunuz ve yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar, gösterge ekranında beliren mesajlar yoluyla verilir, bkz sayfa 180.



Gösterge ve uyarı lambaları

SRS arızası



SRS sisteminde bir hata belirlendiğinde lamba sürüş esnasında yanık kalacak veya yanacaktır. Sistemin incelenmesini sağlamak için

yetkili Volvo servisine uğrayınız.

Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanıyorsa, büyük olasılıkla elektrik sisteminde bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)



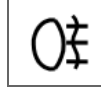
Bu lamba motorun ön ısıtıldığını gösterir. Lamba söndüğünde otomobili çalıştırabilirsiniz. Yalnız dizel motorlu otomobiller içindir.

El freni çekili



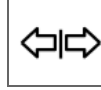
El freni çekildiğinde lamba yanar. El frenini daima en üst konumuna kadar çekiniz.

Arka sis lambaları



Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

Römork gösterge lambası



Yalnızca otomobilin ve römorkun sinyal lambaları kullanıldığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmüyorsa otomobil veya römorktaki sinyal lambalarından biri arızalı demektir.

Denge sistemleri STC/DSTC



Sistemin farklı fonksiyonları ve lambalar için bkz sayfa 126.

DİKKAT

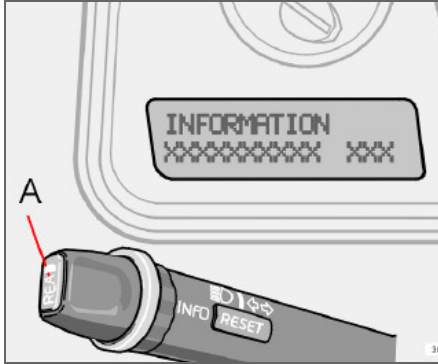
Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.



02 Göstergeler ve kumandalar

Bilgi ekranı

Ekrandaki mesajlar



Bir uyarı ya da gösterge lambası yandığında aynı zamanda gösterge ekranında bir mesaj da görüntülenir. Mesajı okuyup anladıktan sonra **READ (OKU)** tuşuna(A) basınız.

Okunan mesajlar böylece gösterge ekranından silinir ve otomobilin hafızasına saklanır. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada kalır.

Çok ciddi arıza mesajları hafızadan silinmez. Arıza düzeltilene kadar hafızada kalırlar.

Hafızadaki mesajlar tekrar okunabilir. Kayıtlı mesajları görmek için **READ** düğmesine (A) basınız. **READ (OKU)** düğmesine basarak hafızada kayıtlı mesajlar arasında geçiş yapabilirsiniz.

Okunmuş mesajları hafızaya geri döndürmek için **READ (OKU)** düğmesine basınız.



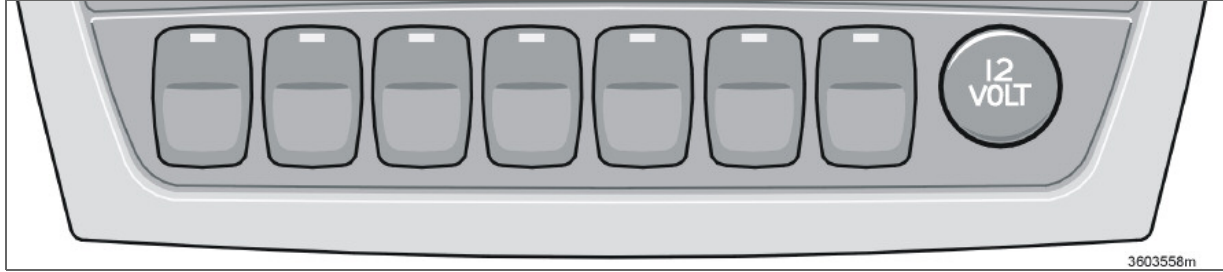
DİKKAT

Siz yol bilgisayarı menüsündeyken veya telefonu kullanmak isterken bir uyarı mesaj araya girerse, önce **READ** düğmesine (A) basarak mesajı öğrenmelisiniz.

Mesaj	Spesifikasyon
EMNİYETLİ DUR	Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisinde kontrol ettiriniz.
SEE MANUAL (EL KİTABINA BKZ)	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREK	Aracı mümkün olduğu kadar kısa bir sürede yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz.
FIX NEXT SERVICE (SONRAKİ SERVİSTE DÜZELT)	Bir sonraki serviste otomobilinizi kontrol ettiriniz.
ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS	Yetkili Volvo servisinde olağan bakım zamanı geldi. Bakım zamanı, kat edilen mesafe, son servisten bu zamana kadar geçen ay sayısı ve motor çalışma süresinden etkilenir.
SOOT FILTER FULL – SEE MANUAL (KURUM FİLT. DOLU EL KİTABINA BKZ)	Dizel parçacık filtresinin kendini yenilemesi gerekmektedir, bkz. sayfa 115.
STC/DSTC SPIN CONTROL OFF (STC/DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI)	Denge ve çekiş kontrol sisteminin fonksiyonu azaltılır; daha fazla varyant için bkz. sayfa 125.



Orta konsoldaki kumanda düğmeleri


 DİKKAT

Düğmelerin sıralaması değişebilir.

Aktif şasi, FOUR-C (isteğe bağlı)



Confort veya Sport şasi seçimini yapmak için düğmeye basınız bkz. s. 127. Mevcut ayar bilgi ekranında 10 saniye süreyle gösterilir.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) – isteğe bağlı



Fonksiyonu devreye sokmak veya devreden çıkartmak için düğmeye basınız. Daha fazla bilgi için bkz. s. 151.

DSTC sistemi¹

Bu düğme, DSTC sisteminin fonksiyonlarını azaltmak veya yeniden devreye sokmak için kullanılır.

¹ Bu belli pazarlarda bulunan bir seçenektir. S60 R modelinde sadece düğme olarak bulunur, diğer modellerde yol bilgisayarındadır.

Düğmedeki LED yanıyorsa, DSTC sistemi devrede demektir (arıza olmaması durumunda)

DSTC sisteminin fonksiyonunu azaltmak için düğmeyi en az yarım saniye basılı tutunuz. Düğmedeki LED söner ve ekranda **DSTC ANTI-SKID OFF (DSTC KAYMA ÖNLEYİCİ KAPALI)** metni belirir.

Motor yeniden çalıştırılınca DSTC sistemi yeniden devreye girer. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 126.



UYARI

STC/DSTC sistemini kapatmanız halinde otomobilin sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Orta konsoldaki kumanda düğmeleri

Elektrik soketi/Çakmak (isteğe bağlı)



Elektrik soketi, ör n. cep telefonu veya buzdolabı gibi, çeşitli 12 V aksesuarlar için kullanılabılır.

Sokete elektrik gelmesi için kontak anahtarı en az I

konumunda olmalıdır.

Sigara çakmağı, düğme itilerek devreye sokulur. Çakmak ısınınca düğme tekrar dışarı fırlar. Kullanmak için çakmağı çekiniz. Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız. Maksimum akım kademesi 10 A.

Arka koltuklardaki yan başlıkların alçaltılması (isteğe bağlı)



Dıştaki koltuklardan birinde bir yolcu varsa, başlıkları alçaltmayınız.

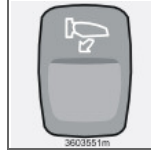
– Kontak anahtarını I veya II konumuna çeviriniz.

– Arkayı daha rahat görmek amacıyla arka başlıkları öne yatırmak için düğmeye basınız.

Baş destekleri geriye elle hareket ettirilir.

Arka koltuk arkılığı yatırılmış ise, baş destekleri dik konumda olmalıdır.

Katlanabilir elektrikli kapı aynaları (isteğe bağlı)



Bu düğme kapı aynalarını dışarıya doğru açmak veya içeriye doğru kapamak için kullanılır.

Ayna kazara dışarı veya içeri katlanmışsa aşağıda

belirtilenleri yapın:

- Aynayı elle olabildiğince öne doğru itiniz.
- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Düğmeyi kullanarak aynayı önce içeri sonra da dışarı hareket ettiriniz.

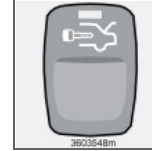
Kapı aynaları orijinal sabit konumlarına geri dönmüşlerdir.

Park yardımı (isteğe bağlı)



Otomobil çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur. Park yardımı devreden çıkarmak/devreye sokmak için düğmeye basınız. Ayrıca, bkz. s. 128.

Bagaj kapağının kilitlenmesi (bazı ülkelerde)



Bagaj kapağını kilitlemek için bu düğmeye basınız. Bu durumda kapı kilitleri ana anahtarı kullanarak elle, uzaktan kumandayla ya da servis anahtarıyla açılabilir bagaj kapağı kilitli kalır.

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin devre dışı bırakılması



Güvenlik kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak istiyorsanız bu düğmeyi kullanınız (güvenlik kilidi, kapıların kilitlendiğinde içeriden açılmaması anlamına gelir). Bu düğme

aynı zamanda alarm sistemindeki hareket ve yatma algılayıcılarını da¹ – devre dışı bırakmak için kullanılır – örneğin otomobil feribotla taşınırken. Bu fonksiyonlar devre dışı bırakıldığında LED yanar.

¹ isteğe bağlı



Orta konsoldaki kumanda düğmeleri

Yardımcı lambalar (aksesuar)



Otomobilin yardımcı lambalarının, uzun far ile birlikte yanmasını istiyorsanız veya bu fonksiyonu devreden çıkarmak istiyorsanız, bu düğmeyi kullanınız. Bu

fonksiyon etkinken, düğmenin içindeki LED yanar.

Aktive Bi-Xenon lambaları, ABL (isteğe bağlı)



ABL farlarının far düzeni sürüş esnasında direksiyon hareketlerini takip eder. Bu işlem otomobil çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve düğmeye basılarak

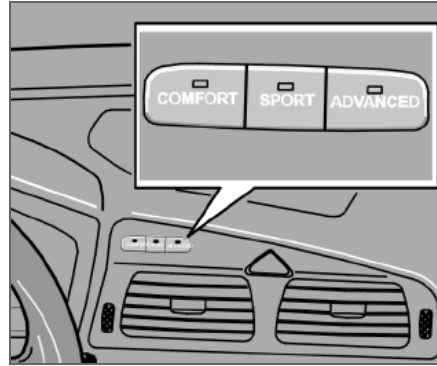
devreden çıkartılabilir/devreye sokulabilir. Fonksiyon devreye girdiğinde düğmedeki LED yanar.

Far düzenini sağ/sol trafik akışına göre değiştirme

Düğmeye beş saniye basılı tutunuz. Far düzeni değiştirilirken araç hareketsiz olmalıdır.

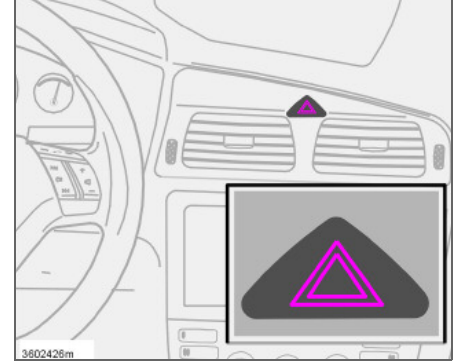
DIPPED BEAM SETT. F. RIGHT TRAFFIC (KISA FAR SAĞ TRAFİK İÇİN AYARLANDI) veya DIPPED BEAM SETT. F. LEFT TRAFFIC (KISA FAR SOL TRAFİK İÇİN AYARLANDI) mesajı ekranda görünür. Daha fazla bilgi ve halojen veya Bi-Xenon farlarının far düzenini ayarlamakla ilgili bilgi için, bkz. sayfa 144.

Aktif şasi-FOUR C (S60 R)



Comfort, Sport veya Advanced modunu seçmek için düğmelerden birine basınız. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 127.

Dörtlü flaşör



Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde otomobil durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.



DİKKAT

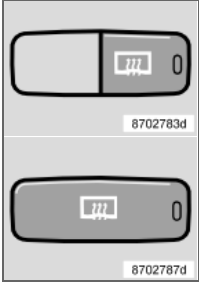
Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Orta konsoldaki kumanda düğmeleri

Kapı aynası ve arka cam rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır.

Arka cam ve yan aynaların buzunu çözme işlemini başlatmak için düğmeye basınız.

Düğmedeki LED yanmaktadır.

Buz çözme işlemi, yaklaşık 12 dakika sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

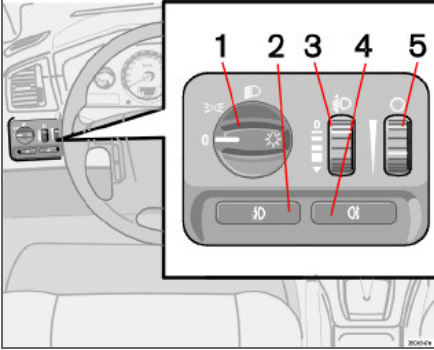
Isıtmalı ön koltuklar



Daha fazla bilgi için, bkz. s. 72 veya s. 75.

Aydınlatma paneli

Farlar



Konum	Spesifikasyon
0	Otomatik/devreden çıkartılmış kısa far. Sadece uzun far selektörü.
	Pozisyon/park lambası
	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışır.

Otomatik kısa far (bazı ülkeler)

Far kumandasının (1) **orta konumda olduğu haller dışında kontak anahtarı II** konumuna çevrildiğinde kısa far otomatik olarak yanar. Gerekliyse otomatik kısa far yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Otomatik kısa far, uzun far

- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.
- Kısa far, far kumandası (1) saat yönünde son noktasına kadar çevrilerek etkinleştirilir.
- Uzun far sol taraftaki kumanda kolu direksiyona doğru son noktasına kadar hareket ettirilerek ve serbest bırakılarak etkinleştirilir, bkz sayfa 51.

Kontak anahtarı **I** veya **0** konumuna getirildiğinde lambalar otomatik olarak kapatılır.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon/park lambaları kontak anahtarı konumuna bağlı olmaksızın açılabilir.

- Far kumandasını (1), orta konuma döndürünüz.

Kontak anahtarı **II** konumunda olduğunda Pozisyon/park lambaları ve plaka lambası daima açıktır.

Far seviyesi

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını **II** konumuna getiriniz.

- Far kumandasını (1) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı sırasıyla yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Aktif Bi-Xenon ve ¹Bi-Xenon farları olan otomobillerde otomatik far seviyesi özelliği olduğu için kumanda yoktur (3).

Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı **II** konumunda olduğunda ve far kumandası (1) son konumlarından birinde olduğunda çalıştırılır. Lambalar gündüzleri otomatik olarak söner ve geceleri manuel olarak kumanda edilebilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (5) kaydırınız.

¹ İsteğe bağlı.



02 Göstergeler ve kumandalar

Aydınlatma paneli

Sis lambası



DİKKAT

Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

2 –Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya konum lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

– Düğmeye (2) basınız.

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (2) lamba yanar.

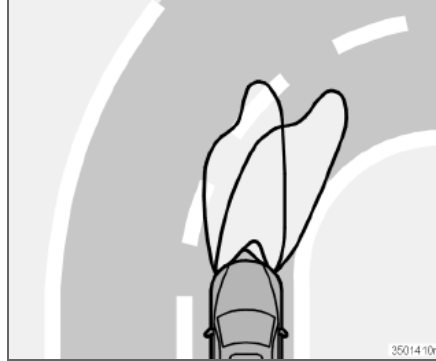
4 – Arka sis lambaları

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

– Düğmeye (4) basınız.

Arka sis lambası açıldığında, arka sis lambasının kombine gösterge panelindeki gösterge simgesi ve düğmedeki (4) ışık yanar.

Aktive Bi-Xenon lambaları, ABL (isteğe bağlı)

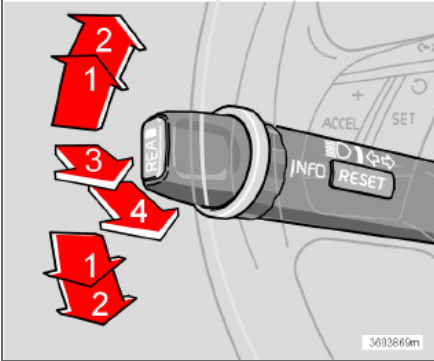


ABL farların far düzeni sürüş esnasında direksiyon simidinin hareketlerini takip eder.

Araç çalıştırıldığında fonksiyon otomatik olarak devreye girer ve orta konsoldaki düğme ile devreden çıkartılabilir/devreye sokulabilir; bkz. sayfa 47.

Sol kumanda kolu

Kumanda kolu konumları



1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Sürekli yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına (2) getiriniz.

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kolu yukarı veya aşağı (1) konumuna getiriniz ve bırakınız o zaman kol eski konumuna döner veya kolu (2) konumuna getiriniz ve doğrudan eski konumuna döndürünüz.

Sinyal lambaları üç kere yanıp söner.

Aksi yönde sinyal verildiğinde kısa yanıp sönme işlemi sona erer.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. sayfa 49.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Araç kilitlendikten sonra bazı dış ışıklar açık bırakılarak güvenli eve gidiş aydınlatması olarak kullanılabilir. Standart gecikmeli sönme süresi 30 saniyedir¹, fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir.

- Kontak anahtarını çıkarınız.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

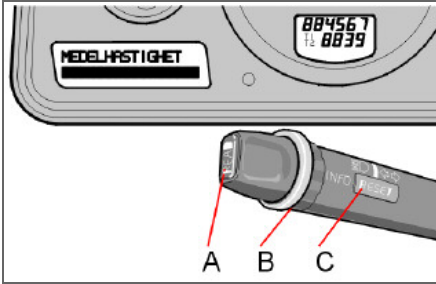
¹ Fabrika ayarları.



02 Göstergeler ve kumandalar

Yol bilgisayarı

Yol bilgisayarı (isteğe bağlı)



Kontroller

Yol bilgisayarı bilgilerine ulaşmak için ayar düğmesini (B) kademeli olarak yukarı veya aşağıya döndürmeniz gerekir. Çevirmeye devam etmek başlangıç noktasına geri döndürür.

DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı kesintiye uğratırsa, bu mesajın alındığını bildirilmelidir. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için **READ (OKU)** tuşuna (A) basınız.

Fonksiyonlar

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgileri görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- SPEED IN MILES PER HOUR (HIZ, SAAT BAŞINA MİL CİNSİNDEN)¹
- INSTANTANEOUS (ANLIK)
- ORTALAMA
- KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR
- STC/DSTC, bkz. sayfa 126

ORTALAMA HIZ

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama hız. Kontak kapatıldığında, ortalama hız saklanır ve otomobilinizi tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. Bu, koldaki RESET düğmesiyle (C) sıfırlanabilir.

Hız, saat başına mil cinsinden¹

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

INSTANTANEOUS (ANLIK)

Güncel yakıt tüketimi ile ilgili her saniye hesaplanan kesintisiz bilgi. Gösterge ekranındaki değer her iki saniyede bir güncelleştirilir. Otomobil durgun haldeyken gösterge ekranında "----" görüntülenir.



DİKKAT

Yakıtlı çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

ORTALAMA

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında, ortalama yakıt tüketimi kaydedilir ve fonksiyon sıfırlanana kadar kayıtlı. **RESET** düğmesini (C) kullanarak sıfırlayınız.



DİKKAT

Yakıtlı çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Kilometres to empty tank (KİLOMETRE DEPO BOŞALANA KADAR)

Kalan yakıtlı gidilebilecek mesafe son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. Kalan yakıtlı gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa ekranda "----" ibaresi görüntülenir.



DİKKAT

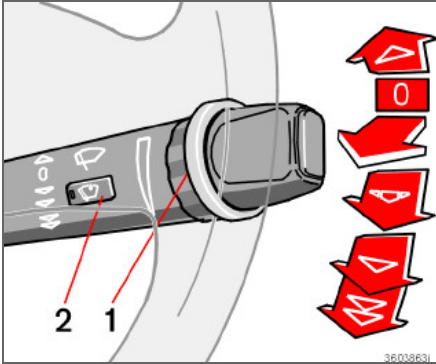
Sürüş stilindeki bir değişiklik veya yakıtlı çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

¹ Bazı ülkeler.



Sağ kumanda kolu

Ön cam silecekleri

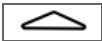


Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu **0** konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Aralıklı silme hızını uygun şekilde ayarlayabilir ve kaydedebilirsiniz. Silme frekansını artırmak için halkayı saat yönünde çeviriniz. Silme

frekansını azaltmak için halkayı(1) saatin aksi yönde çeviriniz.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda çalışırlar.

Silecekler yüksek hızda çalışırlar.



Önemli

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü ön camda algıladığı yağmur miktarına göre ön cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti halkayla (1) ayarlanabilir.

Hassasiyeti arttırmak için halkayı saat yönünde, hassasiyeti azaltmak için ise saatin aksi yönde çeviriniz (halka saat yönünde çevrildiğinde bir tur fazla silinir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ve ön cam silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünü devreye sokmak için:

düğmeye (2) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için:

Düğmeye (2) basınız veya

başka bir silme programı için, kumanda kolunu aşağıya doğru indirin.



Kumanda kolu kaldırılırsa, yağmur sensörü etkin kalacaktır; kumanda kolu **0** konumuna

geldiğinde, silecekler ekstra bir silme işlemi yapar ve sonra yağmur sensörü moduna döner.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.



Önemli

Otomatik araç yıkama sırasında. Kontak anahtarı konum **I** veya **II**'de iken (2) düğmesine basarak yağmur sensörünü kapatınız. Aksi takdirde, silecekler çalışmaya başlayarak hasar görebilir.



02 Göstergeler ve kumandalar

Sağ kumanda kolu

Ön cam yıkayıcısı

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmak için çubuğu direksiyona doğru çekiniz.

Far yıkayıcıları (bazı pazarlarda isteğe bağlı)

Ön cam sileceğinin kullanılması, far yıkayıcısını otomatik olarak çalıştırır.

Yüksek basınçlı far yıkama sistemi büyük miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için, farlar her beş yıkama döngüsünde bir yıkanır (on dakikalık periyot içinde). Son ön cam yıkamasının ardından on dakika geçtikten sonra, ilk ön cam yıkamasında farlar yüksek basınçla yeniden yıkanır. Sadece ön camı yıkamak için kolu direksiyona doğru döndürünüz.

Azaltılmış yıkama

Depoda sadece yaklaşık bir litre yıkama sıvısı kalırsa, ön cam temizliğinin önceliğinden dolayı farlara olan besleme kesilir.

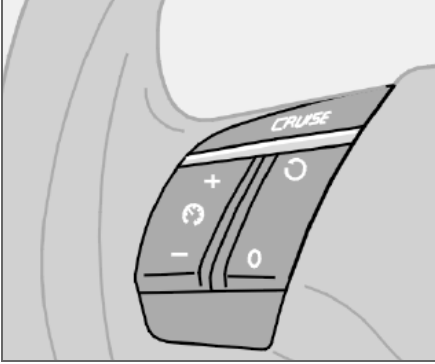
Ön cam yıkayıcısı ve far yıkayıcısı (S60 R)

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kolu direksiyona doğru çekiniz.



Cruise control (isteğe bağlı)

Devreye sokma

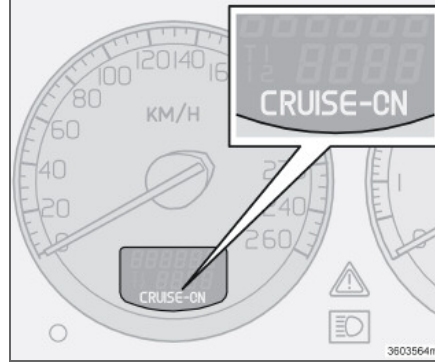


Cruise control kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

- İstenilen hızın ayarlanması:
- **CRUISE** düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görüntülenir.
- Araç hızını kilitlemek için + — veya düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE ON** yazısı görüntülenir.

Cruise control (Hız sabitleme) sistemi 30 km/s'in altındaki veya 200 km/s'in üzerindeki hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma



- + veya — tuşlarını basılı tutarak hızı artırırsınız veya azaltırsınız. Düğme bırakıldığında otomobilin hızı yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya — tuşları üzerine kısa bir süre basılması (yarım saniyeden kısa) hızı 1 km/saat değiştirir.

i DİKKAT

Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), cruise control ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, otomobil programlanan hızına geri dönecektir.

Geçici olarak devreden çıkarma

Cruise control sistemini geçici olarak devreden çıkarmak için **0** tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde **CRUISE** yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda cruise control devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmıştır
- yokuş tırmanırken hız 25–30 km/saat değerinin altına düşer¹
- Vites kolu N konumuna alındığında
- Tekerlek patinajı veya tekerlek kilitletmesi meydana gelir
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürer

Bir hız geri dönme



Daha önce ayarlanan hızı dönmek için, bu düğmeye basın. Kombine gösterge panelinde **CRUISE ON** ibaresi görüntülenir.

Devreden çıkarma

Hız sabitleme sistemini (cruise control) devreden çıkarmak için **CRUISE** düğmesine basın. Kombine gösterge panelindeki **CRUISE ON** ibaresi söner.

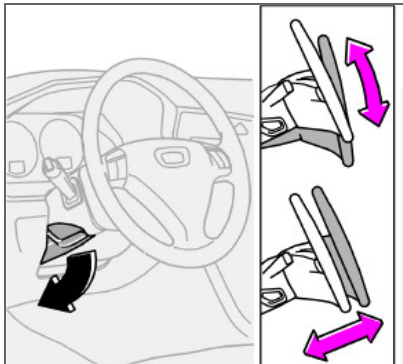
¹ Motor tipine bağlıdır



02 Göstergeler ve kumandalar

Direksiyon simidi ayarları, el freni

Direksiyon simidi ayarları



Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

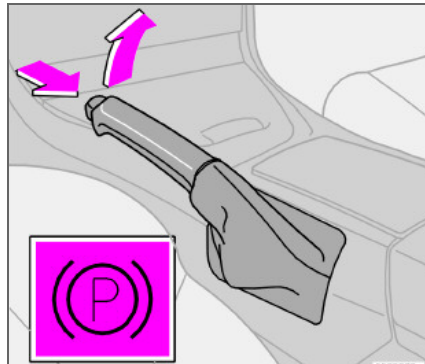
- Direksiyon kolunun sol tarafındaki kumandayı aşağı doğru itiniz.
- Daha sonra size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapınız.
- Eğer bunu yapmak zor gelirse kumandayı geriye bastırırken direksiyon simidini hafifçe bastırınız.



UYARI

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.

Park freni (el freni)



Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır.



DIKKAT

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

El freninin devreye sokulması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini, sonuna kadar sıkıca çekiniz.
- Fren pedalını bırakınız ve aracın durgun halde olduğundan emin olunuz.
- Araç hareket ederse, kol daha fazla yukarı çekilmelidir.

- Araç park edildiğinde, vites kolu **1** (düz şanzıman) veya **P** (otomatik şanzıman) konumunda olmalıdır.

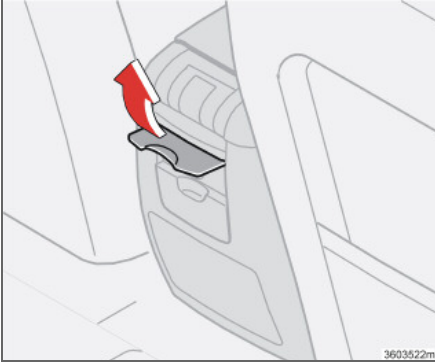
Eğimli yüzeye park etme

Araç yokuş yukarı park edilirse; tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse; tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freninin devreden çıkartılması

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

Elektrik soketi, çakmak**Arka koltuktaki elektrik soketi**

Çakmak ısındığında düğme dışarı atar.
Çakmağı dışarı çekip, sigara yakmak için
kızgın telleri kullanabilirsiniz.

Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi aksesuarlar için kullanılabilir ve 12 V için tasarlanmıştır. Maksimum akım 10 A'dir.

Soketin elektrik sağlaması için kontak anahtarı en azından I konumunda olmalıdır.

UYARI

Güvenlik nedeniyle, soket kullanılmıyorken daima kapağını takınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

- Devreye sokmak için çakmağa basın.

Elektrikli camlar

Çalıştırma

Elektrikli camlar kapıdaki kumandalar kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarının konum **I'de** ve **II'de** olmalıdır. Araç durduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında, kapılardan hiç birinin açılmaması durumunda pencereler sınırlı bir süre çalışmaya devam ederler. Pencereleri dikkatli bir şekilde açıp kapatınız.

Camları açmak için:

- Kumandanın ön kısmına basınız.

Camları kapatmak için:

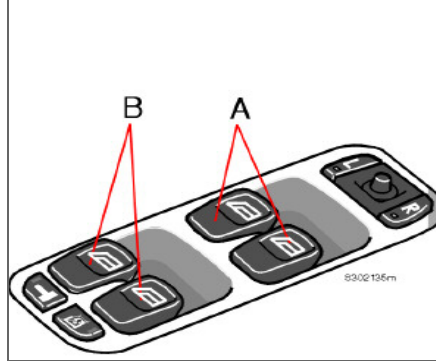
- Kumandanın ön kısmını kaldırınız.



UYARI

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların ellerini sıkıştırma tehlikesinin bulunmadığından emin olunuz. Arka kapı pencerelerinin sürücü kapısı tarafından kumanda edilmesi veya pencerelerin uzaktan kumandayla kapatılması sırasında özellikle dikkat ediniz.

Sürücü kapısı



Kontroller, elektrikli camlar. A. Ön B. Arka.

Sürücü, bütün elektrikli camları sürücü koltuğundan çalıştırabilir.

Camlar iki şekilde açılıp kapatılabilir:

Elle çalıştırma

- (A) veya (B) kumandalarından birini hafifçe aşağı bastırınız veya yukarı kaldırınız. Kumandayı çalıştırdığınız sürece elektrikli camlar açılır ya da kapanır.

Otomatik çalıştırma

- (A) veya (B) kumandalarından birini tam olarak aşağı bastırınız veya yukarı çekiniz, sonra bırakınız. Bu durumda yan camlar

otomatik açılır veya kapanır. Cam bir nesne ile engellenirse, hareket duracaktır.



UYARI

Sıkışma durumunda pencerelerin hareketini durduran fonksiyon sadece otomatik kapanmayla çalışır manuel kapatma sırasında çalışmaz.



UYARI

Otomobilin içinde çocuklar varsa:

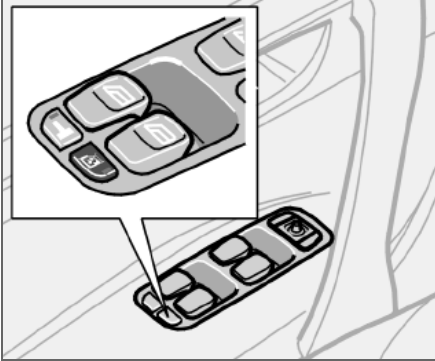
Sürücü otomobilden ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.

Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların hiçbir uzvunun araya sıkışmayacağından emin olunuz.



Elektrikli camlar

Arka kapılardaki elektrikli camların kilitlenmesi



Arka kapı elektrikli camlarının ve elektrikli çocuk kilitlerinin kilitlenmesi¹.

Arka elektrikli camlar, sürücü kapısı kontrol panelindeki düğme kullanılarak bloke edilebilirler.

Düğmenin lambası yanar

Elektrikli arka camlara yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Düğmenin lambası söner

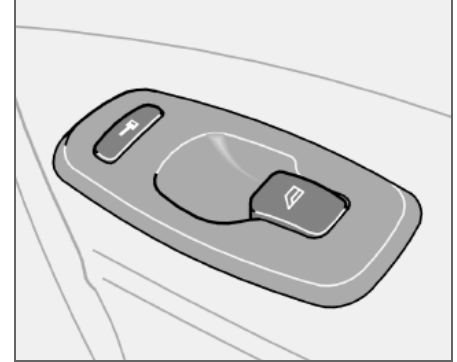
Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan düğmeler ve sürücü kapısındaki düğmelerle kumanda edilir.



DİKKAT

Araçta arka kapılarda elektrikli çocuk güvenlik kilitleri varsa, lamba, bunların devreye sokulmuş olduğunu gösterir. Bu durumda kapılar içeriden açılmaz. Elektrikli çocuk güvenlik kilitleri devreye sokulmuş ise, ekranda bir yazılı mesaj görüntülenir.

Ön yolcu koltuğu



Ön yolcu koltuğu

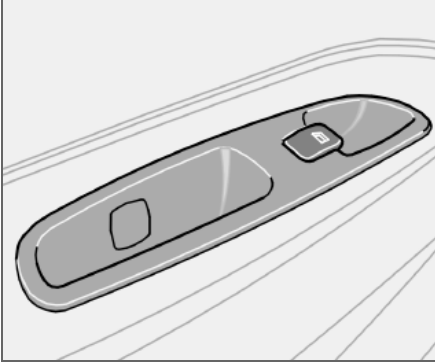
Ön yolcu koltuğundaki kumanda yalnızca o camı çalıştırır.

¹ İsteğe bağlı.



Elektrikli camlar

Arka elektrikli camlar



Arka kapı camlarına, her arka kapıda bulunan kumanda veya sürücü kapısındaki düğmeyle kumanda edilir.

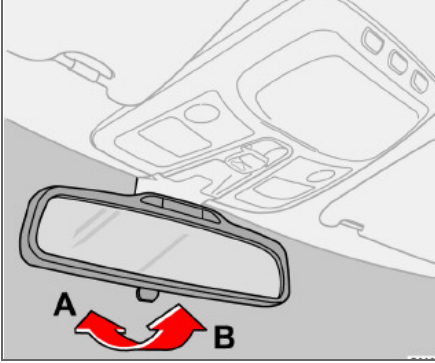
Arka kapılardaki elektrikli camları kilitleme düğmesindeki lamba (sürücü kapısı kontrol panelinde bulunan) yanıyorsa, arka kapı camlarına yalnızca sürücü kapısından kumanda edilebilir.

Arka camlar, ön camlarla aynı şekilde çalıştırılabilir.



Dikiz aynası/kapı aynaları

Dikiz aynası



Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansiyabilir ve sürücünün gözlerini kamaştırabilir. Arkadan gelen ışık sizi rahatsız ettiğinde, karartma fonksiyonunu kullanınız.

Karartma

- A. Normal konum
- B. Karartılmış konum.

Otomatik karartma (isteğe bağlı)

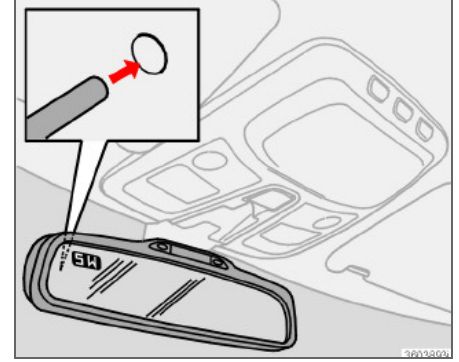
Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır.

i DİKKAT

Bu kumanda otomatik karartmalı aynalarda mevcut değildir.

Pusulalı dikiz aynası

(belirli pazarlarda isteğe bağlıdır)



Dikiz aynasının sol üst köşesinde aracın bulunduğu yöne göre pusula yönünü gösteren entegre bir ekran vardır.

Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmalarıyla gösterilir: **N** (kuzey), **NE** (kuzeydoğu), **E** (doğu), **SE** (güneydoğu), **S** (güney), **SW** (güneybatı), **W** (batı) ve **NW** (kuzeybatı).

Eğer pusula devredeyse, kontak **II** konumuna getirildiğinde veya motor çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

Pusulayı aynanın arkasındaki düğme ile devreye sokabilir veya devreden çıkartabilirsiniz. Bu işlem için mesela bir ataç

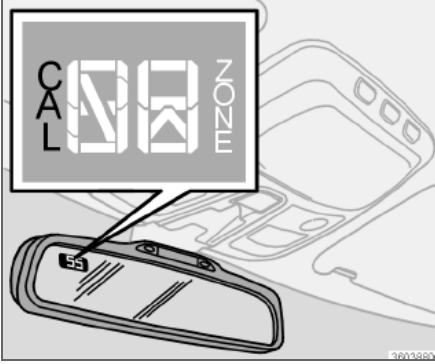


02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz aynası/kapı aynaları

kullanabilirsiniz. Düğme aynanın yaklaşık 2,5 cm içine gömülüdür.

Pusula için doğru bölgeyi seçiniz



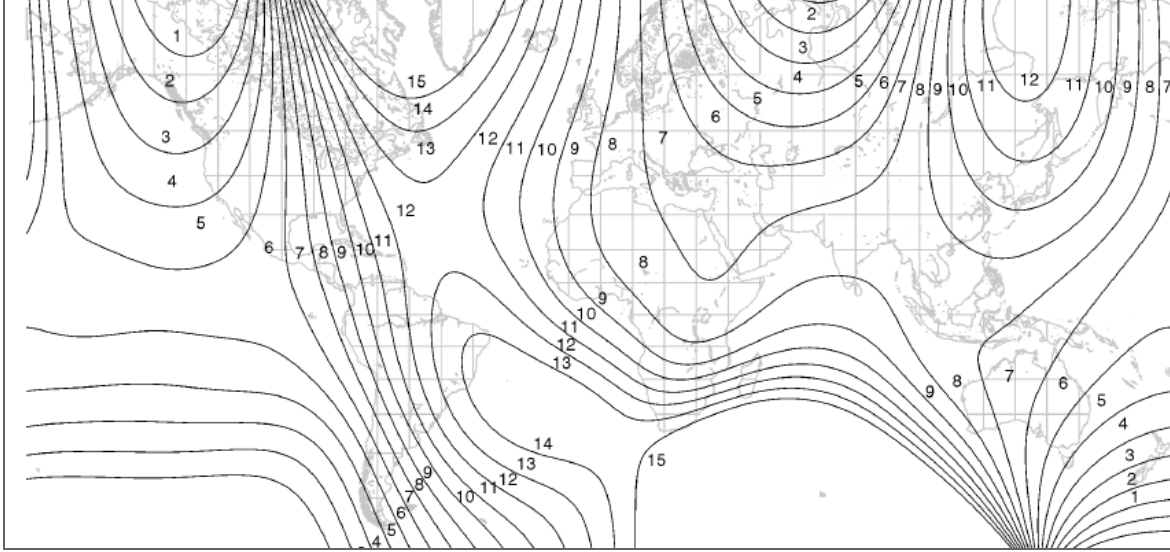
pusula yönü görünür, bu bölge değişiminin tamamlandığı anlamına gelir.

Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusulanın doğru çalışabilmesi için doğru bölgenin seçilmiş olması gerekir.

- Kontak konumu II.
- Dikiz aynasının arkasındaki düğmeyi **BÖLGE** ibaresi görününceye kadar yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz (ataç veya benzeri bir nesne kullanınız). Geçerli bölgenin numarası gösterilir.
- İstenen coğrafi bölgenin rakamı (1 –15) gösterilinceye kadar düğmeye arka arkaya basınız. Birkaç saniye sonra ekranda



Dikiz aynası/kapı aynaları



Pusula için manyetik bölgeler

Kalibrasyon

Pusulanın doğru çalışabilmesi için kalibre edilmesi gerekebilir. En iyi sonucu elde etmek için, iç aydınlatma, havalandırma fanı, ısıtmalı arka cam vb. çok güç tüketen özellikleri kapatınız ve ayna yakınında metal veya manyetik nesneler bulundurmazınız.

- Aracı geniş bir alanda durdurunuz ve motoru çalışır durumda tutunuz.
- Dikiz aynasının arkasındaki düğmeye, tekrar **CAL** ibaresi gözükeneye kadar (ataç veya benzeri bir şey kullanarak) basılı tutunuz (yaklaşık 6 saniye).
- Ekrandaki **CAL** ibaresi yok olana kadar aracı maksimum 8 km/saat hızla bir daire

etrafında yavaşça sürünüz; bunun ardından kalibrasyon tamamlanacaktır.

Alternatif kalibrasyon yöntemi

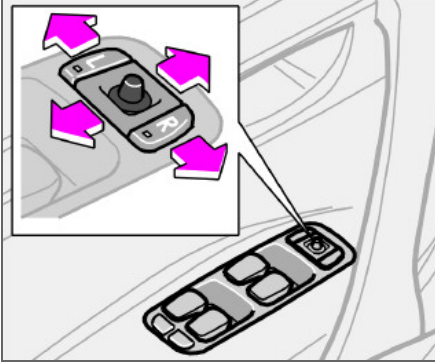
Aracınızı her zaman olduğu gibi sürünüz. Kalibrasyon tamamlandığında ekrandaki **CAL** ibaresi kaybolur.



02 Göstergeler ve kumandalar

Dikiz aynası/kapı aynaları

Kapı aynaları



İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur.

- Sol kapı aynası için **L** veya sağ kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmenin içindeki lamba yanar.
- Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
- **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Lamba söner.



UYARI

Yola çıkmadan önce aynaları ayarlayınız.

Hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları (isteğe bağlı)

Otomobilde hafıza fonksiyonuna sahip yan aynalar varsa, bunlar koltuğun hafıza ayarı ile birlikte çalışır, bkz. sayfa 83.



UYARI

En uygun görüş sağlamak üzere sürücü tarafındaki ayna geniş açılıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Uzaktan kumandadaki hafıza fonksiyonu

Otomobilin kapılarını uzaktan kumandayla açıp kapı aynalarının ayarlarını değiştirirseniz, bu yeni ayarlar uzaktan kumandaya kaydedilir. Aynı uzaktan kumandayla otomobili bir sonraki açışınızda, sürücü kapısını açtığınızda aynalar iki dakika içinde kayıtlı konumlarına geçer.

Lamine yan camlar (isteğe bağlı)

Ön ve arka kapılardaki lamine camlar, yolcu kabinindeki ses yalıtımını iyileştirir ve yetkisiz girişlere karşı daha iyi koruma sağlar.

Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama (isteğe bağlı)

Ön kapı camları ve/veya yan aynalar, yağmur yağarken dahi camlarda veya aynalarda görüşün iyi olmasını sağlayan bir tabakayla kaplıdır.



Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası uygulanmış olan aynalar küçük bir işaretle belirtilmiştir. Aynaların nasıl korunacağı hakkında bilgi için, bkz. sayfa 169.

Dikiz/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynasının rezistansı kullanılırsa, kir tutmayan kaplamanın fonksiyonu daha iyileştirilir; bkz. sayfa 73 veya 75.

Kapı aynalarının buzunu aşağıdaki durumlarda çözünüz:

- buz veya karla kaplanmışlarsa.
- şiddetli yağmurlu veya pis yol koşullarında.
- Buğulanmışlarsa.



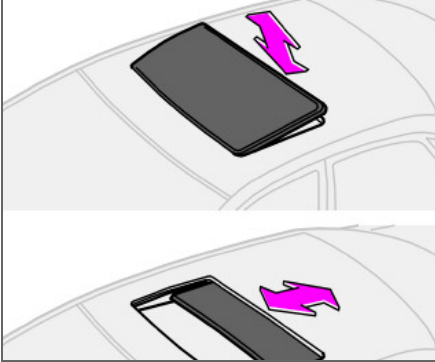
DİKKAT

Camın çizilmesine sebep olabileceği için ve su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasar görebileceği için camlardan buzu temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız.



Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Açık konumlar



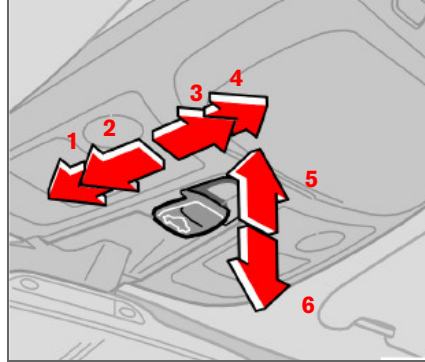
Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof iki konumda açılabilir:

- Havalandırma konumu, arka kenardan yukarıya doğru
 - Kaydırma/konfor konumu¹, geri/ileri
- Kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.

UYARI

Otomobilin içinde çocuklar varsa: Sürücü araçtan ayrılıyorsa, kontak anahtarını çıkartmak suretiyle elektrikli sunroof'a giden güç beslemesini kapatınız.

¹ Konfor konumunda, rüzgar gürültüsünün azaltılması amacıyla sunroofu sonuna kadar açılmaz.



1. Kapatma, otomatik
2. Kapama, elle
3. Açma, elle
4. Açma, otomatik
5. Açma, havalandırma konumu
6. Kapama, havalandırma konumu

Havalandırma konumu

Açmak için:

- Kumandanın (5) arka kenarını yukarı doğru itiniz.

Kapamak için:

- Kumandanın (6) arka kenarını aşağı doğru çekiniz.

Havalandırma konumundan konfor konumuna geçmek için: Şalteri arkaya doğru son konumuna kadar çekiniz (4) ve bırakınız.

Kaydırma konumu

Otomatik çalıştırma

- Kumandayı direnç konumundan (3) geçirerek en arka konuma (4) çekiniz ya da direnç konumunu (2) aşacak şekilde hareket ettirip, en ileri konuma (1) getirerek bırakınız. Sunroof tamamen açılır/kapanır.

Konfor konumundan, maksimum açıklık konumuna kadar açmak için:

- Kumandayı son konumuna (4) gelecek şekilde bir kez daha arkaya çekiniz ve bırakınız.

Elle çalıştırma

Açmak için:

- Kumandayı direnç noktasına (3) kadar arkaya doğru itiniz. Sunroof, düğme bu konumda tutulduğu müddetçe tam açık konuma doğru hareket eder.

Kapamak için:

- Kumandayı direnç noktasına (2) kadar öne doğru itiniz. Sunroof, düğme bu konumda tutulduğu müddetçe kapalı konuma doğru hareket eder.

UYARI

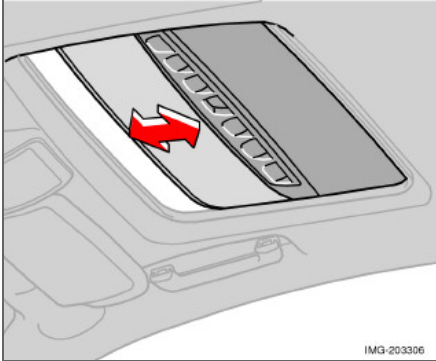
Sunroof'un sıkışma koruma sistemi sadece otomatik kapanmada çalışır; manuel kapanmada çalışmaz.



02 Göstergeler ve Kumandalar

Elektrikli sunroof (isteğe bağlı)

Güneşlik



Sunroof elle hareket ettirilen, kayar bir güneşliğe sahiptir. Sunroof açıldığında güneşlik otomatik olarak arkaya kayar. Kolu tutunuz ve güneşliği, kapatmak için öne doğru kaydırınız.

Sıkışmaya karşı koruma

Sunroofun sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu açıklığın bir nesne tarafından bloke edilmesi halinde devreye girer. Bloke olması halinde sunroof durur ve daha önceki açık konumuna geri döner.



UYARI

Sunroof'un sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu yalnızca otomatik kapatma işlemi sırasında çalışır; elle kapatma işlemi sırasında çalışmaz.

Sunroofu kapatırken, çocuğun elinin arada olmadığından emin olunuz.



Klima kontrolüyle ilgili genel bilgiler	70
Manüel klima kontrolü, A/C	72
Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)	74
Hava dağılımı	77
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	78



KLIMA KONTROLÜ



03





03 Klima kontrolü

Klima kontrolüyle ilgili genel bilgiler

Klima

Klima kontrol sistemi yolcu bölmesindeki havayı soğutur veya ısıtır ve nemini alır. Araç ya manüel (A/C) ya da elektronik klima kontrolü (ECC) ile donatılmıştır.



DİKKAT

Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu kabininde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Cam içlerinde buğulanma

Camları temizleyerek, camların içeriden buğulanma sorununu en aza indiriniz. Normal bir cam temizleyicisi kullanınız.

Parçacık filtresi

Çoklu filtre/parçacık filtresinin düzenli aralıklarla değiştirilmesini sağlayınız. Yetkili bir Volvo servisimize danışınız.

Buz ve kar

Klima kontrol sistemi hava girişinde bulunan (motor kaputuyla ön cam arasındaki izgara) buz ve karları temizleyiniz.

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sistemi R134a soğutucu gaz içermektedir. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

ECC donanımlı otomobiller

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, otomobilin içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş yoğunluğu gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensörler

Güneş sensörü ön panelin üst bölümünde yer alır. Güneş sensörünün üzerini kapatmayınız. Klima kontrol panelindeki yolcu kabini sıcaklık sensörünün üzerini kapatmayınız.

Yan camlar ve Sunroof

Klima sisteminin doğru şekilde çalışabilmesi için bütün yan camları ve (eğer varsa) Sunroofu kapatınız. Ayrıca, paket rafındaki hava kanallarını da kapatmamaya dikkat ediniz.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğunlaşma

Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğuşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.

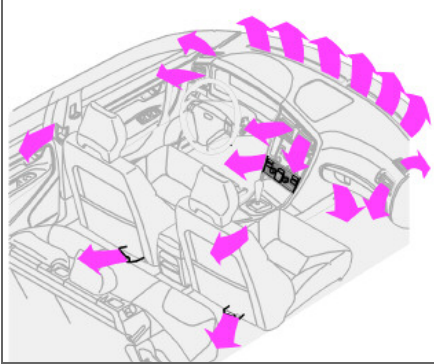
Yakıt ekonomisi

ECC donanımlı Otomobilde klima otomatik olarak kontrol edilir ve yolcu kabinini serinletmeye yetecek ve gelen havadaki nemi alacak şekilde kullanılır. Bu, klimanın havayı donma noktasının hemen üzerine kadar soğuttuğu geleneksel sistemlere göre daha iyi yakıt ekonomisi sağlar.



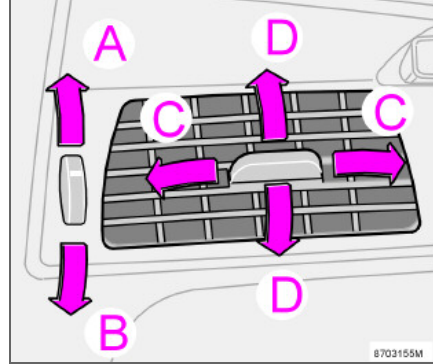
Klima kontrolüyle ilgili genel bilgiler

Hava dağılımı



Gelen hava otomobilin içinde bulunan çeşitli hava menfezleri üzerinden dağıtılır.

Ön paneldeki hava menfezleri

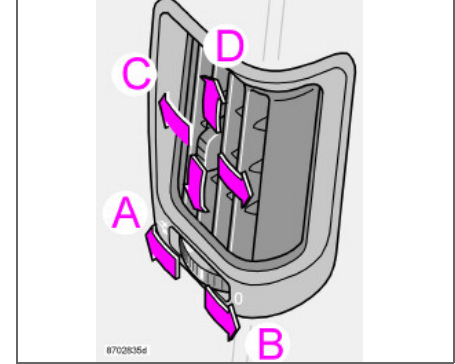


- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı

Ön yan camlardaki buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendiriniz.

Soğuk havada: Optimum konfor ve en iyi buğu çözme için orta kanalları kapatınız.

Kapı direklerindeki hava menfezleri



- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı.

- Buğulanmayı gidermek için havalandırma panjurlarını arka camlara yönlendiriniz.
- Arka koltukta en iyi hava ortamını sağlamak için panjurları içeri doğru yöneltiniz.

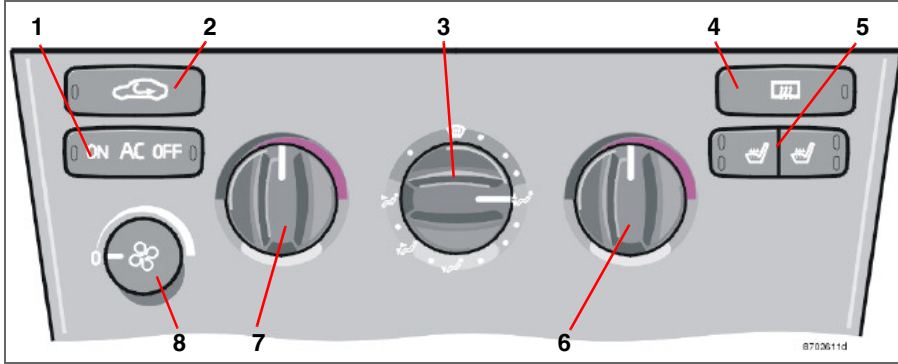
Küçük çocukların hava akımına ve cereyana karşı hassas olduğunu unutmayınız.



03 Klima kontrolü

Manüel klima kontrolü, A/C

Kontrol paneli



1. AC – Açık/Kapalı
2. İç hava dolaşımı
3. Hava dağılımı
4. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
5. Isıtmalı ön koltuklar
6. Isıtma/Soğutma – sağ taraf
7. Isıtma/Soğutma – sol taraf
8. Fan

Klimayı devreye sokmak için fan düğmesini (8) 0 konumundan çevirmeniz gerekir.

Giren havanın nemini almak için klimayı düşük sıcaklıklarda (0–15 °C) kullanınız.

AC – ON/OFF

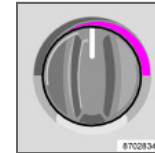


ON (AÇIK): Klima açık. Bu, sistemin AUTO fonksiyonu tarafından kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalı.

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda klima otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle kapatılabilir).

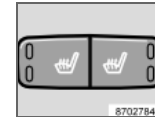
Isıtma/Soğutma – sol/sağ taraf



Gelen havanın ne kadar sıcak veya soğuk olacağını ayarlamak için çeviriniz. Daha soğuk hava için klima devreye sokulmalıdır.

Isıtmalı ön koltuklar

Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:



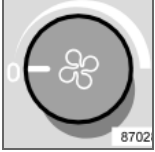


Manüel klima kontrolü, A/C

- Bir defa basıldığında - Yüksek ısı - düğmedeki her iki LED de yanar.
- İki defa basıldığında: Düşük ısı - düğmedeki her iki LED de yanar.
- Üç defa basıldığında - Isıtma kapatılır - düğmedeki LED'lerden hiçbirisi yanmaz.

Sıcaklık yetkili bir Volvo servisi tarafından ayarlanabilir.

Fan



Fan hızı, düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Düğme 0 konumuna ayarlanırsa klima devreye girmez.

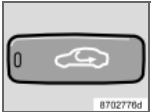
Arka cam ve kapı aynası rezistansları



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon

hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 47.

İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, yolcu kabinine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu

kabinindeki hava dolaştırılır, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan hiçbir hava içeri alınmaz. İç hava dolaşımı (klimayla birlikte) sıcak havada yolcu kabinini daha çabuk serinletir.

Otomobilin içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın buğulanma ve buzlanma riski vardır. Zamanlayıcı fonksiyonu buzlanma, buğulanma ve pis hava riskini en aza indirir.

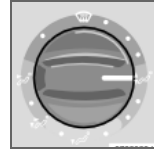
Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

-  düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3 - 12 dakika süreyle otomobil içi hava dolaşımı gerçekleşir.
-  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur.

Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:

-  düğmesini tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.

Hava dağılımı



Maksimum konfor için ince ayar yapmak amacıyla farklı simgeler (noktalarla belirtilmiş) arasındaki hava dağılımı kumanda konumlarını kullanınız.

Buğu çözücü



Hava dağılımı kontrolündeki buğ çözücü kullanılarak ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanma hızla giderilir. Hava, yüksek hızla camlara doğru akar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer (A/C düğmesiyle kapatılabilir)
- iç hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

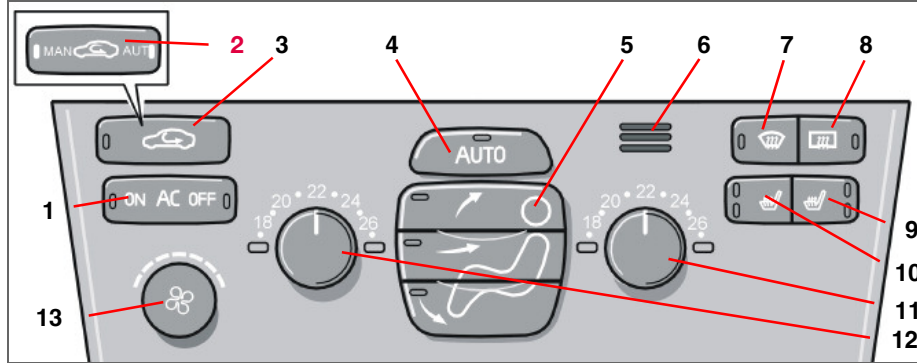
Buz çözücü kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

Kontrol paneli



1. Klima – Açık/Kapalı
2. İç hava dolaşımı/Sensörlü çoklu filtre
3. İç hava dolaşımı
4. AUTO
5. Hava dağılımı
6. İç kabin sıcaklık sensörü
7. Buz çözücü, ön cam ve yan camlar
8. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
9. Koltuk ısıtıcısı sağ taraf
10. Koltuk ısıtıcısı – sol taraf
11. Sıcaklık – sağ taraf
12. Sıcaklık – sol taraf

13. Fan

AUTO



AUTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığa ulaşılması için klima kontrolünü otomatik olarak yönetir. Otomatik fonksiyonu ısıtma, klima, hava kalitesi sensörü, fan hızı, iç hava dolaşımı ve hava dağıtımını kontrolünü sağlar. Bir ya da daha fazla manüel fonksiyonu seçerseniz, diğer fonksiyonlara otomatik olarak kumanda edilmeye devam edilir.

AUTO düğmesine basıldığında bütün manüel ayarlar devre dışı kalır.

Sıcaklık



Bu iki düğmeyi kullanarak otomobilin yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklıkları ayarlayabilirsiniz. İstedığınızden daha sıcak ya da daha soğuk bir seviyeye ayarladığınızda, soğutma veya ısıtma işleminin hızlanmayacağını unutmayınız.



Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

Fan

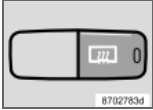


Fan hızı, ilgili düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer **AUTO** seçiliyse hız otomatik olarak kumanda edilir. Daha önceden ayarlanmış olan fan hızı devre dışı kalır.

DİKKAT

Fan düğmesi, düğmenin üzerindeki sol LED turuncu yanacak kadar açılmışsa, fan ve klima devre dışı bırakılır.

Arka cam ve kapı aynası rezistansı



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanınız; bu fonksiyon hakkında daha fazla bilgi için, bkz. s. 48.

Buz çözücü, ön cam ve yan camlar



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı hızla gidermek için kullanılabilir. Hava yüksek hızda camlara doğru akar.

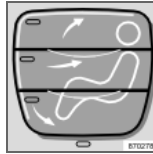
Buğu giderme düğmesindeki LED bu fonksiyon devreye girdiğinde yanar.

Fonksiyon seçildiğinde, yolcu kabinindeki havanın nemini maksimum düzeyde gidermek için aşağıdaki işlem de gerçekleşir:

- klima (A/C) otomatik olarak devreye girer (A/C düğmesiyle kapatılabilir)
- iş hava dolaşımı otomatik olarak devre dışı kalır.

Buz çözücü  kapatıldığında klima kontrolü bir önceki ayara geri döner.

Hava dağılımı

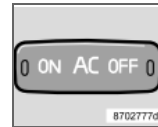


- Hava akımı camlara yöneltilir
- Hava başa ve gövdeye
- Hava bacaklara ve ayaklara

Otomatik hava

dağılımına geri dönmek için **AUTO** tuşuna basınız.

KLİMA – ON/OFF

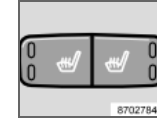


ON (AÇIK): Klima açık. Bu, sistemin AUTO fonksiyonu tarafından kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF (KAPALI): Kapalı.

Buz çözücü fonksiyonu devreye sokulduğunda klima otomatik olarak açılır (A/C düğmesiyle kapatılabilir).

Isıtmalı ön koltuklar



Ön koltuğu/koltukları ısıtmak için aşağıdakileri yapın:

- Bir defa basıldığında - Yüksek ısı - düğmedeki her iki LED de yanar.
- İki defa basıldığında: Düşük ısı - düğmedeki her iki LED de yanar.
- Üç defa basıldığında - Isıtma kapatılır - düğmedeki LED'lerden hiçbirisi yanmaz.

Sıcaklık yetkili bir Volvo servisi tarafından ayarlanabilir.



03 Klima kontrolü

Elektronik klima kontrolü, ECC (isteğe bağlı)

İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, yolcu kabinine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. Yolcu kabinindeki hava dolaştırılır, yani bu fonksiyon devrede olduğunda dışarıdan hiçbir hava içeri alınmaz.

Otomobilin içinde hava dolaşımına izin verirsiniz, özellikle kışın buğulanma ve buzlanma riski vardır.

Zamanlayıcı fonksiyonu (çoklu filtre ve hava kirlilik sensörü bulunan otomobillerde zamanlayıcı fonksiyonu yoktur) buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini en aza indirir.

Fonksiyonu aşağıdaki gibi devreye sokunuz:

-  düğmesini 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED 5 saniye için yanıp söner. Dış sıcaklığa bağlı olarak 3 – 12 dakika süreyle otomobil içi hava dolaşımı gerçekleşir.
-  düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye sokulur.

Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için:

 düğmesini, tekrar 3 saniyeden fazla basılı tutunuz. LED, seçiminizi onaylamak üzere 5 saniye yanıp söner.

Hava kalitesi sistemi (isteğe bağlı)



Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre gazları ve parçacıkları ayırarak yolcu kabinine giren kokuların ve pis havanın hacmini azaltır. Sensör dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişi kapatılır ve kabin içindeki hava dolaştırılır.

Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmesindeki yeşil **AUT** LED'i yanar



Çalıştırma

Hava kalite sensörünü devreye sokmak için **AUTO** düğmesine basınız (normal ayar).

Ya da:



düğmesine üst üste basarak aşağıdaki üç fonksiyondan birini seçiniz.

- **AUT** LED'i yanar. Hava kalite sensörü devrede.
- LED yanmaz. Soğutmaya gereksinim duyulmadıkça otomobil içi hava dolaşımı devreye sokulmaz.
- LED **MAN** yanar. Otomobil içi hava dolaşımı devrede.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Hava kalite sensörünün her zaman devrede olmasını bir kural haline getiriniz.

- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Buğulanma oluşursa, hava kalite sensörünü devren çıkarmanız gerekir.
- Eğer buğulanma oluşursa, ön cam, yan camlar ve arka cam için buz çözücü fonksiyonunu kullanabilirsiniz; bkz. s. 75.

Çoklu filtrenin Volvo'nun servis programına uygun olarak değiştirilmesi önerilir. Otomobil aşırı kirli ortamda kullanılmışsa, çoklu filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.



Hava dağılımı

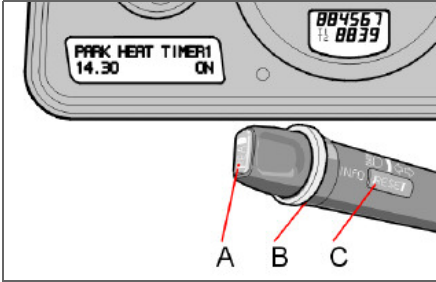
Hava dağılımı	Kullanım:	Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava ön ve arka havalandırma panjurlarından gelir.		Hava yere yönlendirilir. Hava panjurlarında ve ön cam ile yan camlar için buz çözücü panjurlarında belirli oranda bir hava akışı vardır.
	Hava akımı camlara yöneltilir. Bu konumda iç hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir. Havalandırma panjurlarından belirli miktarda hava akışı vardır.		Hava yere ve havalandırma panjurlarına yönlendirilir.
	Hava hem yere hem de camlara yönlendirilir. Hava panjurlarından belirli oranda hava akışı vardır.		



03 Klima kontrolü

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

Genel



Park ısıtıcısı programlanmadan önce, elektrik sistemi "harekete" geçirilmelidir.

En kolay şu şekilde yapılır:

- **READ** düğmesine basarak veya
- uzun farı devreye sokarak veya
- kontağı açarak.

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabilir veya **TIMER (ZAMANLAYICI) 1** ve **TIMER (ZAMANLAYICI) 2** kullanılarak iki farklı çalışmaya başlama zamanına ayarlanabilir. Çalışmaya başlama zamanı, otomobilin ısıtılıp hazır olacağı zamanı belirtir.

Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak ısıtma başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C'den fazlaysa, ısıtıcı devreye girmez. -10 °C ve

altındaki sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.

Birkaç kez teşebbüs edilmesine rağmen park ısıtıcısı çalışmazsa, ekranda bir mesaj görünür. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

UYARI

Park ısıtıcısı kullanımdayken araç açık havada olmalıdır.

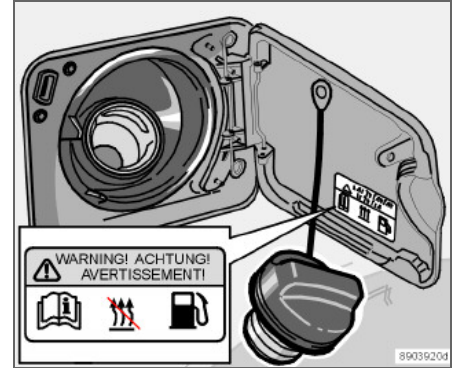
Yakıt almaya başlamadan önce park ısıtıcısını kapatınız. Saçılan yakıt tutuşabilir.

Bilgi sisteminden park ısıtıcısının kapalı olduğunu doğrulayınız. (Ek ısıtıcı çalışırken ekranda **PARK ISITICISI AÇIK** mesajı görüntülenir).

Ekrandaki mesajlar

TIMER (ZAMANLAYICI)1, TIMER (ZAMANLAYICI) 2 ve Direkt marş ayarları devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki sarı renkli lamba yanar ve ekranda açıklayıcı bir metin görüntülenir.

Otomobilden ayrıldığınızda, sistemin o andaki ayarları konusunda bilgi veren bir mesaj göreceksiniz.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

Eğimli yüzeye park etme

Otomobilinizi dik bir eğimle park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için otomobilin önünün yokuş yukarı baktığından emin olunuz.

Otomobil saati/zamanlayıcı

Güvenlik nedeniyle zamanlayıcı ayarlarının yapılmasından sonra otomobil saatinin sıfırlanması halinde, tüm zamanlayıcı ayarları silinir.



Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

TIMER (ZAMANLAYICI) 1 ve 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- **TIMER (ZAMANLAYICI) 1'e** gelmek için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen saat ayarına erişmek için **RESET** düğmesine (C) kısa süre basınız.
- İstenilen saati ayarlamak için halkayı (B) kullanınız.
- Yanıp sönen dakika ayarına erişmek için **RESET** düğmesine kısa süre basınız.
- Halkayı (B) kullanarak istediğiniz süreyi ayarlayınız.
- Ayarları onaylamak için **RESET** düğmesine kısaca basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için **RESET** düğmesine basınız.

TIMER (ZAMANLAYICI) 1'i ayarladıktan sonra **TIMER (ZAMANLAYICI) 2'ye** geliniz. Ayarlar aynen **TIMER (ZAMANLAYICI) 1'de** olduğu gibi yapılır.

Zamanlayıcı çalıştırma park ısıtıcısının devreden çıkarılması

- Park ısıtıcısını ayarlanmış çalışma süresi dolmadan önce manüel olarak kapatmak için aşağıdakileri yapınız:

- **READ** düğmesine (A) basınız.
- Halkayı (B) kullanarak **PARK HEAT TIMER (PARK ISIT.ZAMANLAYICI) 1'e** (veya 2'ye) geliniz. **ON** metni yanıp söner.
- **RESET** düğmesine basınız (C). Sürekli yanan **ON** metni görünür ve park ısıtıcısı kapanır.

Park ısıtıcısının doğrudan çalıştırılması.

- Halkayı (B) kullanarak **DIRECT START (DİREKT MARŞ)** seçeneğine geliniz.
- **ON** ve **OFF** seçeneklerine ulaşmak için **RESET** düğmesine (C) basınız.
- **ON** seçeneğini seçiniz.

Park ısıtıcısı artık 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutma sıvısı yeterli sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu kabininin ısıtılmasına başlanacaktır.

Doğrudan çalıştırılan park ısıtıcısının devreden çıkarılması

- Halkayı (B) kullanarak **DIRECT START (DİREKT MARŞ)** seçeneğine geliniz.
- **ON** ve **OFF** seçeneklerine ulaşmak için **RESET** düğmesine (C) basınız.
- **OFF** seçeneğini seçiniz.

Akü ve yakıt

Akü yeterince şarj edilmezse veya benzin deposu boşa yakınsa, park ısıtıcısı kapatılacaktır.

Bu durumda ekranda bir mesaj görünecektir. **READ (OKU)** düğmesine (A) basarak mesajı onaylayınız.



Önemli

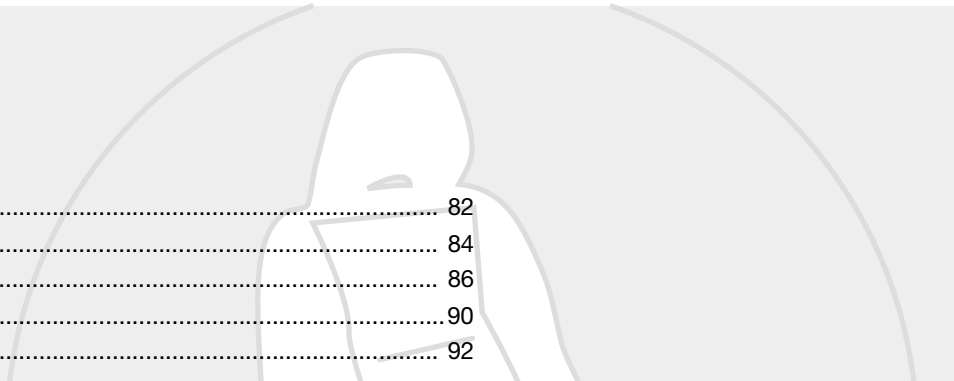
Araç kısa mesafelerde kullanılıyorsa, park ısıtıcısının sık çalıştırılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılmasının zorlaşmasına yol açabilir. Isıtıcı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü şarj etmesine zaman tanımak amacıyla, araç ısıtıcı çalıştırıldığında olduğu gibi aynı şekilde sürülebilir.

İlave ısıtıcı (dizel)¹

Soğuk havalarda, yolcu kabininde doğru sıcaklığa ulaşmak için ek ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde ek ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

¹ Bazı ülkeler



Ön koltuklar	82
İç aydınlatma	84
İç kabindeki eşya bölmeleri	86
Arka koltuk	90
Bagaj	92

İÇ DONANIM



04





Ön koltuklar

Oturma konumu



Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız¹.
3. Koltuğu kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız
4. Bel desteği², el çarkını döndürünüz.

¹ Kontrol paneli (2), bazı döşeme seçenekleri ile mevcut değildir.

² Ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.

5. Koltuk arkılığı yatıklığı: El çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk için kontrol paneli.

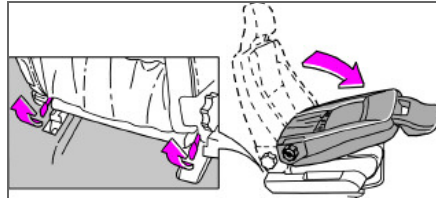


UYARI

Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız.

Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Ön koltuk arkılığının yatırılması (isteğe bağlı)



Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla, yolcu koltuğu arkılığı öne doğru katlanabilir.

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru kaydırınız.
- Koltuk arkılığını 90 derece dik konuma getiriniz.
- Öne doğru katlarken, koltuk arkılığının arkasındaki mandalları kaldırınız.

- Baş destekleri, torpido gözünün altında "yerine kilitlenecek" şekilde koltuğu öne doğru kaydırınız.

Taban paspasları (isteğe bağlı)

Volvo özel olarak üretilmiş zemin paspasları sunmaktadır.



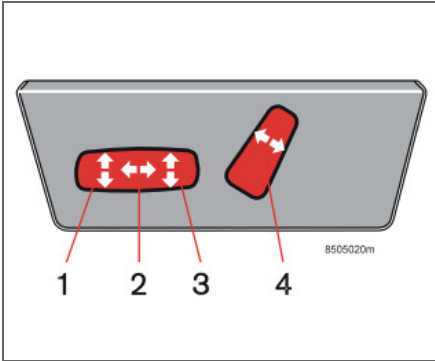
UYARI

Sürücü koltuğu tarafındaki zemin paspasının pedalların etrafına ve altına sıkışmasının önlenmesi için yerine sıkıca oturtulması ve tutturucu klipslerle sabitlenmesi gerekir.



Ön koltuklar

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)



Aracın kilitleri, anahtar kontağa takılmadan uzaktan kumanda ile açıldıktan sonra, koltuklar belirli bir süre için ayarlanabilir. Koltuk, kontak açıkken her zaman ayarlanabilir.

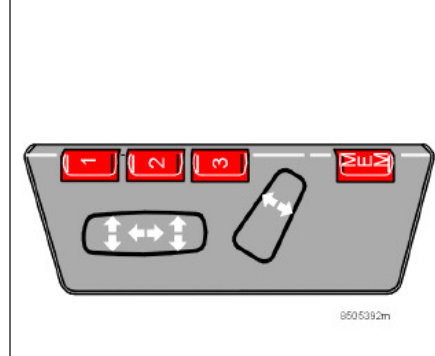
Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

1. Koltuk minder üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk ileri/geri
3. Koltuk yukarı/aşağı
4. Koltuk arkalı eğimi

Herhangi bir koltuk bloke olduğunda aşırı yük koruması devreye girer. Bu durumda, kontağı kapatınız ve koltuğu tekrar çalıştırmadan

önce kısa bir süre bekleyiniz. Bir seferde sadece bir koltuğu ayarlayabilirsiniz.

Hafıza fonksiyonlu koltuk (isteğe bağlı)



Hafıza fonksiyon düğmeleri

Ayarı kaydediniz

- Koltuğu ayarlayınız.
- **1, 2** veya **3** düğmesine basarken, aynı anda **MEM** düğmesini de basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

1 – 3 hafıza düğmelerinden birine koltuk durana kadar basınız. Düğmeye basmayı bıraktırsanız, koltuğun hareketi duracaktır.

Uzaktan kumanda anahtarındaki anahtar hafızası

Sürücü koltuğu konumları araç uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlendiğinde anahtar hafızasına kaydedilir. Aracın kapı kilidi aynı uzaktan kumandayla açıldığında sürücü koltuğu ve aynalar sürücünün kapısının açılmasıyla birlikte kayıtlı konumlara geçer.

DİKKAT

Anahtar hafızası koltuk hafızası ile ilişkili değildir.

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, fonksiyonu durdurmak için düğmelerden birine basınız.

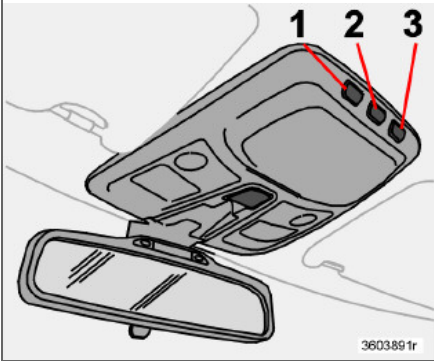
UYARI

Ezilme riski. Çocukların kumandalarla oynamasına engel olunuz. Ayarlama esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir cisim olup olmadığını kontrol ediniz. Arka koltuktaki yolcuların hiç birinin sıkışmayacağından emin olunuz.



İç aydınlatma

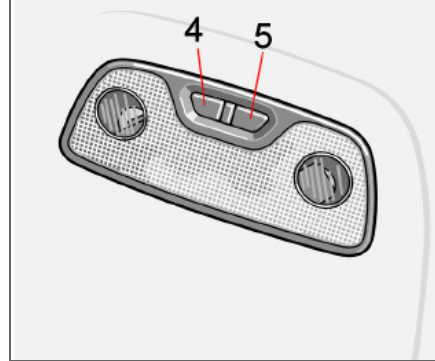
Okuma lambaları ve iç aydınlatma



Yolcu kabini aydınlatması ve okuma lambaları.

1. Okuma lambası sol ön
 2. İç aydınlatma
 3. Okuma lambası sağ ön
- Ön okuma lambaları düğme (1) veya (3) kullanılarak kapatılır veya açılır.

İç aydınlatma düğmeye (2) kısa bir basışla açılır ve kapanır.



Arka okuma lambaları

4. Okuma lambası sol arka
 5. Okuma lambası sağ arka
- Arka okuma lambaları düğme (4) veya (5) kullanılarak kapatılır veya açılır.

Otomatik aydınlatma

Tüm okuma lambaları ve iç aydınlatmalar motor kapandıktan 10 dakika sonra söner. Her tür aydınlatma bu süreden önce manüel olarak kapatılabilir.

Aşağıdaki durumlarda iç aydınlatma¹ otomatik olarak devreye girer ve 30 saniye açık kalır:

- Aracın kilitleri anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan açıldığında.
- motor durdurulduğunda ve anahtar 0 konumuna çevrildiğinde.

Aşağıdaki durumlarda iç aydınlatma otomatik olarak devreye girer ve 10 dakika açık kalır:

- eğer iç aydınlatma kapatılmamışsa, kapılardan biri açıldığında.

İç aydınlatma aşağıdaki durumlarda kapanır:

- motor çalıştırıldığında
- aracın kilitleri anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan kilitlendiğinde.

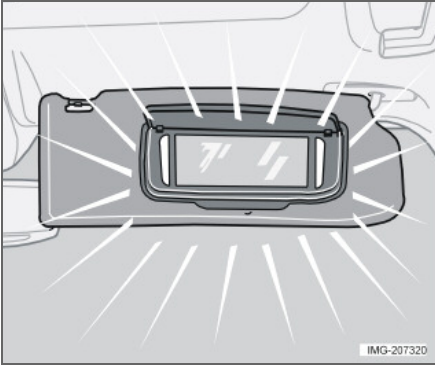
Otomatik aydınlatma (2) düğmesine 3 saniyeden daha uzun süre basıldığında devre dışı kalır. Kısa bir basış otomatik aydınlatmayı yeniden devreye sokar.

30 saniye ve 10 dakika olarak programlanmış zamanlar, Volvo servisi tarafından değiştirilebilir.

¹ Fonksiyon ışığa bağlıdır ve sadece karanlık olduğunda çalıştırılabilir.



İç aydınlatma

Makyaj aynası¹

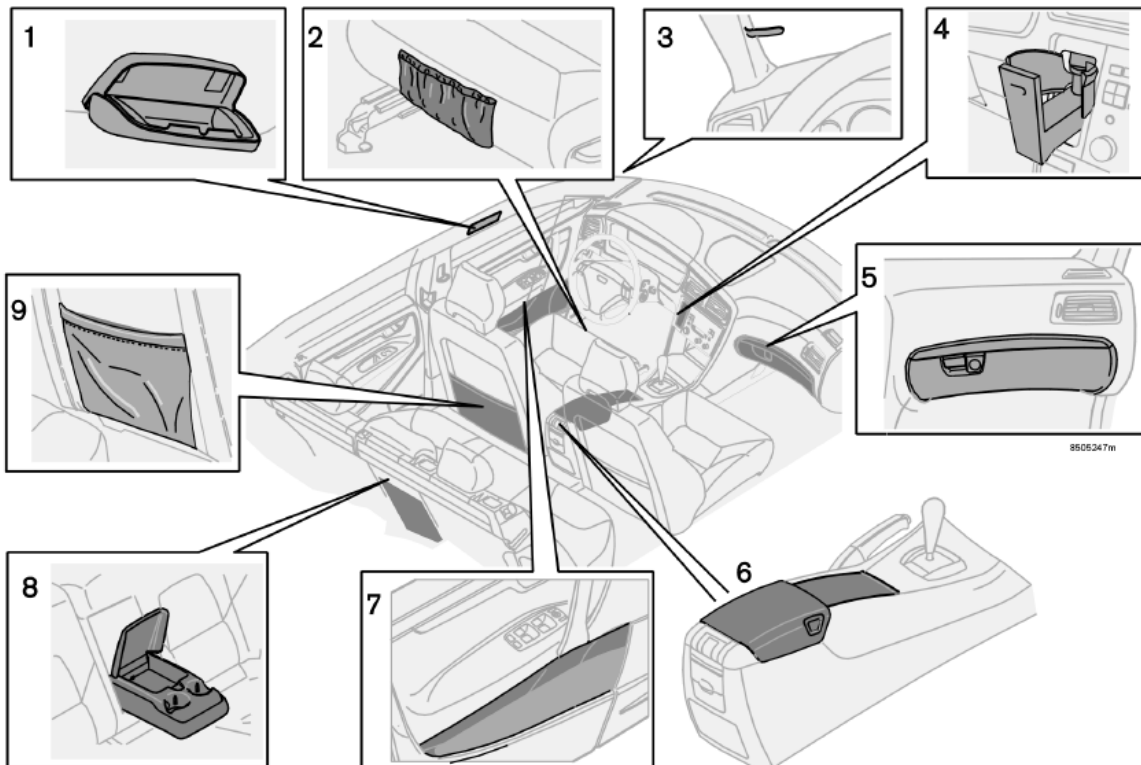
Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

¹ Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır.



04 İç donanım

İç kabindeki eşya bölmeleri





İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

1. Güneş gözlüğü bölmesi, sürücü tarafı (isteğe bağlı)
2. Eşya saklama cebi
3. Bilet klipsi
4. Bardaklık (isteğe bağlı)
5. Torpido gözü.
6. Orta konsoldaki eşya bölmeleri
7. Kapı paneli bölmesi
8. Arka koltuğun kol dayama yerindeki bardaklık.
9. Eşya saklama cebi.

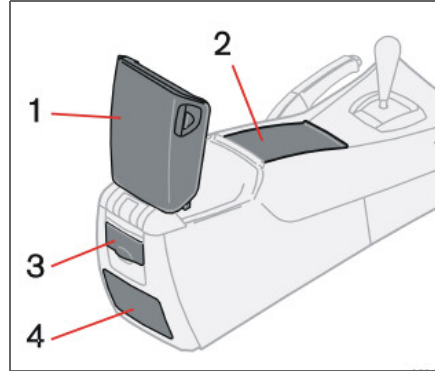


UYARI

Sert, keskin veya ağır nesnelerin ani frenleme sırasında yaralanmaya yol açabilecek şekilde yerleştirilmemiş olduğundan veya çıkıntı yapmadığından emin olunuz.

Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

Orta konsoldaki eşya bölmesi



1. Arka eşya gözü

Orta konsolun arka eşya bölmesi, CD'ler veya benzeri şeyleri muhafaza etmek için kullanılabilir.

Bu eşya bölmesi aşağıdakilerle donatılabilir: özel ahize + tutucu (isteğe bağlı)

2. Ön eşya bölmesi (silindir kapaklı)

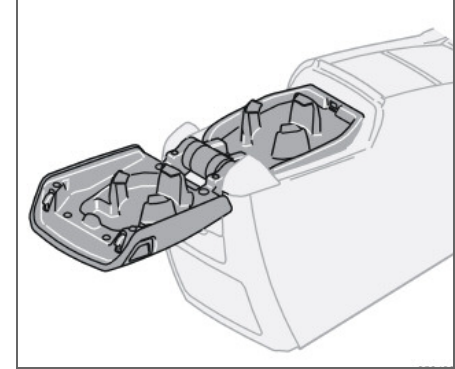
Bu eşya gözü aşağıdaki seçeneklerle donatılabilir:

- Bardaklık (isteğe bağlı)
- Küllük (isteğe bağlı)

3. 12 V soket

4. Küllük (isteğe bağlı)

Arka koltuk yolcuları için arka eşya gözü bardaklığı



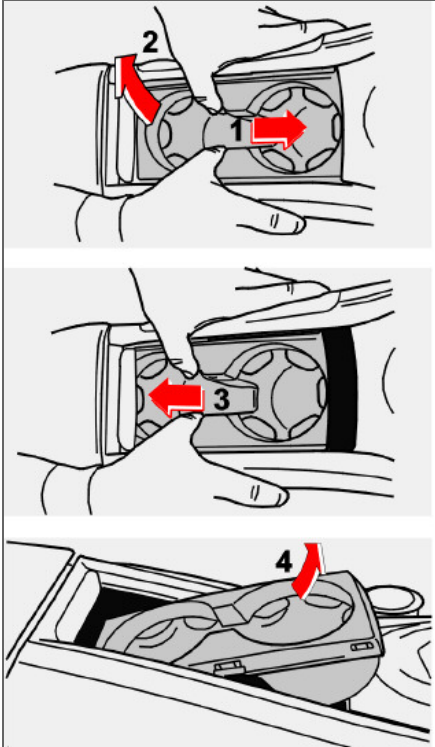
Eşya gözüne/özel ahizeye erişmek için, kol dayamasının sol tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesi kapağını geriye katlayınız.

Bardaklığı kullanmak için, kol dayamasının sağ tarafındaki düğmeye basınız ve tünel bölmesinin kapağının üst kısmını katlayınız. Bardaklık ve kapak ayrı ayrı kapatılabilir.



İç kabindeki eşya bölmeleri

Ön eşya bölümündeki bardaklık (isteğe bağlı)

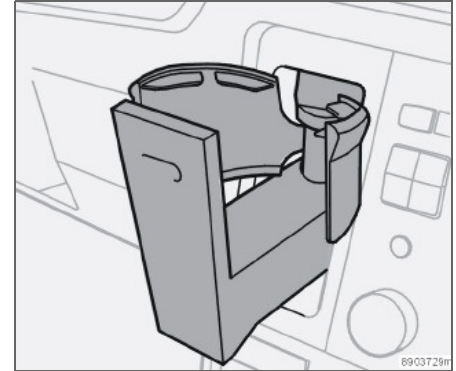


Bardaklık kolayca çıkarılabilir:

- Bardaklığı (1), arka kenarından (2) kaldırarak öne doğru bastırınız.
- Bardaklığı (3) silindirik kapağının altındaki kesitin içine itiniz.
- Bardaklığın ön kenarını (4) yukarı eğiniz ve kaldırarak çıkarınız.

Bardaklığı yerine takmak için işlemi tersine sırayla tekrarlayınız.

Ön panel bardaklığı (isteğe bağlı)



- Bardaklığı açmak için bastırınız.
- Kullandıktan sonra bardaklığı itiniz.



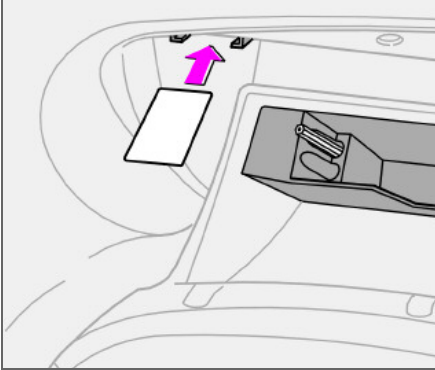
DİKKAT

Asla cam şişe kullanmayınız. Sıcak içeceklerin yanmaya neden olabileceklerini unutmayınız.



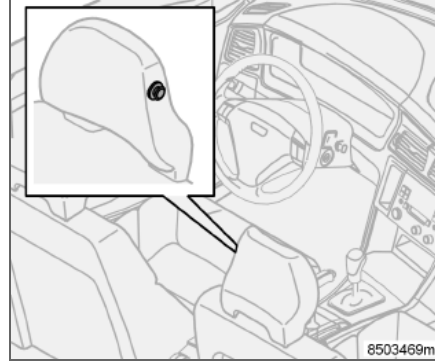
İç kabindeki eşya bölmeleri

Torpidö gözü



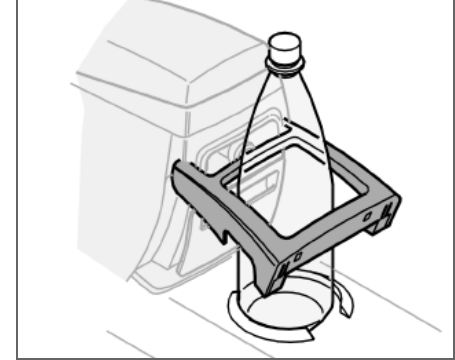
Torpidö gözü; Kullanıcı El Kitabı, haritalar, kalemler ve benzin fişleri gibi eşyaları koymak için kullanılabilir.

Elbise askısı



Elbise askısı, sadece hafif giysiler içindir.

Arka koltuk yolcuları için, şişe tutacağı (isteğe bağlı)



Şişe tutucusunu kullanmak için aşağıdaki gibi hareket ediniz:

- Tutucuyu açınız.
- Şişeyi yerleştiriniz.

Şişe tutucu aynı zamanda çöp kutusu gibi kullanılabilir. Tutucunun içine bir torba yerleştiriniz ve kenarlarını üzerine katlayınız.



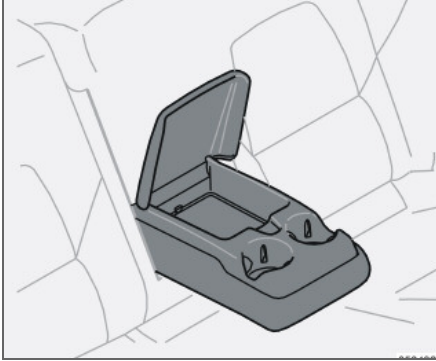
DİKKAT

Çöp tenekesi özel torba gerektirmez.–
Sıradan plastik bir torba kullanınız.

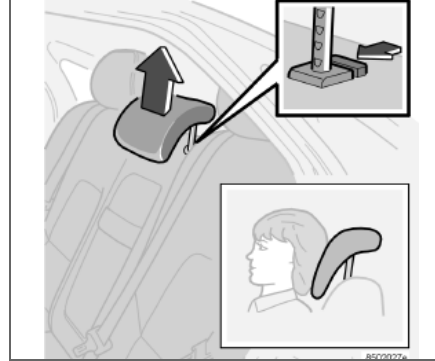


Arka koltuk

Kol dayamasındaki bardaklık, arka koltuk (isteğe bağlı)



Arka koltuktaki başlıklar



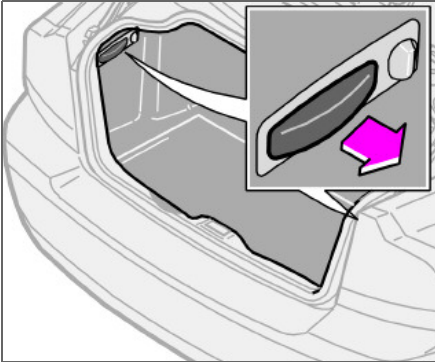
Başlığın dikey konumunun ayarlanması.

Orta koltuk başlığı yolcunun boyuna göre dikey olarak ayarlanabilir. Gerekirse başlığı yükseltiniz. Başlığı aşağıya doğru bastırmak için, başlıkların biri üzerindeki serbest bırakma düğmesine basılmalıdır. Resme bakınız!



Arka koltuk

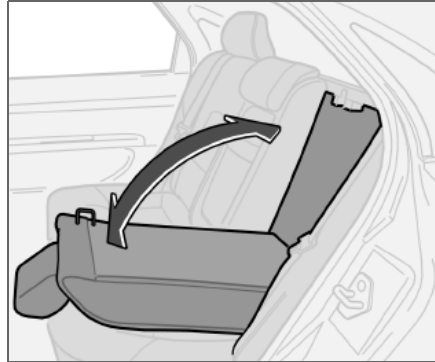
Arka koltuk arkalığının alçaltılması



Her iki arka koltuk arkalığı, birlikte veya ayrı ayrı öne yatırılabilir. Bu şekilde uzun yüklerin taşınması kolaylaşır.

Arka koltuk arkalıklarını aşağıda belirtildiği gibi yatırınız:

- Önce başlığın indirilmediğini kontrol ediniz.
- Resimde gösterildiği gibi bagajdaki kolu çekiniz.
- Koltuk arkalığını öne doğru yatırınız.



Sağ arka arkalıkta, kayaklar ve uzun tahtalar gibi eşyaları taşımanıza olanak veren bir yuva vardır. Aşağıda belirtildiği gibi yuvayı açın:

- Sol koltuk arkalığını ve orta kol dayamasını öne katlayınız. Bkz. s. 91.
- Yuvayı öne doğru yatırırken mandalı yukarı doğru iterek yuvayı serbest bırakınız.
- Koltuk arkalığını yuva açıkken eski konumuna geri getiriniz.



UYARI

Yükü daima bağlayınız. Aksi taktirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Keskin kenarların üzerine yumuşak bir şey sarınız.

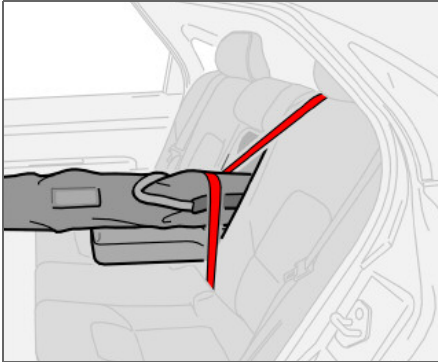
Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru kapatınız ve el frenini çekiniz! Aksi taktirde uzun yük kaza ile vites koluna ya da vites seçme koluna çarpıp, vitesin takılmasına ve otomobilin hareket etmesine yol açabilir.



04 İç donanım

Bagaj

Uzun eşyalar için yuva



Yükü bağlamak için emniyet kemerini kullanınız.

Entegre çocuk minderi

Kol dayaması/çocuk koltuğu kapağında menteşe yoktur. Kayak yuvası kullanılmadan önce kapak çıkartılmalıdır.



DİKKAT

Otomobilde entegre çocuk minderi bulunuyorsa, önce bunu açınız.

Çıkartırken

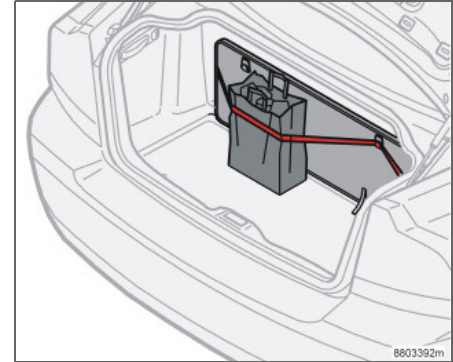
- Kapağı 30° açınız.

- Düz yukarı çekiniz.

Takarken

- Kapağı, döşemenin ardındaki kanalların içine geriye doğru kaydırınız.
- Kapağı kapatınız.

Taşıma torbası yuvası (isteğe bağlı)



Bagaj bölmesindeki kapağı açınız. Gerdirme kuşaklarını kullanarak alışveriş torbalarınızı asınız veya sabitleyiniz.

Genel

Yük kapasitesi, takılmış olan herhangi bir aksesuar dahil olmak üzere, otomobilin toplam boş ağırlığına bağlıdır.

Boş ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunun ve yıkama sıvısı ve soğutma sıvısı gibi çeşitli sıvıların ağırlığını içerir.

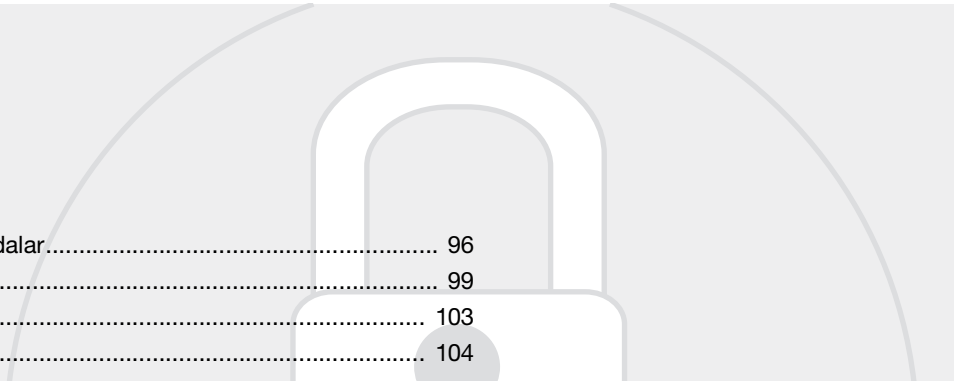
Monte edilmiş olan aksesuarlar, yani çekme çubuğu, yük taşıyıcı, portbagaj vs, boş ağırlığa dahil edilir.

**Bagaj**

Aracın yük kapasitesi yolcu sayısına ve ağırlığına bağlı olarak değişir.

**UYARI**

Otomobilin sürüş özellikleri, boş ağırlığına ve ne kadar yük yüklendiğine bağlı olarak değişir.



Anahtarlar ve uzaktan kumandalar.....	96
Kilitleme ve açma	99
Çocuk güvenlik kilidi	103
Alarm (isteğe bağlı).....	104

KİLİTLER VE ALARM

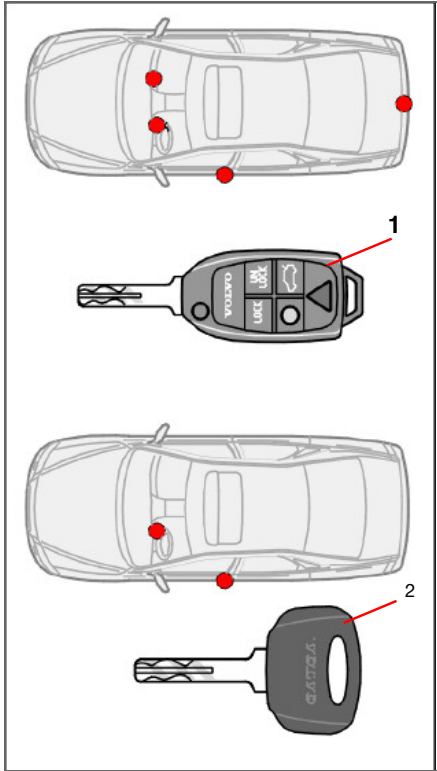


05



Anahtarlar ve uzaktan kumandalar

Anahtarlar



1. Anahtar
Bu anahtar bütün kilitleri açar.
 2. Servis anahtarı¹
Bu anahtar yalnız ön kapı, kontak kilidi ve direksiyon simidi kilidi içindir.
- Otomobiliniz iki ana anahtar ve bir servis anahtarı ile teslim edilir¹. Ana anahtarlardan biri katlanabilir ve bütünleşik bir uzaktan kumanda ile donatılmıştır.

Anahtarın kaybedilmesi

Anahtarlardan birini kaybederseniz, kalan anahtarları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi amacıyla kaybolan anahtarın kodu sistemden silinir ve diğer anahtarlar sistemde yeniden kodlanır.

Anahtar dillerinin sadece ona has kodları yeni anahtar dillerini sipariş edebilecek olan Volvo yetkili servislerinde mevcuttur.

Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Immobilizer (motor kilidi)

Anahtarlar kodlu elektronik yongalarla donatılmıştır. Bu kod kontaktaki okuyucunun kodu ile aynı olmalıdır. Otomobilin

¹ yalnız bazı pazarlarda.

çalıştırılabilmesi için anahtarın ve kodun doğru olması gereklidir.



DİKKAT

Aracı çalıştırırken ana anahtar dili (1) (resimde gösterildiği gibi) sonuna kadar açılmalıdır. Aksi takdirde, immobilizer fonksiyonunun aracın çalışmasını engelleme riski vardır.

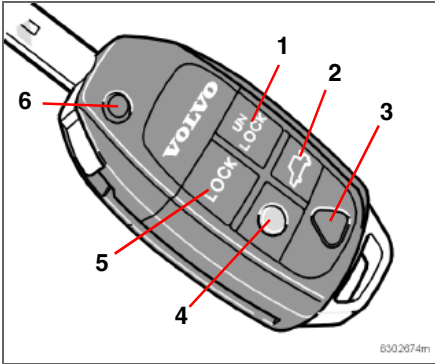
Kontak anahtarları ve elektronik motor kilidi (immobilizer)

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesnelerle asılmamalıdır. Elektronik immobilizer yanlışlıkla devreye girebilir ve bu durumda otomobil çalışmayacaktır.



Anahtarlar ve uzaktan kumandalar

Uzaktan kumanda fonksiyonları



Kilit açma

Tüm kapıların, bagaj kapağının ve yakıt deposu kapağının kilidini açmak için düğmeye (1) bir kere basınız.

Bagaj kapağı

Sadece bagaj kapağının kilidini açmak için düğmeye (2) iki kere basınız.

Alarm fonksiyonu

Panik alarmı fonksiyonu acil bir durumda dikkat çekmek için kullanılabilir.

Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeye (3) en az üç saniye basılı tutunuz veya aynı süreyle iki kez basınız.

Panik alarmı, 25 saniye sonra otomatik olarak veya uzaktan kumanda üzerinde herhangi bir düğmeye basılarak devreden çıkarılır.

Yaklaşma ışığı

Otomobilinize yaklaşırken aşağıdakileri yapın:

- Uzaktan kumanda üzerindeki sarı (4) düğmeye basınız.

İç lambalar, pozisyon/park lambaları, araç plaka lambası ve kapı aynası lambaları (isteğe bağlı) yanacaktır. Bu lambalar 30, 60 ve 90 saniye süre ile yanık kalır. Uygun zaman ayarlaması yetkili bir Volvo servisi tarafından yapılabilir.

Güvenlik aydınlatmasını kapatmak için:

- Yeniden sarı düğmeye basınız.

Kilitleme

Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını kilitlemek için 5 düğmesine basınız.

Yakıt doldurma kapağı için yaklaşık 10 dakikalık bir gecikme öngörülmüştür.

Anahtarın katlanması/açılması

Anahtarı katlamak için, 6 düğmesine basarak, anahtar kısmını anahtarlığın içine katlayınız.

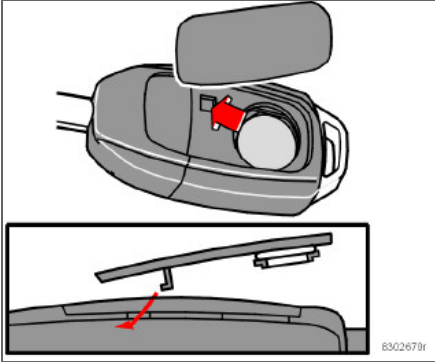
Düğmeye bir kez basıldığında anahtar otomatik olarak açılır.



05 Kilitler ve alarm

Anahtarlar ve uzaktan kumandalar

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi



Uzaktan kumandanın sinyallerinin normal bir uzaklıktan verilmesine ve birkaç kez denenmesine rağmen kilitler açılmazsa ya da kapanmazsa, pili değiştiriniz.

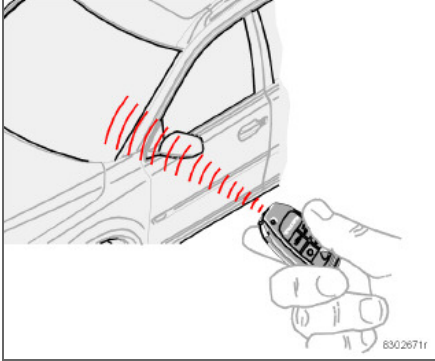
- Kapağı küçük bir tornavida ile arka kenarından dikkatlice kaldırarak çıkarınız.
- Pili (CR 2032 tipi, 3 V)değiştiriniz – artı uç yukarı dönük olmalıdır. Pile ve temas yüzeylerine parmaklarınızla dokunmaktan kaçınınız.
- Kapağı yerine takınız. Su girmesini önlemek için, lastik contanın sağlam oturmasına ve zarar görmemesine dikkat ediniz.

- Çevreye zarar vermeyecek bir şekilde tasfiye edilebilmesi için eski pili Volvo servisimize geri götürünüz.



Kilitleme ve açma

Araç dışarıdan kilitleme/kilitlerini açma



Ana anahtar veya uzaktan kumanda aynı anda tüm yan kapıları ve bagaj kapağını kilitler/kilidini açar. Yan kapı kilit düğmeleri ve içerideki kollar devre dışı kalır.¹

Araç kilitli değilse, depo kapağı kanadı açılabilir. Kapak kanadı kilidi aracın kilitlenmesinden sonra da 10 dakika açık kalır.

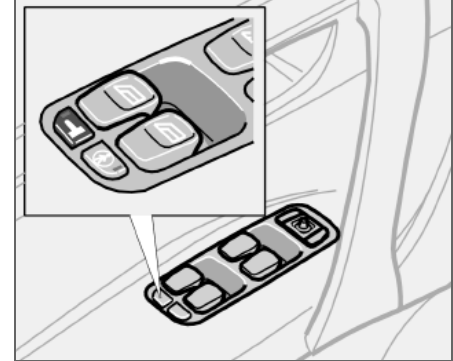
Araç bir kapı veya bagaj kapağı açıkken bile kilitlenebilir¹. Kapı kapandığında anahtarların içeride kilitli kalma riski vardır.

¹ Sadece bazı pazarlarda geçerlidir

Tekrar otomatik kilitleme

Kapıların hiç biri veya bagaj kapağı kilit açıldıktan sonra iki dakika içerisinde açılmazsa tümü otomatik olarak tekrar kilitlenir. Bu fonksiyon aracın yan ışıklarla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarm bulunan araçlar için, bkz sayfa 104.

Otomatik kilitleme



Otomatik kilitleme sürücü kapısındaki kontrol panelinden devreye sokulur ve devreden çıkartılır.

Bu fonksiyon aracın hızı 7 km/s'i aştığında otomatik olarak devreye girerek aracın kapılarını otomatik olarak kilitler. Kapı içeriden açılıncaya kadar veya tüm kapıların kilidi kontrol panelinden açılıncaya kadar kapılar kilitli kalır.

Otomatik kilitlemeyi devreye sokma/devreden çıkartma

- Kontak anahtarı I veya II konumunda olmalıdır.



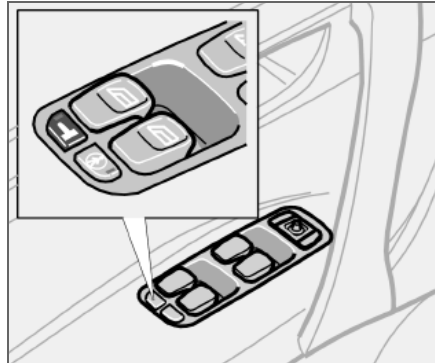
Kilitleme ve açma

- Bilgi ekranındaki herhangi bir mesajı onaylamak için sol kumanda kolundaki **READ** düğmesine basınız.
- Bilgi ekranında kilit durumunu belirten yeni bir mesaj görününceye kadar merkezi kilit düğmesini basılı tutunuz.

Bilgi ekranında sırasıyla

AUTOLOCK ACTIVATED (OTOMATİK KİLİT DEVREDE) (otomobil hareket ettiğinde de kilitlenir) ve **AUTOLOCK DEACTIVATED (OTOMATİK KİLİT DEVRE DIŞI)** mesajları görünür.

Otomobilin içeriden kilitlenmesi ve açılması



Kapıların tümü ve bagaj kapağı sürücü kapısındaki (veya yolcu kapısındaki) kontrol paneli kullanılarak aynı anda kilitlenebilir veya kilitleri açılabilir.

Tüm kapılar ilgili kapıdaki kontrol panelinde bulunan kilit düğmesi kullanılarak kilitlenebilir.

Eğer otomobil dışarıdan kilitlenmediyse, kapı kolunu kullanarak kapıyı açtığınızda kilitleri açılabilir.¹

Bagaj kapağının uzaktan kumandayla açılması/kilitlenmesi

Yalnız bagaj kapağının kilidini açmak için aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Bagaj kapağını açmak için uzaktan kumanda düğmesine iki kere basınız. Bagaj kapağının kilidi açılır ve aynı zamanda kapak hafifçe açılır.

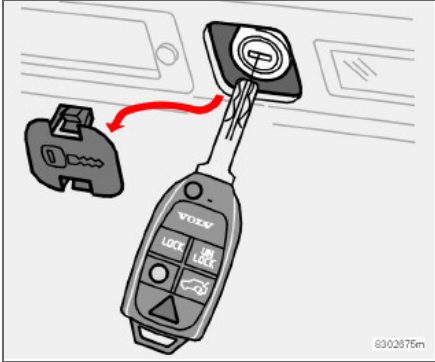
Bagaj kapağını kapattığınızda bütün kapılar kilitliyse, bagaj kapağı da otomatik olarak kilitlenir.

¹ Sadece bazı pazarlarda geçerlidir



Kilitleme ve açma

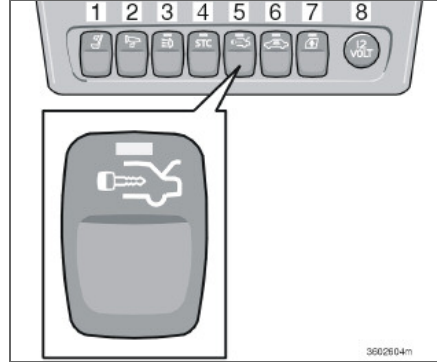
Bagaj kapağının ana anahtarla açılması



Bagaj kapağının kilidi ancak acil durumlarda - örneğin uzaktan kumandanın çalışmaması ya da otomobilin elektriğinin kesilmesi gibi - ana anahtar kullanılarak elle açılmalıdır. Bagaj kapağını aşağıdaki şekilde açınız:

- Ana anahtarı kilidin üzerindeki kapağın üst ya da alt kısmına sokunuz.
- Anahtarı yukarı ya da aşağı hareket ettirerek, kapağı kaldırınız.
- Bagaj kapağını açınız.

Serviste kilitleme, bagaj kapağı (belirli ülkeler)



Bu fonksiyon, otomobili servise, otel park görevlisine veya bırakırken veya benzeri durumlarda yararlıdır. Servis anahtarı, otomobili açıp kullanabilen ancak bagaj kapağına (veya ana anahtar ile kapatılmış ise torpido gözüne) ulaşmaması gereken personele bırakılır.

Servis kilidini etkinleştirmek için

- Ana anahtarı II konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız. Fonksiyon etkinleştğinde düğmedeki LED yanar ve ekranda bir mesaj görünür.

Servis kilidini devre dışı bırakmak için

- Ana anahtarı II konumuna çeviriniz ve düğmeye tekrar basınız.



Kilitleme ve açma

Torpedo gözü

Torpedo gözü, yalnızca ana anahtar kullanılarak kilitlenebilir/açılabilir – servis anahtarı çalışmaz.

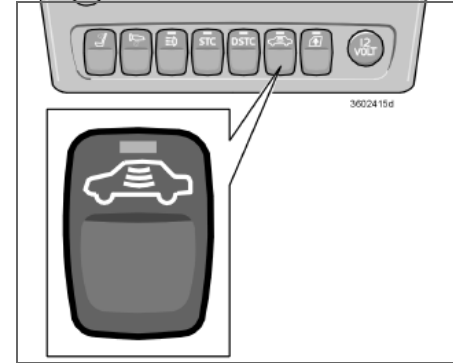
Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu¹

Otomobiliniz, kapılar kilitlendiğinde içeriden açılmayacak biçimde otomobilin kilitlenebileceği özel bir deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuna sahiptir.

Deadlock fonksiyonu, yalnızca sürücü kapısı dışarıdan anahtarla veya uzaktan kumandayla kilitlendiğinde devreye girer. Deadlock fonksiyonunun devreye sokulabilmesi için bütün kapıların kapatılması gerekir. Bu işlemden sonra kapıların içeriden açılması mümkün değildir. Otomobil dışarıdan ancak sürücü kapısından veya uzaktan kumandayla açılabilir.

Güvenlik kilitleri (deadlock), kapıların kilitletmesinden sonra 25 saniyelik bir gecikme ile devreye girer

Deadlock güvenlik kilitlerinin ve detektörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması



Diğer yolcular – örneğin feribotla gidilirken – otomobilin içinde kalmayı tercih ederlerse ve kapıların dışarıdan kilitletmesi istenirse, bu durumda güvenlik kilidi devre dışı bırakılabilir.

- Anahtarı kantağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız.

Otomobil bir alarma sahipse, hareket ve yana yatma detektörleri de devreden çıkarılır. Bkz. s. 105.

Düğmedeki LED, otomobilinizi anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar yanar.

¹ Bazı ülkeler



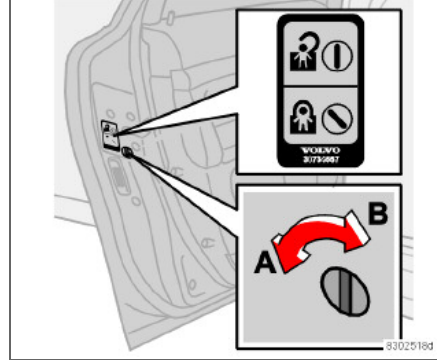
Çocuk güvenlik kilidi

Anahtar kontakta kaldığı sürece ekranda bir mesaj görüntülenir. Kantağın bir sonraki açılışında sensörler tekrar devreye sokulacaktır.

⚠ UYARI

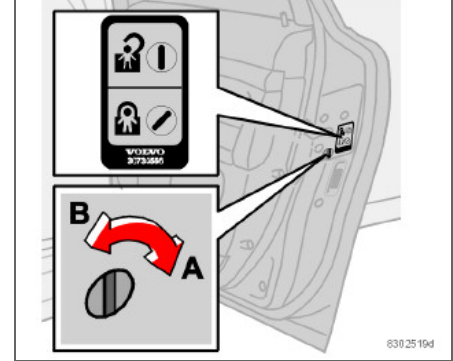
Deadlock kilit fonksiyonunu ilk kez devre dışı bırakmadan önce otomobilin içinde kimsenin kalmasına izin vermeyiniz.

Mekanik çocuk güvenlik kilitleri – arka kapılar



Çocuk güvenlik kilidi kumandası – sol arka kapı.

Çocuk güvenlik kilidi kumandaları, her bir arka kapının arka kenarında bulunur ve bunlara ancak kapı açıkken erişilebilir. Çocuk güvenlik kilidini devreye sokmak veya devreden çıkarmak üzere kumandayı çevirmek için düz bir metal nesne kullanınız.



Çocuk güvenlik kilidi kumandaları – sağ arka kapı.

- A. Çocuk güvenliği konumunda – kapılar içerden açılmaz; dışarı doğru çeviriniz.
- B. Çocuk güvenliği konumunda değil – kapılar içeriden açılabilir; içeri doğru çeviriniz.

⚠ UYARI

Bir kaza durumunda, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse arka koltukta oturan yolcuların arka kapıları içeriden açamayacaklarını unutmayınız.

Bu nedenle, sürüş sırasında kapılar kilitlenmemiş durumda tutulmalıdır. Böylece kaza durumunda kurtarma ekibi dışardan otomobilin içine girebilecektir.



Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerin izler. Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- Motor kaputu açıldığında
- Bagaj kapağı açıldığında
- Bir yan kapı açıldığında
- Kontak, onaylanmamış bir anahtarla açılmak istendiğinde veya zorlandığında
- Yolcu kabiniinde bir hareket algılandığında (hareket sensörü takılmışsa – yalnız bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak)
- Otomobil kaldırıldığında ya da çekildiğinde (yatma sensörü takılmışsa – yalnız bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak)
- Akü kablosu söküldüğünde
- Sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa.

Alarmın devreye sokulması

Uzaktan kumanda üzerindeki **LOCK** düğmesine basınız. Sinyal lambasının bir kez uzun yanıp sönmesi alarmın devrede olduğunu ve bütün kapıların kapalı olduğunu belirtir. Bazı pazarlarda, alarmı devreye sokmak için anahtar veya sürücü kapısındaki kumanda kullanılabilir.



Önemli

Otomobilin sinyalleri tek bir sefer uzun bir şekilde yanıp söndüğünde ve ön paneldeki LED saniyede bir kere yanıp söndüğünde alarm tamamen devrede demektir.

Alarmın devreden çıkarılması

Uzaktan kumandadaki **UNLOCK** düğmesine basınız. Otomobilin sinyal lambaları iki defa kısa yanıp sönerek, alarmın devre dışı edildiğini teyit ederler.

Eğer uzaktan kumandanın pilleri bittiyse alarm kontak anahtarının II konumuna döndürülmesiyle devre dışı bırakılabilir.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Alarmın devreden çıkarılmasından sonra iki dakika içinde yan kapıların hiçbirini ya da bagaj kapağı açılmazsa ve otomobilin kilitleri uzaktan kumandayla açılırsa, otomobil, alarmı yeniden devreye sokar. Aynı zamanda otomobil da kilitletir. Bu fonksiyon otomobili yanlışlıkla alarmı açmadan bırakmanızı engeller.

Bazı ülkelerde (örn. Belçika, İsrail) sürücü kapısı açılmış ve daha sonra kapatılmışsa ve buna karşın otomobil kilitlememişse, alarm belirli bir gecikmeden sonra yeniden devreye girer.

Aktif bir alarmın devreden çıkartılması

Alarm çalışırsa ve alarmı devre dışı bırakmak isterseniz, uzaktan kumanda üzerindeki **UNLOCK** düğmesine basınız. Sinyal lambalarının iki kez kısa yanıp sönmesiyle bir onay sinyali verilir.

Sesli sinyal – Alarm

Sesli onay sinyali, yedek aküsü bulunan bir siren sayesinde verilir. Her alarm sinyali 25 saniye sürer.

Görsel sinyal – Alarm

Alarm çalışmaya başladığında tüm sinyal lambaları 5 dakika boyunca veya yukarıda belirtilen şekilde devre dışı bırakılıncaya kadar yanıp söner.



Alarm (isteğe bağlı)

Detektörlerin ve deadlock güvenlik kilitlerinin geçici olarak devre dışı bırakılması



Örneğin otomobilde köpeğinizi bıraktığınızda veya feribot yolcuğu sırasında alarmin istediğiniz dışında çalışmasını engellemek için hareket ve yana yatma detektörleri geçici olarak aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

1. Anahtarı kontağa sokunuz, **II** konumuna, sonra **I** ya da **0** konumuna çeviriniz.
2. Düğmeye basınız.

Otomobilinizi anahtar veya uzaktan kumandayla kilitleyene kadar düğmedeki LED yanar.

Anahtar kontağın içinde kaldığı sürece bir mesaj görüntülenir. Kontak tekrar

çalıştırıldığında sensörler tekrar devreye girerler.

Otomobiliniz deadlock kilit sistemine sahipse, aynı zamanda bunlar da yeniden devreye girer. Bkz. s. 102.

Ön paneldeki gösterge lambası (bazı ülkelerde)

Ön panelin tepesindeki bir gösterge lambası (LED) alarm sisteminin durumunu gösterir:

- Lamba yanmadığında: Alarm devrede değildir.
- Alarm devreye girdiğinde otomobilin sinyal lambaları uzun bir şekilde bir kere yanıp söndükten sonra lamba saniyede bir kere yanıp söner.
- Alarmin devre dışı bırakılmasından sonra ve kontağın açılmasından önce, lamba hızlı hızlı yanıp söndüğünde: Alarm çalışmaya başlamıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Alarm sistemi doğru çalışmıyorsa, otomobilinizi yetkili Volvo sevisine kontrol ettiriniz.



Önemli

Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Böyle girişimler sonucunda sigorta koşullarını ihlal etmiş olursunuz.



Alarm (isteğe bağlı)

Alarm sisteminin test edilmesi

İç kabine ait hareket sensörünün test edilmesi:

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, LED'in yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Bir koltuktaki çanta veya benzeri bir şeyi kaldırarak yolcu kabinindeki sensörü test ediniz. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışacaktır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi:

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Kapılardan birini açınız. Alarm çalacak ve ışıklar yanıp sönecektir.
- Bu testi diğer kapılar için de yapınız.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi:

- Otomobilin içine girin ve hareket detektörünü devreden çıkarınız.
- Alarmı başlatınız (otomobilin içinde kalınız ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz).
- 30 saniye bekleyiniz.
- Motor kaputunu ön panelin altındaki kolla açınız. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışacaktır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Bagaj kapağının test edilmesi:

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Kapılardan hiç birisini açmadan anahtar ile sürücü tarafından kilidi açınız.
- Bagaj kapağını kolundan açınız. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışacaktır.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.



Genel	110
Yakıt alma	113
Otomobilin çalıştırılması	115
Düz şanzıman	118
Otomatik şanzıman	119
Fren sistemi	123
Denge ve çekiş kontrol sistemi	125
Aktif şasi – FOUR-C	127
Park yardımı	128
Çekme ve kurtarma	130
Çalıştırma yardımı	132
Römorkla sürüş	133
Çekme donanımı	135
Sökülebilir çekme çubuğu	137
Tavandaki yük	142
Far düzeninin ayarlaması	144
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) – isteğe bağlı	149

ÇALIŞTIRMA VE SÜRÜŞ



06



Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş tedbirli davranarak ve sürüş stilinizle hızınızı mevcut duruma uyarlayarak gerçekleştirilir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Motoru mümkün olan en kısa sürede çalışma sıcaklığına getiriniz! Başka bir deyişle, motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle otomobili sürmeye başlayınız.
- Soğuk motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Motorun gerekli çalışma sıcaklığına erişemeyeceği kadar kısa mesafelerde otomobilinizi kullanmaktan kaçınınız.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma ve frenlerden kaçınınız.
- Otomobilinizi gereksiz ağır yüklerle kullanmayınız.
- Yol açık ve kuruyken kar lastikleri kullanmayınız.
- İhtiyaç duymadığınız zaman port bagajı sökün
- Yan camları gerekmediği sürece açmayınız.

Otomobili bagaj kapağı açık durumdayken kullanmayın!

Otomobili bagaj kapağı açık durumdayken kullanırsanız, otomobilinizin içine bagajdan egzoz gazları ve zehirli karbon monoksit gazı dolabilir. Otomobilinizle bagaj kapağı açık durumda kısa bir mesafeyi gitmek durumunda kalırsanız, aşağıda belirtilenleri yapınız:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dolaşımını ön cam ile döşeme arasında dolaştırın ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.

Yeni otomobiliniz – kaygan yol yüzeyi

Kaygan yüzeyli yollarda düz vitesli otomobil kullanmakla otomatik vitesli otomobil kullanmak arasında fark vardır. Yeni otomobilinizin verebileceği tepkileri ölçmek için kontrollü şartlarda deneme sürüşleri yapınız.



Genel

Suda sürüş

Araç, derinliği en fazla 25 cm olan suyun içinde en fazla 10 km/s hızla kullanılabilir. Akar suyun içinden geçerken çok daha dikkatli olmak gereklidir.

! **Önemli**

Eğer hava filtresine su girerse hasar meydana gelebilir.

Daha derin yerlerde, şanzımana su girebilir. Bu durum yağların yağlama özelliğini ve sistemlerin hizmet ömrünü azaltır.

Suyun içinde sürerken, düşük bir hızla gidiniz ve aracı durdurmayınız. Suyu geçtikten sonra, fren pedalına yavaşça basınız ve fren fonksiyonunun çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Su ve çamur, örneğin, fren balatalarını ıslatır ve fren fonksiyonunda gecikmeye neden olabilir.

i **DİKKAT**

Su ve çamur içinde sürüşten sonra elektrikli motor bloğu ısıtıcısı ve römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.

! **Önemli**

Aracın marşpiye hizasından yüksek suyun içinde uzun süre kalmasına izin vermemeyiniz. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir.

Suyun içindeyken motorun durması halinde, tekrar çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı suyun dışına çektiniz.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobilin elektriksel fonksiyonları aküyü değişken derecelerde zorlarlar. Motor kapatıldığında, kontak anahtarını **II** konumunda bırakmaktan kaçınınız. Bunun yerine daha az güç tüketildiğinden **I** konumunu kullanınız. Kontak anahtarı çıkarılmış olsa bile, bagaj bölmesindeki 12 volt'luk soket elektrik enerjisi sağlar. Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- Havalandırma fanı
- Ön cam silecekleri
- Müzik sistemi
- Park lambaları.

Aynı zamanda elektrik sistemine yüklenen farklı aksesuarlara dikkat ediniz. Motor durdurulmuşken fazla akım çeken fonksiyonları kullanmayınız. Akü voltajı düşükse, kombine gösterge panelinde yazılı bir mesaj görünür ve ekrandaki mesaj motor çalıştırılınca kadar kalır.

Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır.

Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.



Genel

Motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınmasına izin vermeyiniz.

Dağlık bir arazide ağır yükte özellikle sıcak havalarda sürmek gibi belirli şartlar altında motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma riski vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için:

- Uzun bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızlarda sürünüz.
- Klimayı geçici olarak kapatınız.
- Motorun rölantide kalmasına izin vermeyiniz.
- Otomobil zor koşullarda kullanılmışsa, durur durmaz motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda otomobilinizi kullanırken ızgaranın önündeki ek lambaları çıkarınız.

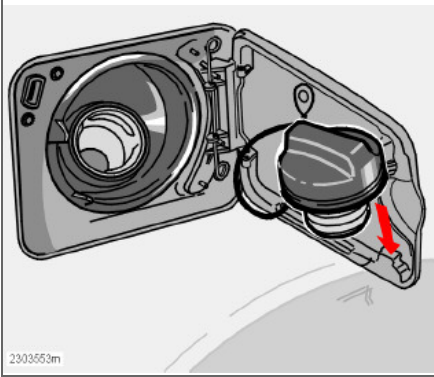
Motorun aşırı ısınmasını engellemek için:

Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 rpm'nin (dizel motor:3500 rpm) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı çok artabilir.



Yakıt alma

Yakıt kapağı kanadının açılması



Yakıt deposu kapağı sağ arka çamurluğun üzerindeki kapak kanadının altındadır ve yakıt deposu kapağının iç kısmında asılıdır.

Otomobil kilitli değilse, yakıt kapağı kanadı açılabilir.

DİKKAT

Otomobilin kilitlenmesinden itibaren on dakika açık kalır.

Yakıt doldurma kapağı

Yüksek dış hava sıcaklıkları, depoda belirli bir aşırı basınç oluşmasına yol açabilir. Kapağı yavaşça açınız.

DİKKAT

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını yerleştirin ve bir veya daha fazla tık sesi duyana kadar kapağı çeviriniz.

UYARI

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız – zilin çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Benzin doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız; sadece pompa nozzle kesitine kadar doldurunuz.

DİKKAT

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.

Özellikle Volvo servisi tarafından önerilmedikçe, yakıtı temizleyici katkı maddeleri eklemeyiniz.

Önemli

Benzinle çalışan otomobillerde, katalizatörün zarar görmemesi için depoya daima kurşunsuz benzin doldurulmalıdır.

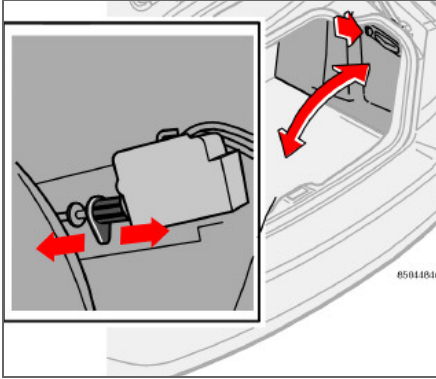
Motorin doldurma

Düşük sıcaklıklarda dizel yakıttan parafin yayılabilir (–5 °C ila –40 °C). Bu, çalıştırma sırasında sorunlara yol açabilir. Soğuk havalarda kış mevsimine özel yakıt kullandığınızdan emin olunuz.



Yakıt alma

Yakıt doldurma kapağının acil durumda açılması



Yakıt doldurma kapağı gerekli olduğunda normal olarak açılmıyorsa manuel olarak açılabilir.

Bagajda sağ taraftaki panelin üzerinde çekilebilir bir kol bulunmaktadır. Bunu açınız, kolunuzu içeriye sokunuz ve kapağın elektrikli kilidini yerleştiriniz – konum yaklaşık olarak yakıt doldurma kapağının arka kenarının içidir. Kilit pistonunu geriye doğru çekiniz.

UYARI

Panelin arkasında keskin köşeler bulunmaktadır o yüzden ellerinizi yavaşça ve dikkatlice hareket ettiriniz.



Otomobilin çalıştırılması

Motoru çalıştırmadan önce

- El frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

- Vites kolu **P** veya **N** konumundadır.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını, sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.



UYARI

Sürüş sırasında veya otomobil çekilirken kontak anahtarını asla direksiyon kilidinden çıkarmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve otomobili yönetmek imkansız hale gelir.

Araç çekilirken kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır.



DİKKAT

Rölanti devri soğuk çalıştırma sırasında bazı motorlar için normalden önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

Araç çalıştırırken ana anahtar dili (sayfa 96'deki resimde gösterildiği gibi) sonuna kadar açılmalıdır. Aksi takdirde, immobilizer fonksiyonunun aracın çalışmasını engelleme riski vardır.

Motorun çalıştırılması

Benzinli

Kontak anahtarını marş konumuna çeviriniz. Motor 5-10 saniye içinde çalışmazsa, anahtarı bırakıp tekrar çalıştırmayı deneyiniz.

Dizel

Kontak anahtarını sürüş konumuna getiriniz. Kombine gösterge panelinde motor ön ısıtma işleminin gerçekleştirildiğini gösteren bir gösterge lambası yanar.

Gösterge lambası sönünce kontak anahtarını marş konumuna çeviriniz.

Dizel parçacık filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresiyle donatılmıştır. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. Parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için "Rejenerasyon" işlemi başlatılır. Bu, motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtrenin rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık 300–900 km'de bir otomatik olarak gerçekleştirilir. Rejenerasyon normalde 10 ila 20 dakika sürer. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Soğuk havada rejenerasyon

Araç, soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılıyorsa motor normal çalışma sıcaklığına ulaşmaz. Bu da, dizel parçacık filtresi rejenerasyon işleminin gerçekleşmediği ve filtrenin boşaltılmadığı anlamına gelir.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık % 80 doluluk oranına eriştiğinde, ön panelde sarı bir uyarı ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **SOOT FILTER FULL SEE MANUAL (KURUM FİLT. DOLU. EL KİTABINA BKZ.)** uyarı mesajı görüntülenir.

Araç, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu



Otomobilin çalıştırılması

başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir. Rejenerasyon devredeyken motor gücü azalır.

Rejenerasyon tamamlandığında uyarı metni otomatik olarak silinir.

Motorun normal çalışma sıcaklığına daha kolay ulaşması için soğuk havalarda park ısıtıcısını (isteğe bağlı) kullanınız.



Önemli

Filtre dolarsa, çalışmayabilir. Bu durumda motorun çalıştırılması zor olabilir ve filtrenin değiştirilmesi gerekebilir.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer (motor kilidi)

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir. Böyle bir durumda, –fazla anahtarları çıkarınız ve otomobili tekrar çalıştırınız.

Motoru soğuk çalıştırmadan sonra asla yüksek devir yaptırmayınız! Motor çalışmazsa veya teklemeye yaparsa, bir Volvo servisine başvurunuz.



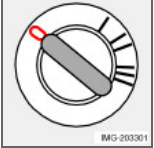
UYARI

Sürüş sırasında veya otomobil çekilirken kontak anahtarını asla direksiyon kilidinden çıkarmayınız! Otomobil hareket halindeyken asla kontağı kapatmayınız (anahtar 0 konumunda) veya kontak anahtarını çıkarmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve otomobili yönetmek imkansız hale gelir.



Otomobilin çalıştırılması

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



0 – Kilitli konum

Kontak anahtarı çıkarıldığında direksiyon simidi kilitlenir.



I – Radyo konumu

Belli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Otomobilin bütün elektrik sistemi devrededir.



III – Çalıştırma konumu

Marş motoru: Marş motoru devrededir. Motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakınız. Anahtar otomatik olarak sürüş konumuna döner. Anahtar zor

çevriliyorsa ön tekerlekler direksiyon simidi kilidi üzerinde gerilim yaratacak şekilde döndürülmüş olabilir. Bu durumda direksiyon

simidini sağa sola çevirmeniz anahtarın dönmesini kolaylaştıracaktır.

Otomobilinizden ayrıldığınızda hırsızlık riskini en aza indirmek için direksiyon simidini kilitlemeyi unutmayınız.

Hızla bağlı hidrolik direksiyon¹

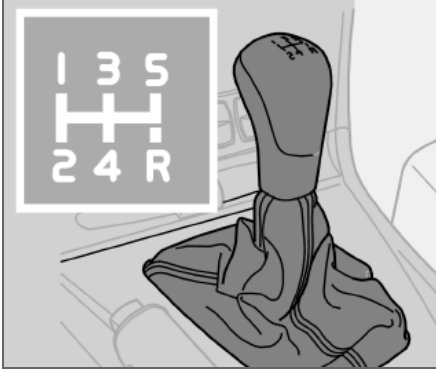
Araç hızla bağlı hidrolik direksiyonla donatılmışsa düşük hızlarda direksiyonu çevirmek daha kolaydır ve bu fonksiyon, park etme vb. manevraları kolaylaştırır.

Hız arttıkça direksiyon kuvveti de sürücüye daha iyi bir hassasiyet verecek şekilde uyarlanır.

¹ İsteğe bağlı

Düz şanzıman

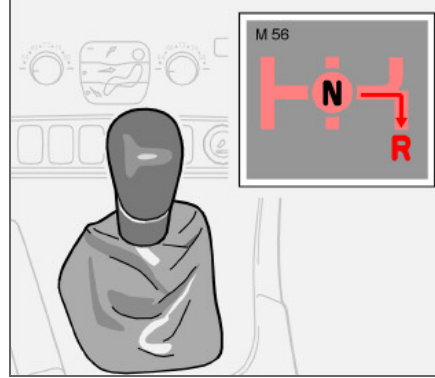
Vites konumları, beş vites



Her vites değiştirişinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

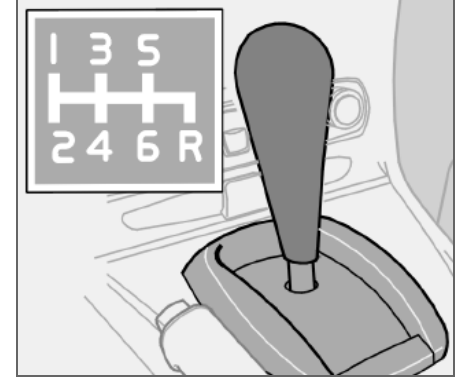
Geri vites emniyeti



Yalnızca araç hareketsizken geri vites geçiniz.

Geri vitesi kullanmak için vites kolu önce boş konuma (3. ve 4. vites arasına) getirilmelidir. Böylece, geri vites emniyeti sayesinde 5. vitesten doğrudan doğruya geri vites takmanız mümkün olmaz.

Vites konumları, altı vitesli



Her vites değiştirişinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Otomatik şanzıman

Soğuk çalıştırma

Otomobili düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

Turbo motor

Motor soğuk olduğunda, şanzıman daha yüksek motor devirlerinde vites değiştirir. Bu, katalitik konvertörün normal çalışma sıcaklığına daha az egzoz emisyonuyla daha hızlı ulaşmasına imkan verir.

Uyarılama sistemi

Şanzımana, uyum sağlama sistemi denilen bir sistemle kontrol edilir. Sistem, şanzımanın nasıl davrandığını sürekli olarak izler ve en uygun vitese değiştirme için, her vites değişikliğini algılar.

Kilit (lock-up) fonksiyonu

Vitesler, daha iyi motor freni ve daha düşük yakıt tüketimi sağlayan kilit (lock-up) fonksiyonuna sahiptir.

Güvenlik sistemleri

Otomatik vitesli otomobillerde özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi - Keylock

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P konumu)

Motor çalışırken hareketsiz duran Otomobil:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

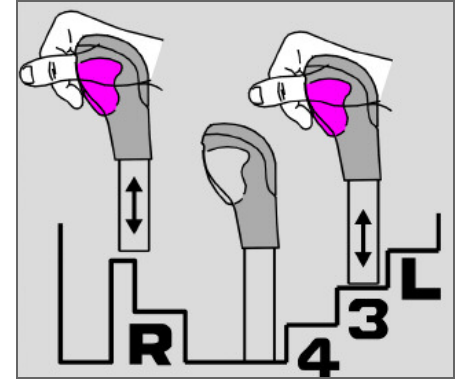
Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P konumu)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites boşa konumu (N konumu)

Kontak anahtarı **I** veya **II** konumundayken, vites kolunu **N** konumundan diğer vites konumlarına geçirmek için fren pedalına basılması gerekir.

Mekanik vites kolu kilidi



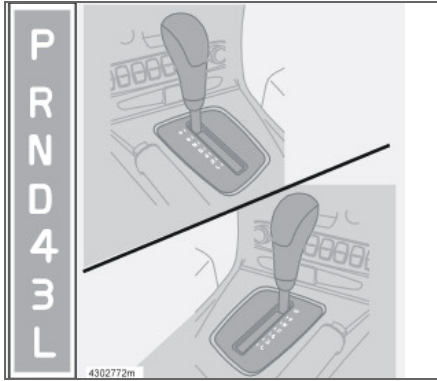
Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan kilit düğmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Vites kolunu farklı vites konumları arasında ileri geri hareket ettirmek için vites kilidi düğmesine basınız.



Otomatik şanzıman

Manüel konumlar



P – Park

Bu konumu, park ederken veya motoru çalıştırmak istediğinizde seçiniz.

P konumunu seçebilmemiz için otomobil hareketsiz olmalıdır!

P konumunda şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Park ettikten sonra her zaman el frenini çekiniz.

R – Geri Vites

R konumu seçilmeden önce otomobil tamamen hareketsiz olmalıdır!

N – Boş

N konumu vitesin boşa olduğu konumdur. Hiçbir vitese geçirilmemiştir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda olarak otomobil hareketsiz durumdayken, el frenini çekiniz.

D – Sürüş

D normal sürüş konumudur. Otomobil, hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı vitesler arasında otomatik olarak konum değiştirir. **R** konumundan sonra **D** konumunun seçilebilmesi için araç hareketsiz olmalıdır.

4 – Düşük vites konumu

Vites 1, 2, 3 ve 4. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites, 5. vitese geçmez.

Konum **4** aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken
- Römork çekerken
- Motor frenini artırmak için

3 – Düşük vites konumu

Vites 1., 2. ve 3. vitesler arasında otomatik olarak geçer. Vites 4. vitese geçmez.

Konum **3** aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde sürerken
- Römork çekerken
- Motor frenini artırmak için

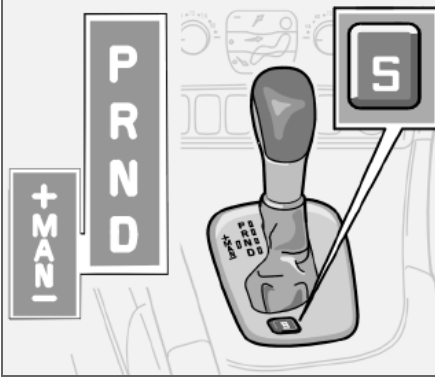
L – Düşük vites

Otomobili 1. veya 2. viteste kullanmak istiyorsanız **L** konumunu seçiniz. **L** konumu dağlık bölgelerde sürüş sırasında en iyi motor freni olanağını sağlar.



Otomatik şanzıman

Geartronic¹

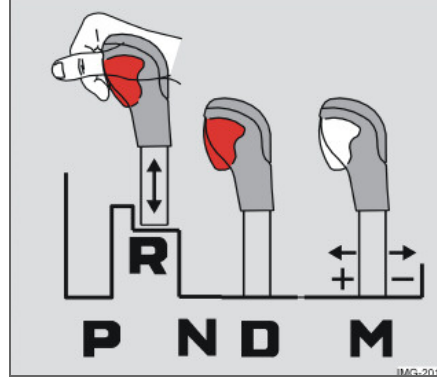


Geartronic sistemli S60 R vites kolunda **W** düğmesi yerine **S** düğmesi bulunmaktadır. Şanzımanın spor programı S düğmesi kullanılarak devreye sokulur. Bu modun etkin durumda olduğunu belirtmek için bir LED yanar.

S programı daha sportif özellikler sağlar. Hızlanmaya daha çabuk yanıt verirken, vitesler için daha yüksek motor devrine imkan verir. Aktif sürüş sırasında, vites büyütme geciktirerek – düşük bir vitesin kullanılmasına öncelik verilir.

¹ S60 R'de Geartronic standarttır.

Manüel konumlar, Geartronic



Otomatik sürüş konumu D'den düz konuma geçmek için vites kolunu sola çekiniz. **MAN** konumundan otomatik sürüş konumu **D** 'ye geçmek için vites kolunu sağa çekerek **D** konumuna getiriniz.

Otomobili sürerken:

Düz vites modu sürüş sırasında istenilen anda seçilebilir. Otomobil, başka bir vites seçilene kadar seçili viteste kalır. Otomobil, sadece çok düşük bir hıza yavaşlamanız halinde vites küçültecektir.

Vites kolu – (eksi) konumuna getirilirse otomobil, bir vites küçültür ve motor frenler.

Vites + (artı) konumuna getirilirse otomobil bir vites büyültür.



Otomatik şanzıman

W – Kış



Vites kolunun yanındaki, **W** düğmesi¹ **W** kış programına geçer ve ayrılır. Kış programı devreye sokulunca, **W** sembolü kombine gösterge tablosunda görülür.

Kaygan yollarda kavramayı kolaylaştırmak için, kış programında şanzıman 3. vitesle başlar. Programa geçilince, düşük vitesler sadece roketlemeyle devreye sokulur.

W programı sadece **D** pozisyonunda seçilebilir.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına, dibine kadar, normalde tam gaz olarak görülen pozisyondan daha öteye gidecek kadar, basılırsa hemen daha küçük bir vites geçilir. Buna roketleme denir.

Bu vites için maksimum hıza ulaşıldığında, veya gaz pedalı roketleme pozisyonundan çıktığında, vites otomatik olarak değişir.

Roketleme maksimum ivme gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Aşırı devirlenmeyi önlemek için şanzıman kontrol programında koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Roketleme (kick-down) fonksiyonu² manüel konumlarda kullanılamaz. Otomatik **D** konumuna dönünüz.

Dört tekerlekten çekiş – AWD

Dört tekerden çekiş daima devrededir.

Dört tekerden çekiş, dört tekerin her birinin de aynı anda tahrik edildiği anlamına gelir. Güç, ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır. Elektronik kontrollü bir debriyaj sistemi gücü yolu en iyi kavrayan teker çiftine dağıtır. Bu, en iyi yol tutuşu sağlar ve patinajı önler.

Normal sürüş şartları altında gücün çoğu ön tekerleklere aktarılır.

Dört tekerden çekiş, yağmur, kar ve buz koşullarında sürüş emniyetini artırır.

¹ Geartronic sistemli S60R'de bunun yerine bir S düğmesi vardır.

² Sadece Geartronic için geçerlidir.



Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

UYARI

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

DİKKAT

Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, otomobili frenlemek hala mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi

yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Nem, frenleme özelliklerini değiştirebilir

Otomobil şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu gibi hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenlere aşırı yüklenildiğinde

Otomobili dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Otomobilin hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş

çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, otomobilin frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi (Anti blokaj frenleme sistemi) frenleme sırasında tekerleklerin kilitlenmesini engellemek için tasarlanmıştır. Bu sistem, frenleme sırasında olası en iyi direksiyon hakimiyetinin sağlanmasına yardımcı olur. Bu, önünüze çıkan bir engelden kaçınma yeteneğinizi artırır. ABS sistemi toplam fren kapasitesini yükseltmez. Bununla birlikte sürücü olarak direksiyon hakimiyetinizi artırır ve bu nedenle araç üzerindeki hakimiyetinizi geliştirerek güvenliğinizin artmasını sağlar.

Otomobilinizi çalıştırdıktan ve yaklaşık 20 km/saat hıza ulaştıktan sonra sistemin kısa bir süre için kendi kendini test ettiği duyulur ve hissedilir. ABS sisteminiz çalışıyorsa, fren pedalındaki darbeleri duyabilirsiniz ve hissedebilirsiniz. Bu, tamamen normaldir.



Fren sistemi

DİKKAT

ABS sisteminden maksimum şekilde yararlanabilmek için fren pedalına tamamen basmanız gerekir.

ABS darbelerini hissedip duymaya başladığınızda ayağınızı pedaldan çekmeyiniz.

Uygun bir yerde ABS sistemiyle fren yapma alıştırmaları gerçekleştiriniz.

Aşağıdaki durumlarda ABS lambası yanar:

- Otomobil çalıştırıldığında yapılan sistem testi esnasında yaklaşık iki saniye süre ile.
- ABS sistemi herhangi bir arıza sonucu devre dışı kaldığında.

UYARI

BRAKE (FREN) ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürünüz.

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz.

Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Elektronik fren kuvveti dağıtım sistemi – EBD

Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı sistemi (EBD) ABS sisteminin bütünleşik bir parçasıdır. EBD sistemi arka tekerleklerle uygulanan fren kuvvetini kontrol ederek, daima mümkün olan en iyi frenleme kuvvetinin sağlanmasını garanti eder. Sistem fren kuvvetini ayarlarken fren pedalındaki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz.

Acil Durum Fren Yardımı – EBA

Acil durum fren yardımı fonksiyonu (EBA) DSTC sistemine bütünleştirilmiş olup, ani fren yapılması gerektiğinde derhal maksimum fren gücü sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Sistem, frene ne kadar çabuk basıldığını ölçerek, daha kuvvetli frenlemenin gerekip gerekmediğini algılar.

EBA fonksiyonu bütün hızlarda etkindir. Bu fonksiyonun devre dışı edilmesi güvenlik nedeniyle mümkün değildir.

EBA fonksiyonu devreye sokulduğunda, maksimum güç uygulanırken fren pedalı dibe çöker. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç azaldığında EBA fonksiyonu devreden çıkar.

DİKKAT

EBA devreye girince fren pedalı her zamankinden biraz daha alçalır, fren pedalına gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.



Denge ve çekiş kontrol sistemi

Genel

Dinamik Denge ve Çekiş kontrol sistemi (STC/DSTC) otomobilin çekişini geliştirir ve sürücüyü aracın kaymasını kontrol etmede yardımcı olur.

Fren veya hızlanma esnasında sistem harekete geçince bir atma sesi duyulabilir. Araç beklenenden daha yavaş hızlanabilir.

Pazara göre araçta STC veya DSTC olabilir. Tabloda ilgili sistemlerin dahili fonksiyonları belirtilmiştir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC ¹
Aktif Sapma Kontrolü		X
Patinaj Kontrolü	X	X
Çekiş kontrol sistemi	X	X

¹Bazı pazarlarda isteğe bağlıdır. S60 R'de standarttır.

Aktif Sapma Kontrolü

Fonksiyon, aracı dengelemek için ayrı ayrı her tekerlekteki tahrik ve fren kuvvetini sınırlandırır.

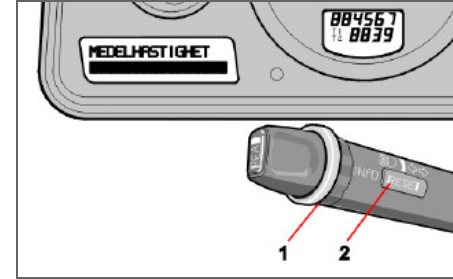
Patinaj Kontrolü

Fonksiyon hızlanma esnasında tekerleklerin yol yüzeyinde patinaj yapmasını engeller.

Çekiş kontrol sistemi

Fonksiyon düşük hızlarda devrededir ve tahrik gücünü patinaj yapan tekerlekten patinaj yapmayan tekerleğe aktarır.

Düşük fonksiyonla çalışma



Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi kısmi olarak devreden çıkartılabilir.

İşleyiş patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaja izin verilir.

Ayrıca hızlanma üzerinde herhangi bir kısıtlama olmadığı için derin kar veya kumda çekiş gücü artmıştır.

Çalıştırma

- Ayar düğmesini (1) STC/ DSTC menüsü görüntülenene kadar çeviriniz.

DSTC ON (DSTC AÇIK) sistem fonksiyonunun değişmediği anlamına gelir.

DSTC SPIN CONTROL OFF (DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI)¹, sistemin düşük fonksiyonla çalıştığı anlamına gelir.

¹ S60 R'da DSTC ANTI-SKID OFF (DSTC PAT. ÖNL. KAPALI) ibaresi görünür.



06 Çalıştırma ve sürüş

Denge ve çekiş kontrol sistemi

- STC/ DSTC menüsü değiştirilene kadar **RESET** (2) düğmesini basılı tutunuz.

Aynı zamanda sistemin azaltıldığına dair bir hatırlatma olarak  lambası yanar. Motor yeniden çalıştırılana kadar sistem azaltılmış olarak kalır.

UYARI

Sistem fonksiyonunun engellenmesi aracın sürüş özelliklerini değiştirebilir.

DİKKAT

Motor her çalıştığında ekranda bir kaç saniye süreyle **DSTC ON (DSTC AÇIK)**¹ ibaresi görünür.

¹S60 R'de mevcut değildir.

Bilgi ekranındaki mesajlar

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF (ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI) ibaresi yüksek disk sıcaklığı yüzünden sistemin geçici olarak düşük fonksiyona geçtiği anlamına gelir.

Frenler soğuyunca fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer.

ANTI-SKID SERVICE REQUIRED (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK) ibaresi, sistemin bir arıza yüzünden devre dışı kaldığı anlamına gelir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj hala mevcutsa, yetkili bir Volvo servisine gidiniz.

Kombine gösterge panelindeki lambalar



STC/DSTC Lambası

Lambanın gösteriliş şekline göre farklı anlamları vardır.

Lamba yanar ve yaklaşık iki saniye sonra tekrar söner

- Motor çalıştırıldığında yapılan sistem kontrolünü belirtir.

Lamba yanıp söner

- Sistemin çalıştığını belirtir.

Bilgi lambası yanar ve yanık kalır.

Aynı anda ekranda **ANTI-SKID SERVICE REQUIRED (PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK)** mesajı görüntülenir.

STC/DSTC sistemindeki arıza göstergesi:

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Aracı tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sönerse arızanın geçici olduğu anlaşılır ve servise uğramak gerekmez.
- Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

Bilgi lambası yanar ve yanık kalır.

Aynı anda ekranda **DSTC SPIN CONTROL OFF (DSTC PATİNAJ KONTROLÜ KAPALI)** mesajı görüntülenir

- Bu da STC/DSTC sisteminin düşük fonksiyonda çalıştığını gösterir.



Uyarı lambası

Lamba sürekli olarak, sarı renkte yanar

Aynı anda ekranda **ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI** mesajı görüntülenir.

- Fren sıcaklığının çok yüksek olması nedeniyle sistem fonksiyonlarının azaltıldığını gösterir.
- Fren sıcaklığı normale döndüğünde fonksiyon otomatik olarak tekrar devreye girer.

UYARI

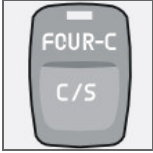
Normal sürüş koşullarında, STC/DSTC sistemi aracın yol güvenliğini artırır ancak bu, hızı arttırmak için bir gerekçe olarak kabul edilmemelidir.

Virajlarda ve kaygan yüzeylerde giderken güvenlik için her zaman gerekli önemleri alınız.



Aktif şasi –FOUR-C

Aktif şasi – FOUR-C¹



FOUR-C düğmesi orta konsoldadır (S60 R yok)

Otomobil, çok gelişmiş bir aktif şasi sistemi ile donatılmıştır – Sürekli Olarak Kontrol Edilen Şasi

Kavramı – elektronik olarak denetlenir. Sistem, dikey ve yatay hızlanma, araç hızı ve tekerlek hareketleri gibi araç hareketlerini ve reaksiyonlarını sürekli olarak denetleyen çok sayıda sensörden yararlanarak çalışır.

FOUR-C kumanda birimi sensörlerden gelen verileri değerlendirir ve darbe amortisörlerini buna göre ayarlar, bu işlem saniyede 500 defaya kadar yapılır. Bu sayede darbe amortisörlerinin bireysel olarak son derece hızlı ve hassas şekilde kumanda ve kontrolü ve böylece şasi karakteristiklerinin değiştirilebilmesi mümkün olur.

Yolun yapısı değiştiğinde veya sürüş tarzınızı değiştirdiğinizde, şasi özellikleri sürüş sırasında her an değiştirilebilir. Bu değişim milisaniyelerle ifade edilen bir sürede meydana gelir.

Gaz pedalına basılmasıyla yaratılan etki, şasi özellikleri seçiminize bağlıdır. (Yalnızca R modelleri için geçerlidir).

Comfort (konfor)

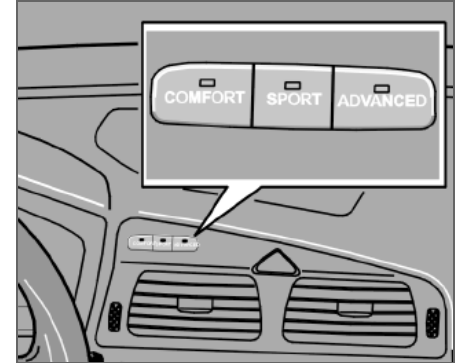
Comfort modunda şasi, yolun üzerindeki engebeler vücuttan izole edilecek şekilde ayarlanır ve bu şekilde daha iyi bir gidiş sağlanır. Darbeler daha yumuşak şekilde sönümlenir ve vücudun hareketleri minimuma indirilir. Bu ayar uzun yolculuklar ya da kaygan yol yüzeyleri için tavsiye edilir.

Comfort konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.

Sport (Sportif)

Sport modunda, direksiyon **Comfort** modunda olduğundan daha çabuk yanıt verir. Sönümleme (Süspansiyon) daha serttir ve hızlı dönüşlerde yalpalanmayı en aza indirmek için gövde yol yüzeyini izler. Otomobil daha sportif hissedilir.

Sport konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar aynı moda geçer.



FOUR-C düğmesi (S60 R)

Advanced (Gelişmiş)²

Advanced (Gelişmiş) modunda, amortisör hareketleri asgari seviyeye indirilmiştir ve azami çekiş için en uygun duruma ayarlanmıştır. Hızlanmaya karşı reaksiyon daha direkt olup, otomatik şanzıman sportif şekilde vites değiştirir ve viraj alırken yalpalanma minimuma indirilir. Bu ayar yalnız yatay, düz ve pürüzsüz yollar için tavsiye edilir.

Advanced konumu ayarlıyken kontak kapatılırsa, otomobil tekrar çalıştırıldığında şasi tekrar **Sport** moduna geçer.

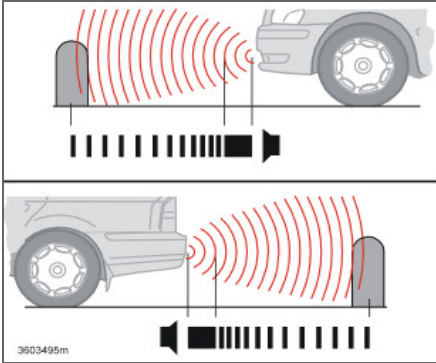
¹ Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak. S60 R'de standart.

² Sadece S60 R'de mevcut.



Park yardımı

Genel ¹



Ön ve arka park yardımı

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

UYARI

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin nesneleri tespit edemediği kör noktalar vardır. Aracın yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

¹ Pazarla bağlı olarak Park yardımı sistemi standart, isteğe bağlı bir seçenek veya bir aksesuar olarak mevcut olabilir.

Fonksiyon

Araç çalıştırıldığında sistem otomatik olarak devreye girer ve bu noktada park yardımı düğmesindeki LED yanar. Eğer geri vitese geçilirse veya ön sensörler bir cisim tespit ederse ekranda **PARK ASSIST ACTIVE (PARK YARDIMI AÇIK)** mesajı görüntülenir.

Park yardımı, 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Hız 10 km/s'in altına düşüncü sistem yeniden devreye girer.

Sinyalin frekansı, araç önündeki veya arkasındaki bir cisme yaklaştıkça artar. Eğer müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, otomatik olarak kapatılır.

Ses yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Arka park yardımı

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Geri vitese geçirildiğinde arka park yardımı devreye girer. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem kapatılmalıdır. Aksi

takdirde römork veya bisiklet taşıyıcısı, sensörleri tetikler.

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablosu kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.

Ön park yardımı²

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arıza göstergesi



Eğer sarı uyarı lambası yanıyorsa ve ekranda **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED (PARK YARDIMCISI SERVİS GEREK)** mesajı

görüntüleniyorsa park yardımı devre dışı demektir.

UYARI

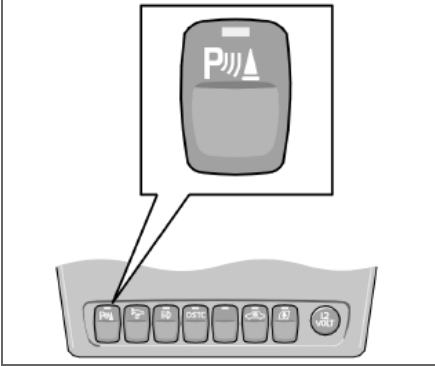
Bazı kaynaklar, yanlış sinyallerle sistemi yanıltabilir. Bu kayalara örnek olarak, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosiklet egzoz boruları gösterilebilir. Sensörleri kaplayan buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.

² Park yardımı, hem ön hem de arkaya takılı ise



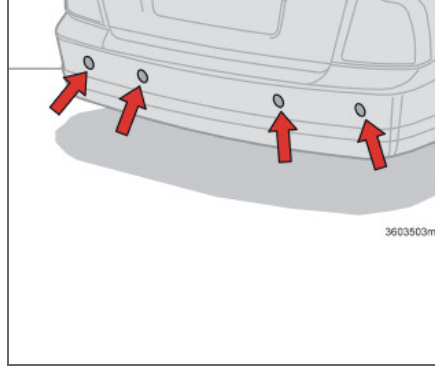
Park yardımı

Devreye sokma/devreden çıkartma



Park yardımı, düğme panelindeki düğme ile devreden çıkarılabilir. Düğmedeki LED söner. Park yardımı düğme ile yeniden devreye sokulur ve LED yanar.

Sensörlerin temizlenmesi



Park yardımı sensörleri.

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve otomobil şampunu kullanınız.

Çekme ve kurtarma

Vurdurarak çalıştırmak için aracı çekmeyiniz

Otomobili düz vitesteyken vurdurarak çalıştırırsanız, katalitik konvertör(ler) hasar görebilir. Otomatik vitesli otomobiller vurdurularak çalıştırılmaz. Akü boşalmışsa bir yardımcı akü kullanınız.

Otomobilinizin çekilmesi gerektiğinde

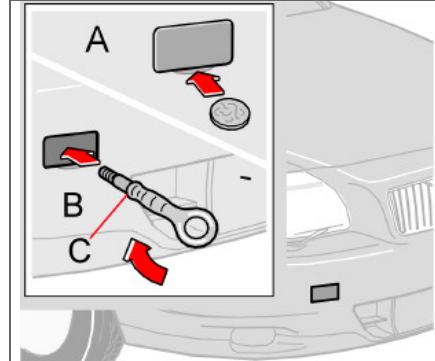
- Manevra yapabilmek için direksiyon simidi kilidini açınız.
- Çekme işleminde yasal olarak izin verilen en yüksek hızı dikkate alınız.
- Motor kapalıyken, fren ve direksiyon servolarının çalışmadığını unutmayınız. Frenlere normalden yaklaşık beş kat daha fazla kuvvetle basılmalıdır, direksiyon ise normalden çok daha fazla kuvvet gerektirir.
- Dikkatli sürünüz.
- Gereksiz sarsıntıya yol açmamak için çekme halatını gergin tutunuz.

Otomatik vitesli otomobiller için

- Vites kolu **N** konumunda olmalıdır.
- Otomatik şanzımanlı bir otomobili çekerken izin verilen maksimum hız 80 km/saat'tir.
- İzin verilen azami uzaklık: 80 km.

- Otomobili çekerek motoru çalıştıramazsınız. Bir sonraki sayfadaki "Otomobilin takviye akü kablosuyla çalıştırılması" kısmına bakınız.

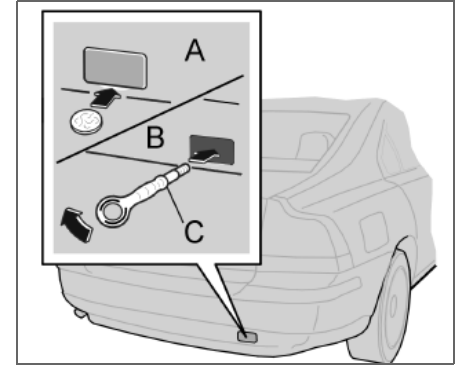
Çekme halkası, arka



Çekme halkası, ön

Çekme halkası bagajdaki alet çantasının içindedir. Araç çekilmeden önce çekme halkasını yerine vidalamanız gerekir. Çekme halkasının vidalama yerleri ve kapağı otomobilin ön ve arka tamponlarının sağ taraflarında yer alır.

Çekme halkasını takmak için



Çekme halkası, arka

A - Kapağı¹, örneğin bir bozuk parayla dikkatli bir şekilde kanıtarak açınız.

B - Çekme halkasını flanşa (C) dayanincaya kadar yerine vidalayınız. Bir somun anahtarı kullanabilirsiniz.

Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve kapağı yerine takınız.

Arka çekme halkasını yerine vidalamak için, önce arka çekme halkasının braketinden plastik civatayı çıkarmanız gerekir. Plastik civatayı çıkarmak için, alet çantasındaki bijon anahtarını kullanınız.

¹ Kapağı açma yöntemi değişik olabilir.

**Çekme ve kurtarma**

İşiniz bittikten sonra plastik civatayı tekrar yerine takınız.

**DİKKAT**

Çekme halkası gözü, çekme halkası bulunan araçlardaki arka braketle takılamayabilir. Bu durumda çekme halatını çekme çubuğuna sabitleyiniz. Bu sebeple araçta daima sökülebilir çekme çubuğu bulundurmanız önerilmektedir.

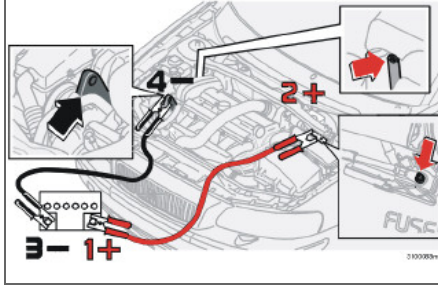
Kurtarma

Çekme halkası yalnızca otomobili yolda çekmek için kullanılabilir, otomobili hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Böyle durumlarda kurtarma için profesyonel yardım isteyiniz.



Çalıştırma yardımı

Takviye aküyle çalıştırma



Otomobilin aküsü herhangi bir sebeple boşalmışsa, yedek bir aküden veya bir başka otomobilin aküsünden "ödünç" elektrik akımı alabilirsiniz. Motoru çalıştırırken kıvılcım çıkmasını engellemek için kelepçelerin sıkıca takılmış olduğundan emin olunuz.

Patlama riskini önlemek için aşağıdaki kurallara tam olarak uymanızı öneririz:

- Kontak anahtarını **0** konumuna getiriniz.
- Diğer akünün 12 volt olduğundan emin olunuz.
- Takviye akü bir başka otomobildeyse, o otomobilin motorunu durdurunuz ve otomobillerin birbirlerine temas etmemesine dikkat ediniz.
- Kırmızı kabloyu, takviye akünün pozitif kutbu (1+) ile motor bölmesindeki kırmızı

bağlantı (2+) arasına takınız. Kelepçeyi sigorta kutusu kapağına bütünleştirilmiş olan ve üzerinde bir artı işareti bulunan küçük siyah kapağın altındaki kontak noktasına bağlayınız.

- Siyah kablounun bir ucunu takviye aküsünün negatif kutbuna (3-) bağlayınız.
- Siyah kablounun diğer ucunu otomobilin motorundaki kaldırma halkasına (4-) bağlayınız.
- "Verici otomobilin" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanlı hızından biraz daha yüksek bir hızla (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan otomobilin motorunu çalıştırınız.
- Kablo kelepçelerini takılan sıranın tersini izleyerek çıkarınız.



DİKKAT

Otomobili çalıştırma girişimi sırasında akü kutup başlarını çıkarmayınız (kıvılcım tehlikesi).



UYARI

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlemlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



Römorkla sürüş

Genel

Otomobilin çekme donanımı onaylanmış olmalıdır. Volvo bayiniz hangi çekme donanımını kullanacağınıza ilişkin bilgi verebilir.

- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını yükün ağırlığına göre artırınız. Lastik basıncı tablosuna bakınız!
- Gereksiz aşınmaları önlemek için çekme donanımını düzenli olarak temizleyin ve çekme topuzuyla¹ bütün hareketli parçaları gresle yağlayınız.
- Otomobiliniz yeniyenken ağır bir römork çekmeyiniz! Otomobilinizi en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçiniz ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Sıcak havalarda araç ağır yükte sürülürken, motor ve şanzıman hararet yapabilir. Kombine gösterge panelindeki hararet göstergesinde ibrenin kırmızı alana girmesi, aşırı hararet olduğunu gösterir.

Durun ve otomobili bir kaç dakika rölantide çalıştırınız.

- Araç hararet yaparsa, klima geçici olarak devre dışı kalabilir.
- Şanzıman, hararet durumunda bir bütünleşik koruma fonksiyonuyla tepki gösterir. Ekranda görüntülenen mesajı okuyunuz!
- Otomobilinizle römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Güvenlik gerekçesiyle, bazı ülkelerdeki hız sınırı daha yüksek bile olsa 80 km/saat sınırını geçmeyiniz.
- Otomobilinizle römork çekerken park ettiğinizde, vitesi daima **P** konumuna getiriniz (otomatik vites) veya otomobili bir vites takınız (düz vites). Dik bir yokuşta park ederken, tekerleklerin altına takoz koyunuz.
- Römork ağırlığı 1200 kg'yi aşıyorsa otomobilinizi % 12'den fazla eğimli yüzeylerde kullanmaktan kaçınınız. Otomobilinizle % 15'i aşan hiçbir eğimde römork çekmeyiniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 243.



DİKKAT

Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlayabilir. Çekme çubukları otomobilin çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.



UYARI

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

¹ Titreşim emme özelliğine sahip topuz mekanizması için söz konusu değildir.



Römorkla sürüş

Römorkla sürüş – otomatik şanzıman

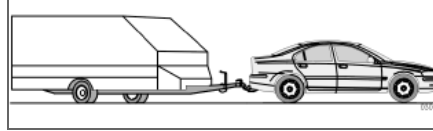
- Yokuşta park ederken, vites kolunu **P** konumunda getirmeden önce el frenini çekiniz. Yokuşta çalıştırırken, önce vitesi sürüş konumuna getiriniz ve sonra el frenin boşaltınız.
- Dik yokuşlarda veya yavaş sürerken düşük bir vites seçiniz. Böylece otomatik vitesle sahipseniz vitesin yükseltilmesini engellemiş olursunuz. Şanzıman yağı da daha soğuk olacaktır.
- Geartronic şanzımanınız varsa, motorun " kaldırılabileceğinden " daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteslerde kullanmak her zaman ekonomik değildir.



DİKKAT

Bazı modellerde römork çekebilmek için otomatik şanzımanın yağ soğutucusuna ihtiyacı vardır. Otomobilinize sonradan çeki kolu takılmışsa, gerekli bilgileri almak için en yakın Volvo bayiine başvurunuz.

Seviye ayarı



Otomobiliniz otomatik seviye ayar mekanizmasıyla donatılmışsa, yük ne olursa olsun arka süspansiyon her zaman doğru sürüş yüksekliğini korur. Otomobil hareketsiz dururken, arka süspansiyon gömülür. Bu tamamen normaldir. Bir yükü kalkarken, belli bir mesafe sonra seviye yükseltilir.

Çekme donanımı

Çekme çubukları

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 137.



UYARI

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.



UYARI

Otomobilde, bir Volvo sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.

Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.

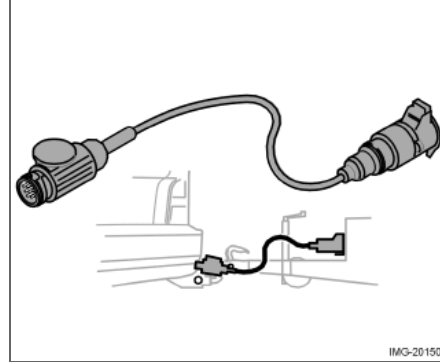
Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



DİKKAT

Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.

Römork kablosu

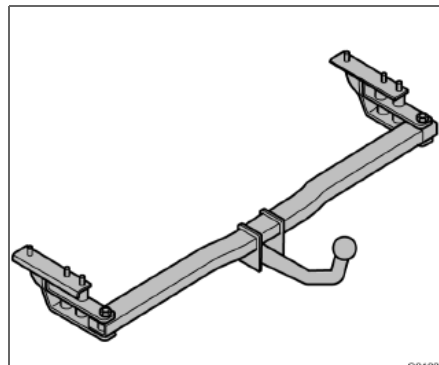
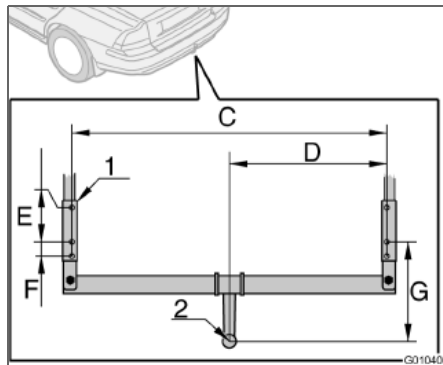
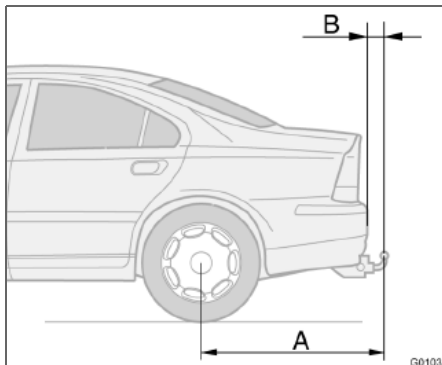


Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.



Çekme donanımı

Teknik özellikler



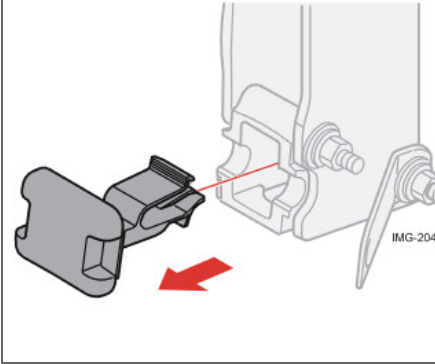
Montaj noktalarının ebatları (mm)

	A	B	C	D	E	F	G					
Sabit çekme çubuğu standart	1058	83	1083	542	122	50	305					
Nivomatlı sabit çekme çubuğu		91										
Sökülebilir çekme çubuğu standardı	1069	94					316					
Nivomatlı sökülebilir çekme çubuğu		100										
1	Yan eleman											
2	Topuz merkezi											

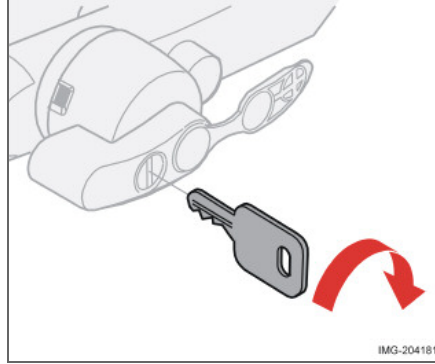


Sökülebilir çekme çubuğu

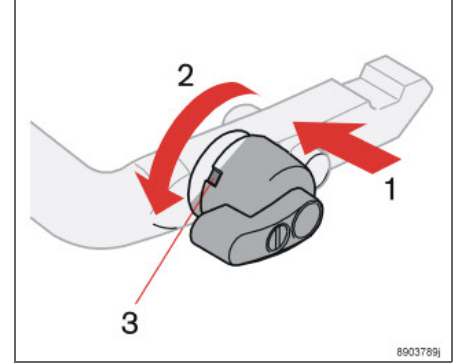
Çekme topuzunun takılması



- Korumucu tapayı sökünüz.



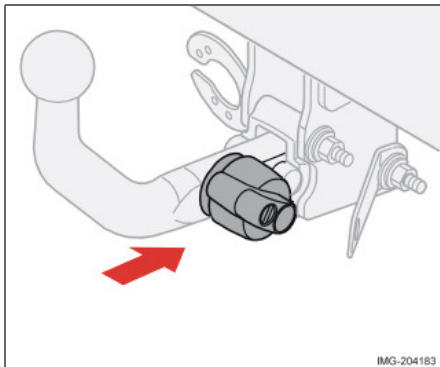
- Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



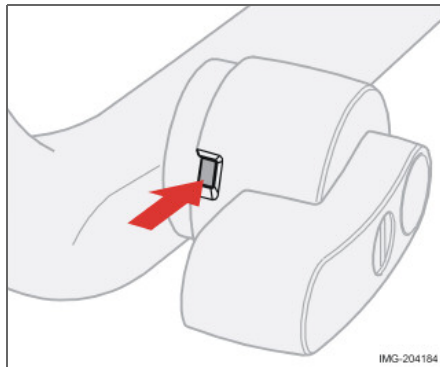
- Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz. Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve bir "tık" sesi duyulana kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.



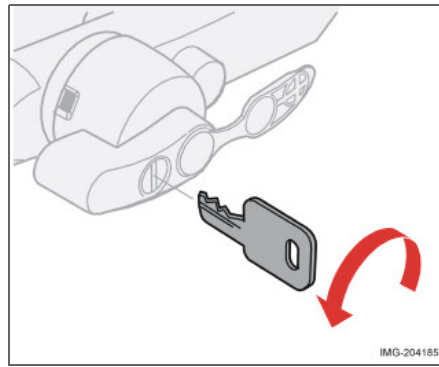
Sökülebilir çekme çubuğu



- "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.



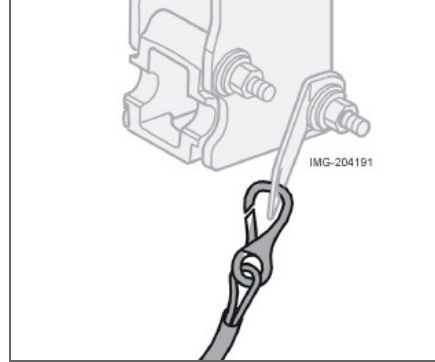
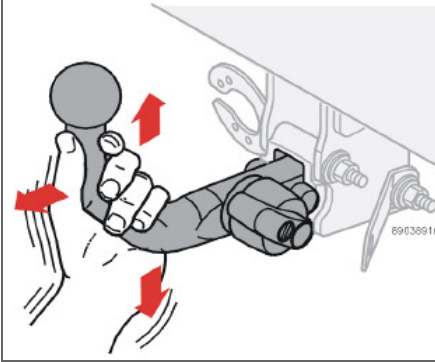
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



- Anahtarı saat dönüş yönünün tersine kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkarınız.



Sökülebilir çekme çubuğu



DİKKAT

Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle, çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

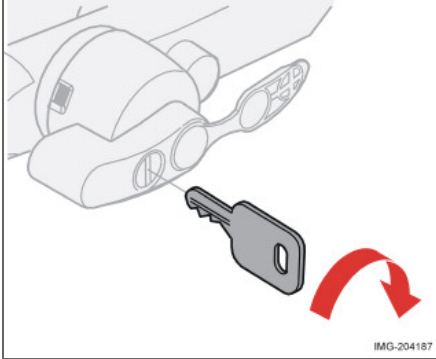
DİKKAT

Römorkun emniyet halatı, çekme çubuğundaki bağlantı elemanına bağlanmalıdır.

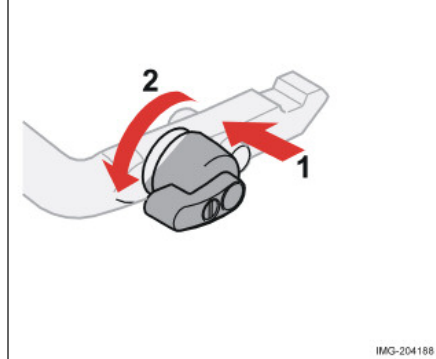


Sökülebilir çekme çubuğu

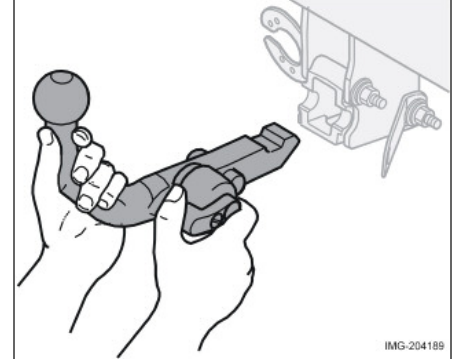
Çekme topuzunun sökülmesi



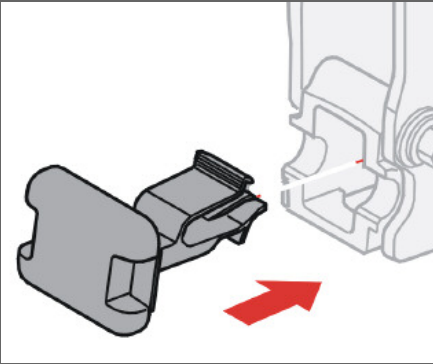
- Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



- Kilitleme düğmesini (1) içe bastırınız ve "tık" sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde (2) döndürünüz.



- Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.

**Sökülebilir çekme çubuğu**

- Koruyucu tapayı yerleştiriniz.



Tavandaki yük

Genel

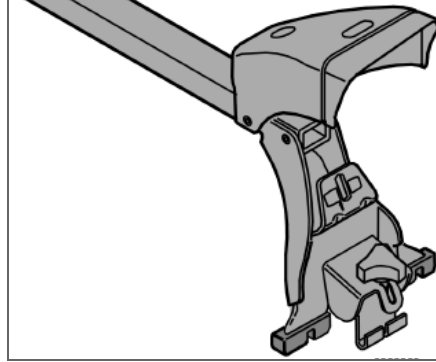
Yük kapasitesi, çekme topuzundaki yükün yanı sıra, çekme çubuğu, yük taşıyıcılar, tavan kutusu ve yolcuların birleşik ağırlığı gibi araca monte edilmiş ekstra aksesuarlar tarafından etkilenir. Aracın yük taşıma kapasitesi, yolcuların sayısı ve ağırlıklarıyla düşer. İzin verilen ağırlıklar konusunda bilgi edinmek için, bkz sayfa 243.



UYARI

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Yük taşıyıcıların (portbagaj) kullanılması (aksesuar)



Otomobilinize zarar vermemek ve sürüş anında maksimum güvenliği sağlamak amacıyla Volvo'nun özellikle otomobiliniz için tasarladığı yük taşıyıcılarını kullanmanızı tavsiye ederiz.

- Yük taşıyıcıların ve yükün sağlam takılı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü tespit kayışlarıyla güvenli bir şekilde bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtınız. Yükü dengesiz şekilde yerleştirmeyiniz. En ağır eşyaları en alta koyunuz.

- Tavanda yük taşıdığınız zaman otomobilinizin ağırlık merkezinin ve sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.
- Otomobilin rüzgar direncinin ve yakıt tüketiminin yükün boyutuyla doğru orantılı artacağını unutmayınız.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçınınız.
- Kullanmadığınız zamanlar yük taşıyıcınızı çıkarınız. Böylece rüzgar direncini ve yakıt tüketimini azaltmış olursunuz.



UYARI

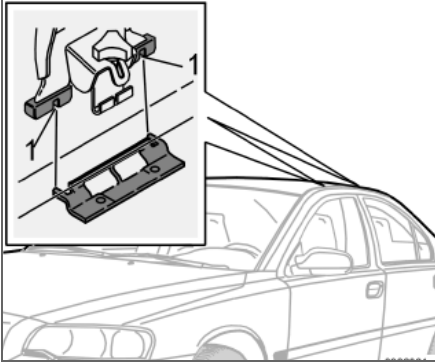
Tavana, yük taşıyıcıları ve her türlü portbagaj dahil olmak üzere 100 kg'dan daha ağır yük koymayınız.

Aracın ağırlık merkezi ve sürüş karakteristikleri tavan yüklerinden etkilenir.



Tavandaki yük

Yük taşıyıcıların takılması



- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Çengelin tavan montaj kolonuna uygun şekilde sabitlendiğinden emin olunuz.
- Taşıyıcı sağlam şekilde duruncaya kadar düğmeleri teker teker sıkıştırınız.
- Kapağı yerine takınız.
- Tavan montaj kolonunun düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olunuz.



DİKKAT

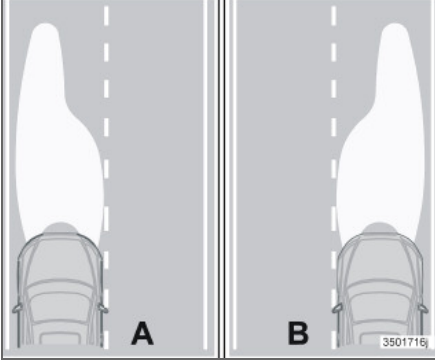
Düğmelerin iyi sıkıştırılmış olup olmadıklarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

- Yük taşıyıcının doğru yönde yerleştirilmesini sağlayınız (muhafazanın altındaki işarete bakınız).
- Sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz (1).
- Montaj kolonunu tavanın diğer tarafına doğru dikkatlice indiriniz.
- Düğmeyi bir parça yukarıdan vidalayınız.
- Düğmeyi tavan montaj kolonuna doğru bastırınız ve tavan montaj kolonundaki çengeli tavan rayının altından tutturunuz.
- Yük taşıyıcıyı yerine vidalayınız.
- Diğer montaj kolonlarının sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokunuz.



Far düzeninin ayarlaması

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız.



A. Soldan giden trafiğe göre far düzeni.

B. Sağdan giden trafiğe göre far düzeni.

bir okla işaretlenen köşesine olan mesafeyi gösterir.

Bir sonraki sayfada bulunan kalıpları kopyaladıktan sonra, referans ölçüleri hüzme biçimini yeterince örtecek şekilde ölçüleri kontrol ediniz.

Aktif Bi-Xenon Lambaları ABL için far düzeninin ayarlanması; bkz. sayfa 47.

Karşıdan gelen sürücülerin gözünü almamak üzere, farları maskelemek suretiyle far hüzme biçimi değiştirilebilir. Hüzme biçiminin kalitesi yeterince iyi olmayabilir.

Far maskeleme

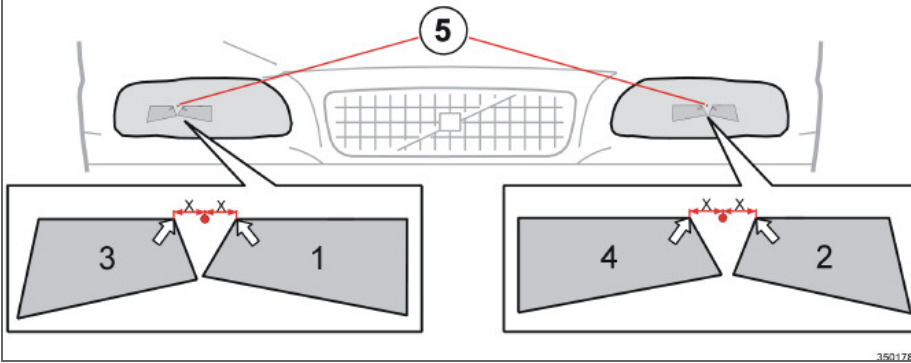
Kalıpları kopyalayınız ve biçimi kendinden yapışan şeffaf bant veya benzeri su geçirmez malzemeye aktarınız.

Maske, far camındaki nokta (5) referans noktası olarak kullanılarak yerleştirilir.
Referans ölçüsü (X), noktadan (5) maskenin



Far düzeninin ayarlaması

Halojen farlar



Halojen far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler

Kalıp 1. (3) = 70 mm, (4) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 13 mm.

şablon 2. (6) = 55 mm, (7) = 40 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 18 mm.

Sağdan direksiyonlu model

3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler

Kalıp 3. (1) = 55 mm, (2) = 41 mm

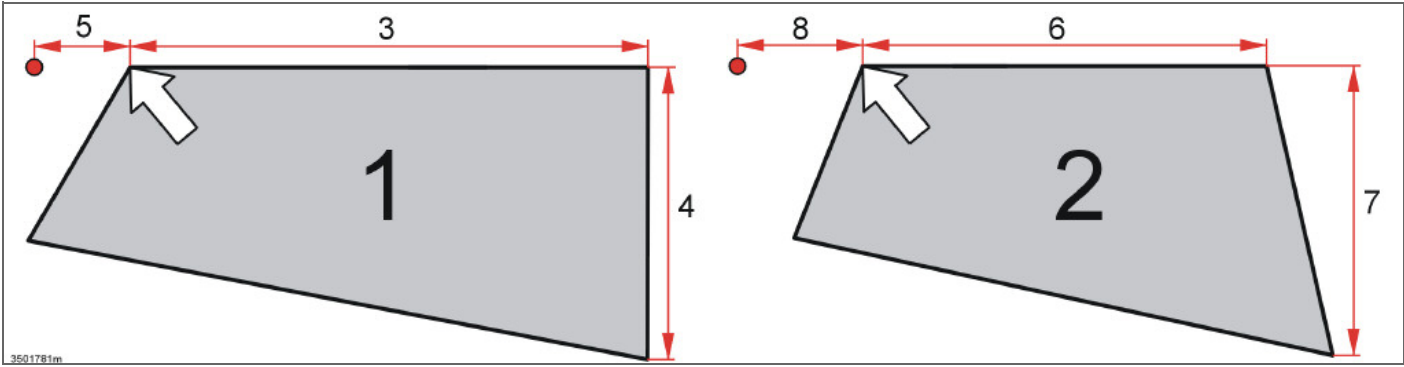
Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 17 mm.

Kalıp 4. (6) = 70 mm, (7) = 39 mm

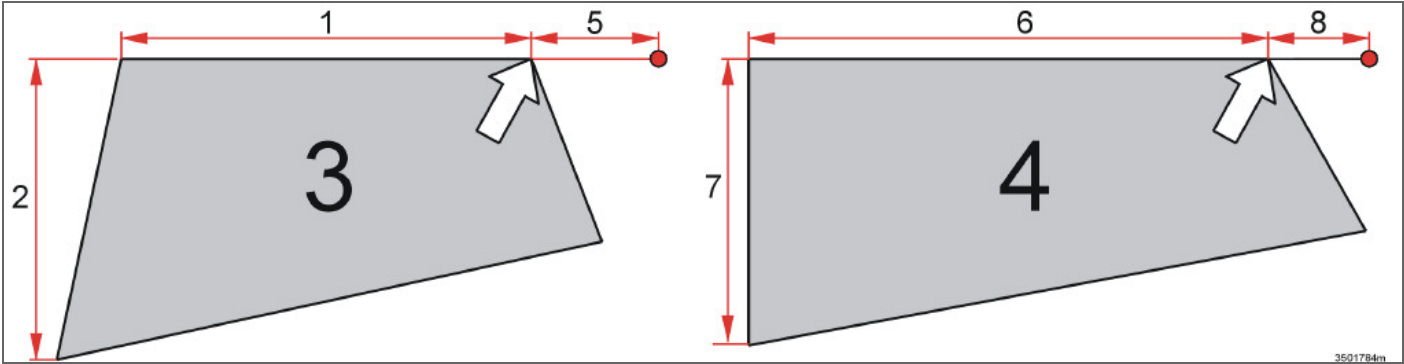
Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 14 mm.



Far düzeninin ayarlaması



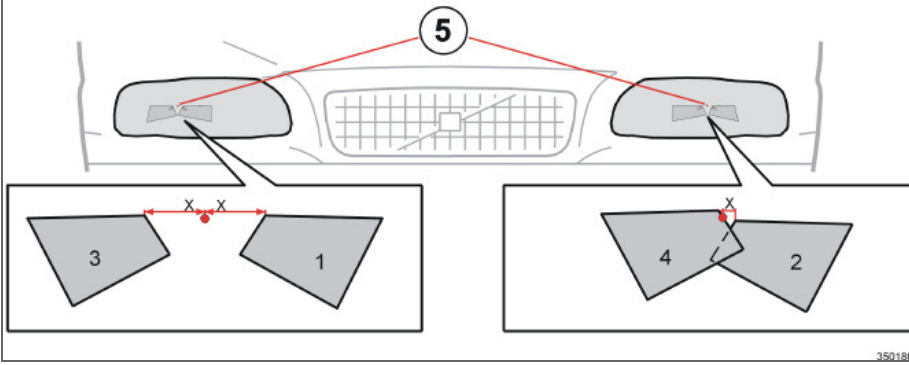
Halojen farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



Halojen farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model

Far düzeninin ayarlaması

Bi-Xenon ön farlar



Bi-Xenon far maskelerinin yeri, 1 ve 2 = Soldan direksiyonlu model, 3 ve 4 = Sağdan direksiyonlu model

Soldan direksiyonlu model

1 ve 2 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler

Kalıp 1. (3) = 56 mm, (4) = 43 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 29 mm.

Kalıp 2. (6) = 56 mm, (7) = 42 mm

Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 6 mm.

Sağdan direksiyonlu model

3 ve 4 kalıplarını kopyalayınız. Doğru olduklarından emin olmak için ölçüleri kontrol ediniz. Kalıbı, kendinden yapışkan, su geçirmek bir malzemeye aktarınız ve kesiniz.

Referans ölçümler

Kalıp 3. (1) = 56 mm, (2) = 42 mm

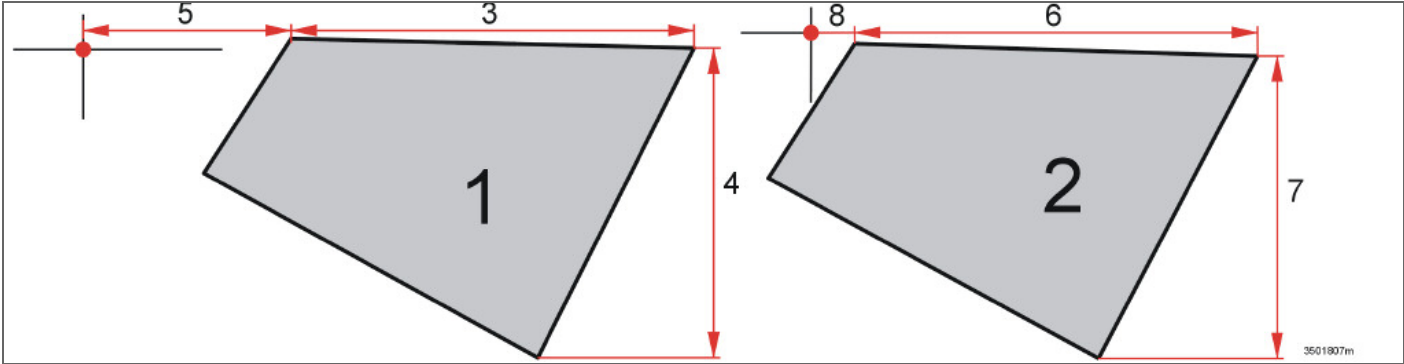
Far camındaki noktaya mesafe:
(5) = 29 mm.

Kalıp 4. (6) = 56 mm, (7) = 41 mm

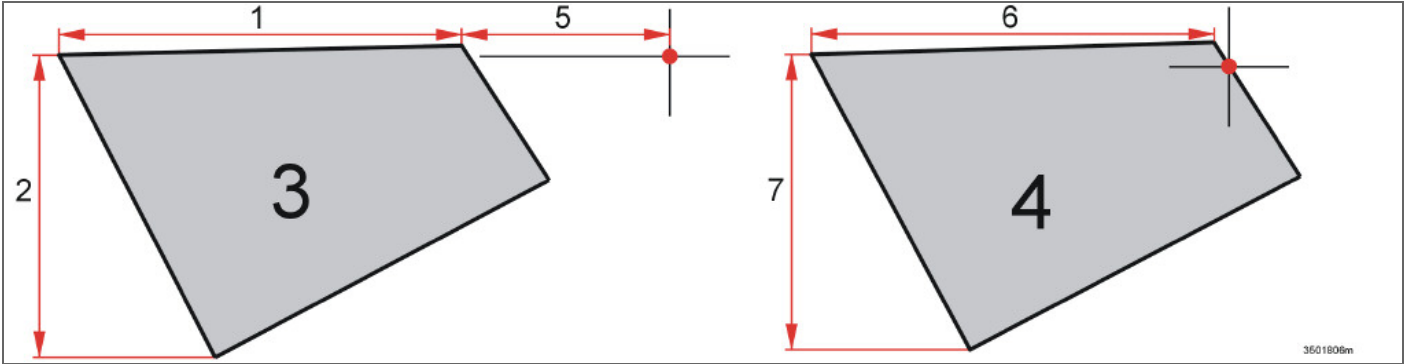
Far camındaki noktaya mesafe:
(8) = 0 mm.



Far düzeninin ayarlaması



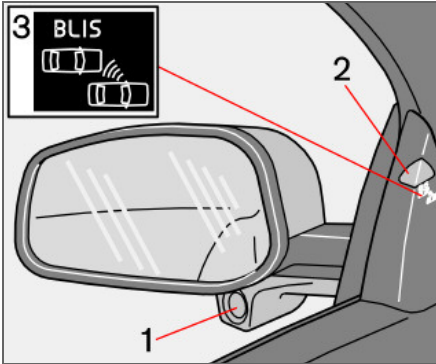
Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, soldan direksiyonlu model



Bi-Xenon farlar için maskeleme kalıpları, sağdan direksiyonlu model



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) –isteğe bağlı

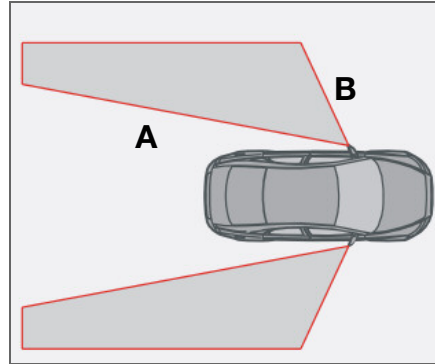


1 – BLIS kamerası, 2 – Gösterge lambası,
3 – BLIS sembolü

BLIS, aynı yönde hareket eden ve "kör noktada" kalan başka bir araç olup olmadığını gösteren bir bilgi sistemidir.

⚠ UYARI

Sistem, mevcut dikiz aynalarına destek olmaktadır, bunların yerini almaz. Kesinlikle sürücünün kontrolü veya sorumluluğunun yerini alamaz. Güvenli bir şekilde şerit değişime sorumluluğu kesinlikle sürücüye aittir.



BLIS'in kapsadığı kör noktalar
Mesafe A = yaklaşık 9,5 m
Mesafe B = yaklaşık 3 m

Sistem, en etkili olarak, otomobili yoğun trafikte veya çok şeritli otoyollarda kullanırken çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

BLIS, dijital kamera teknolojisiyle dayanmaktadır. Kameralar (1) kapı aynalarının altına takılmıştır.

Bir kamera, kör nokta bölgesinde bir araç olduğunu algıladığında kapı panelinde (2) bir gösterge lambası yanar. Lamba, sabit bir şekilde parlayarak sürücünün dikkatini kör noktadaki araca çeker.

ⓘ DİKKAT

Sistem otomobilin hangi tarafında bir araç saptarsa o taraftaki lamba yanar. Araç her iki tarafından da sollanıyorsa her iki taraftaki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza meydana gelmesi halinde sürücüyü uyanan bütünleşik bir fonksiyona da sahiptir. Örneğin, sistemin kameralarının engellenmesi halinde BLIS gösterge lambası yanıp söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir (Sayfa 151'deki tabloya bakınız). Bu tür durumlarda lensleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem, BLIS düğmesine basılarak geçici olarak kapatılabilir (Bkz. sayfa 151).

BLIS çalışırken

Sistem, otomobil 10 km/s'nin üzerinde bir hızda kullanılırken çalışır.

Siz başka bir aracı sollarken

Sistem, başka bir aracı, bu araçtan en fazla 10 km/saat daha hızlı bir hızda solladığınızda tepki verir.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) –isteğe bağlı

Başka bir araç tarafından sollandığınızda

Sistem, sizden en fazla 70 km/s daha hızlı hareket eden bir araç tarafından sollandığınızda tepki verir.

UYARI

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.
Araç geri giderken BLIS çalışmaz.
Otomobile bağlanan geniş bir römork, bitişik şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. Taranan alandaki aracın BLIS tarafından saptanmasını önleyebilir.

Sistem gündüz ve gece çalışır.

Gündüz

Gün ışığında sistem etraftaki araçların **şekline** tepki gösterir. Sistem otomobil, kamyon, otobüs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Gece vakti

Sistem gece vakti, çevredeki araçların **farlarına** tepki verir. Kör noktadaki aracın farları açık değilse, sistem araca tepki vermez. Bu örneğin, sistemin, bir aracın veya

kamyonun arkasından çekilen farsız bir römorka tepki vermeyeceği anlamına gelir.

UYARI

Sistem, bisiklet ve mopedlere tepki vermez. BLIS kameraları yoğun ışıktaki herhangi bir ışık kaynağının (örneğin yol aydınlatması veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık yollarda giderken çalışmayabilir. Bu durumda sistem ışık bulunmayışını kameraların bloke edilmesi olarak yorumlayabilir.

Her iki durumda da gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.

Bu koşullar altında sürüş sırasında sistem performansı geçici olarak düşebilir (bir sonraki sayfadaki bilgilere bakınız).

Bu yazılı mesaj kaybolduğunda sistem tam fonksiyon çalışmaya geri döner.

BLIS kameraları, insan gözüyle aynı kısıtlılıklara sahiptir, yani yoğun kar yağışı veya yoğun siste daha kötü "görür".

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamera lensleri temiz olmalıdır. Lensler yumuşak bir bezle veya nemli bir süngerle silinebilir. Lensleri çizilmemeleri için dikkatli bir şekilde temizleyiniz.

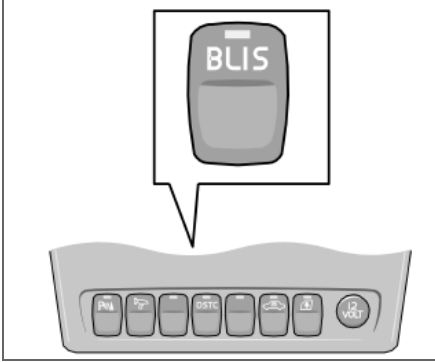
Önemli

Lensler, buz veya karı eritmek için elektrikle ısıtılmaktadır. Gerekirse, lenslerideki karı fırçayla temizleyiniz.



BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi) –isteğe bağlı

BLIS'in kapatılması ve yeniden devreye sokulması



- BLIS, kontak her açıldığında devreye girer. Kontak açıldığında kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner.
- Sistem, orta konsoldaki kumanda panelinde bulunan **BLIS** düğmesine basarak kapatılabilir (yukarıda resme bakın). Sistem kapatıldığında düğmedeki LED söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir.
- BLIS, düğmeye basılarak devreden çıkartılabilir. Bu durumda düğmedeki LED yanar, ekranda yeni bir mesaj görüntülenir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Mesajı silmek için

READ (OKU) düğmesine basınız; bkz. s. 44.

BLIS sistemi mesajları

Sistem durumu	Gösterge ekranındaki metin
Blis çalışmıyor	BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED
Sağdaki kamera kapalı	BLIND-SPOT SYST R CAMERA BLOCKED
Soldaki kamera kapalı	BLIND-SPOT SYST L CAMERA BLOCKED
Her iki kamera da kapalı	BLIND-SPOT SYST CAMERAS BLOCKED
BLIS sistemi kapalı	BLIND-SPOT INFO SYSTEM OFF
BLIS sistemi açık	BLIND-SPOT INFO SYSTEM ON
BLIS fonksiyonu azaltıldı	BLIS FUNCTION REDUCED (BLIS FONKSİYONU AZALTILDI)

Yukarıdaki mesajlar, sadece kontak anahtarı II konumunda (veya motor çalışır durumda) ve BLIS devrede iken (yani, sürücü sistemi kapatmamışsa) gösterilmektedir.

Genel	154
Lastik basıncı	157
Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)	159
Lastik basıncı izleme sistemi (isteğe bağlı)	161
Tekerleklerin değiştirilmesi	163

TEKERLEKLER VE LASTİKLER



07



Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, otomobilin sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri otomobilin performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. s. 157.

Boyutların gösterilişi

Tüm otomobil lastiklerinde boyutlar belirtilir. Örneğin:
205/55R16 91 W.

205	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

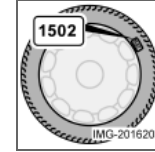
Araç bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri otomobilin ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, araç, lastiğin hız değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/saat hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, otomobilin ne kadar hızla sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Tabloda belirtilen hızın izin verilen azami hız olduğuna dikkat ediniz.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasiteleri/özellikleri giderek bozulur. Bu nedenle, onları

değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı), dört hane ile belirtilir, örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

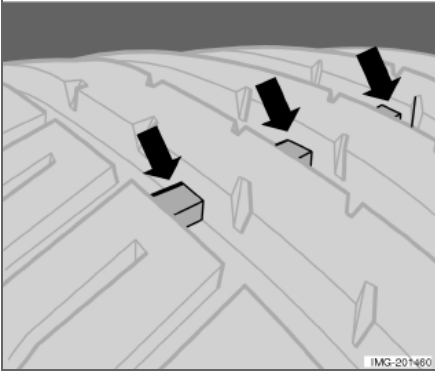
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilendir. Bu durumda lastik artık kullanılmamalıdır. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; yukarı bakınız.



Genel

Daha dengeli aşınma ve bakım



Doğru lastik basıncı dengeli aşınma ile sonuçlanır; bkz. sayfa 158. Lastiklerde en iyi çekiş kabiliyetini ve daha az aşınmayı sağlamak için ön ve arka lastiklerin kendi aralarında düzenli aralıklarla değiştirilmesi önerilir. İlk değişiklik 5000 km'de yapılmalı ve daha sonra 10000 km'de bir tekrarlanmalıdır; bu şekilde diş derinliği arasındaki farklılık önlenir. En büyük diş derinliği olan lastikler, savrulma riskini azaltmak için her zaman aracın arka tarafına takılmalıdır. Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.



UYARI

Hasarlı lastik aracın kontrolünü kaybetmenize yok açabilir.

Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Tekerleğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişli derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibarıyla diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Lastikleri en kısa sürede değiştiriniz. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. s. 157. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile kullanırken, bunlar dört tekerleğin her birine takılmalıdır.



DİKKAT

En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500–1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle "alıştırılmalı" ve böylece çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.



DİKKAT

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar lastiklerden yazın sürüş yapmaktan çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile otomobilin kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerleklerde kullanılabilir. Bu durum, dört tekerden çekişli otomobiller için de geçerlidir.

Kar zincirleri ile asla 50 km/saat'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük



07 Tekerlekler ve lastikler

Genel

olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız .

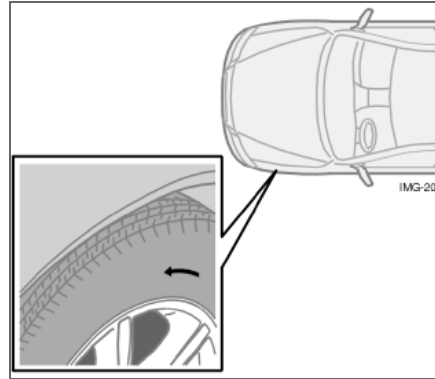
! Önemli

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir. Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava supabından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Yaz ve kış tekerlekleri



Ok lastiğin dönüş yönünü gösterir

Yaz ve kış lastikleri değiştirilirken tekerlekler üzerinde aracın hangi tarafında takılı oldukları işareti bulunmalıdır, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için.

Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış diş desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir.

Lastikler ancak ön ve arka arasında değiştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, aracın frenleme özellikleri ve

yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir.

En büyük diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

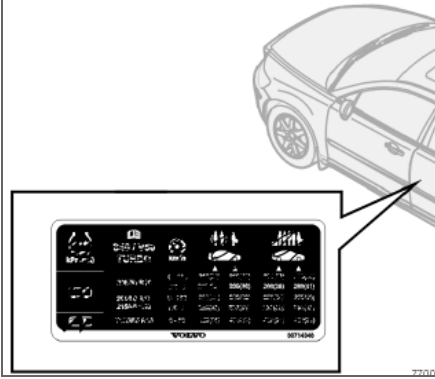
Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.



Lastik basıncı

Tavsiye edilen lastik basıncı



Sürücü kapısının direğine yapıştırılmış lastik basıncı etiketi (çerçeve ve ark kapı arasında) farklı yükler ve hız koşullarında lastiklerin sahip olması gereken basıncı gösterir.

Etiketin üzerinde belirtilenler:

- Aracın tavsiye edilen tekerlek boyutları için lastik basınçları
- ECO basıncı
- Stepne basıncı (Geçici stepne).

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz.



DİKKAT

Lastik basıncı zamanla azalır, bu doğal bir durumdur. Lastik basıncı aynı zamanda ortam sıcaklığına bağlı olarak da değişir.

Doğru lastik basıncı bilgileri için, bkz. sayfa 158. Belirtilen lastik basınçları "soğuk lastikler" içindir. ("Soğuk lastikler" lastiklerin ortam sıcaklığıyla aynı sıcaklığa sahip olduğunu belirtmektedir.)

Araç bir kaç kilometre sürdükten sonra lastikler ısınır ve basınç artar, bu yüzden lastikler sıcakken basınç kontrol edildiğinde hava boşaltılmamalıdır, ancak eğer basınç düşük ise artırılmalıdır.

Farklı şişirilmiş lastikler yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu etkiler. Düşük basınçlı lastiklerle sürüş lastiklerin aşırı ısınmasına ve parçalanmasına yol açabilir. Doğru lastik basınçları hakkında bilgi edinmek için, lastik basınç tablosuna bakınız.

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, tam yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir.

Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.



07 Tekerlekler ve lastikler

Lastik basıncı

Lastik basınç tablosu

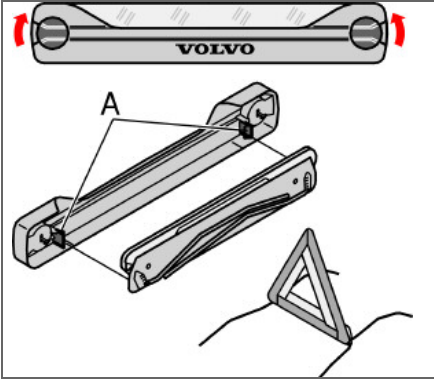
Model	Lastik ebatı	Hız (km/s)	Yük, 1-3 kişi		Maks. yük	
			Ön (kPa)	Arka (kPa)	Ön (kPa)	Arka (kPa)
T5	215/55R16	0 – 160	220	220	260	260
	235/40R18	160 +	260	260	280	280
	225/45R17	0 – 160	260 ¹	260 ¹	260 ¹	260 ¹
S60R	205/55R16	160 +	250	250	280	280
	235/45R17	0 – 250	240	240	270	270
	235/40R18	0 – 160	270 ¹	270 ¹	270 ¹	270 ¹
Muhtelif parçalar	195/65R15	0 – 160	220	220	260	260
	205/55R16	160 +	250	250	280	280
	215/55R16 225/45R17 235/40R18	0 – 160	260 ¹	260 ¹	260 ¹	260 ¹
Stepne, Geçici stepne	T115/85R18 ²	0 – 80	420	420	420	420
	T125/80R17	0 – 80	420	420	420	420

¹ ECO basıncı; bkz. sayfa 157

² R-modelleri

Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)

Üçgen reflektör (bazı ülkelerde)



Üçgen reflektörünü kullanırken bulunduğunuz ülkedeki yasal sınırlamalara uyunuz.

Üçgen reflektörü aşağıda belirtildiği gibi kullanınız:

- Her iki bağlama vidasını dikey konuma getiriniz.
- Üçgen reflektörün kılıfını dikkatlice çıkarınız.
- Üçgen reflektörü kılıfından (A) çıkarınız.
- Üçgen reflektörün dört destek ayağını dışarı katlayınız.

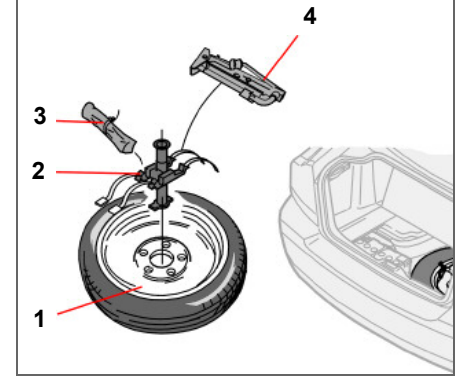
- Her iki kırmızı üçgen kenarını açınız. Trafik koşullarını dikkate alarak üçgen reflektörü uygun bir yere yerleştiriniz.

Kullanımdan sonra

Her şeyi çıkardığınız sırayla toplayınız.

Üçgen reflektörün ve kılıfının düzgün şekilde bagaj kapağına sabitlendiğinden emin olunuz.

Yedek tekerlek (stepne), aletler ve kriko



1. Yedek tekerlek (stepne)¹
2. Montaj rakoru
3. Çekme halkalı¹ alet çantası
4. Kriko¹

Yedek tekerlek (stepne), kriko ve alet çantası, bagaj döşemenizin altında bulunmaktadır. Yedek tekerleği aşağıda belirtildiği gibi çıkartınız:

- Ön ve arka bagaj taban paspaslarını kaldırın

¹ Bazı modeller ve pazarlar için seçenek olarak sunulmaktadır



07 Tekerlekler ve lastikler

Üçgen reflektör ve yedek tekerlek (stepne)

- Krikoyu ve alet çantasını çıkarınız.
- Yedek tekerleği yerinden sökünüz ve kaldırınız.

Otomobil bir taşıma çantası yuvası ile donatılmışsa:

- Paspasın arka köşesindeki iki klipsi 90 derece döndürünüz.
- Paspasın önünü bagaj kapağı açıklığına doğru geriye çekiniz.
- Paspası yavaşça kaldırınız ve dışarıya çekmek için 90° döndürünüz.
- Bagaj paspasını kaldırarak çıkartınız.
- Yedek tekerleği yerinden sökünüz ve kaldırınız.

Her şeyi çıkardığınız sırayla geri yerine koyup sabitleyiniz. Yedek lastiğin emniyetli şekilde yerine oturduğundan ve krikoyla alet çantasının doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Yedek tekerlek (stepne), "Geçici yedek tekerlek"

"Geçici yedek tekerlek"¹ olarak kullanılması gereken yedek tekerlek (Stepne), normal tekerlek tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılmalıdır.

Yasalara göre yedek tekerlek/lastik, yalnızca lastik bir hasar gördüğünde geçici olarak kullanılmalıdır. Bu nedenle, bu tip bir tekerlek/lastik en kısa zamanda bir normal tekerlekle/lastikle değiştirilmelidir.

Normal lastiklerle/tekerleklerle birlikte kullanılan yedek tekerleğin farklı sürüş özellikleri yaratabileceğini unutmayınız.

"Geçici Stepne" ile yapabileceğiniz maksimum hız 80 km/saat'tir.



Önemli

Yalnızca otomobilin kendi orijinal yedek tekerleğini kullanınız! Farklı boyutlara sahip lastikler otomobilinize zarar verebilir. Her seferinde yalnızca bir yedek tekerlek kullanılabilir.

¹ Bazı modeller ve pazarlar için seçenek olarak sunulmaktadır



Lastik basıncı izleme sistemi (isteğe bağlı)

Lastik basıncı izleme TPMS

Lastik basıncı izleme sistemi, aracın lastiklerinden birisi veya bir kaçının basıncı düştüğünde sürücüyü uyarır. Tekerleklerin hava supapları içindeki sensörleri kullanır. Araç yaklaşık 40 km/s hızda sürüldüğünde sistem lastik basıncını tespit eder. Eğer basınç çok düşük ise gösterge panelinde uyarı lambası yanar ve gösterge ekranında bir mesaj belirir.

Tekerleği değiştirdikten sonra tekerleğin sistemle birlikte çalışıp çalışmadığından emin olmak için sistemi kontrol ediniz.

Doğru lastik basıncı hakkında bilgi edinmek için, bkz. sayfa 157–158.

Sistem normal lastik bakımının yerine geçmez.

! Önemli

Lastik basıncı sisteminde bir arıza olması halinde gösterge panelindeki uyarı lambası yanar. **LASTİK BAS. SİST. SERVİSİ GEREK** mesajı görünür. Bu durum, mesela Volvo'nun lastik basıncı izleme sistemi ile uyumlu olmayan bir tekerlek takılması gibi çeşitli sebeplerden meydana gelebilir.

Lastik basıncı izleme sisteminin ayarlanması

Lastik basıncı izleme sistemi Volvo'nun lastik basıncı tavsiyelerine, mesela ağır yükte sürüş durumlarına göre ayarlanabilir.

i DİKKAT

Motorun çalışmıyor olması gerekir.

- Lastiği gerekli basınca şişiriniz.
- Anahtarı **I** veya **II** konumuna getiriniz.
- Sol kumanda kolundaki ayar düğmesinin bilgi ekranında **TYRE PRESSURE CALIBRATION (LASTİK BASINCI AYARLAMA)** ibaresi görününceye kadar döndürünüz.
- **TYRE PRESSURE CALIBRATED (LASTİK BASINCI AYARLANDI)** ibaresi görününceye kadar **RESET** düğmesine basılı tutunuz.

Düşük lastik basıncının düzeltilmesi

Bilgi ekranında **LOW TYRE PRESS. CHECK TYRES (LASTİK BASINÇ AZ LASTİKLERİ KONT.)** ibaresi görüldüğünde:

- Dört lastiğin de lastik basıncını kontrol ediniz.
- Lastiği (lastikleri) doğru basınca şişiriniz.

- Aracı en az 1 dakika ve en az 40 km/saat hızda sürünüz ve ekranda görünen mesajı kontrol ediniz.

Lastik basıncı izleme sisteminin devre dışı bırakma

i DİKKAT

Motorun çalışmıyor olması gerekir.

- Anahtarı **I** veya **II** konumuna getiriniz.
- Sol kumanda kolundaki ayar düğmesinin bilgi ekranında **TYRE PRESS. SYST ON (LASTİK BASINÇ SİSTEMİ AÇIK)** ibaresi görününceye kadar döndürünüz.
- **TYRE PRESS. SYST OFF (LASTİK BASINÇ SİSTEMİ KAPALI)** ibaresi görününceye kadar **RESET** düğmesine basılı tutunuz.

Sistemi yeniden devreye sokmak için 1 –3 arasındaki adımlarını tekrarlayınız; böylece bilgi ekranında **TYRE PRESS. SYST ON (LASTİK BASINÇ SİSTEMİ AÇIK)** ibaresi görünür.

Tavsiyeler

Sadece fabrikada takılan tekerleklerin supaplarında TPMS sensörleri vardır

- Geçici stepnede bu sensör yoktur.



07 Tekerlekler ve lastikler

Lastik basıncı izleme sistemi (isteğe bağlı)

- TPMS sensörleri olmayan lastikler kullanılıyorsa, araç 10 dakikadan uzun bir süreyle 40 km/saatın üzerinde her sürüldüğünde **LASTİK BAS. SİST. SERVİS GEREK** mesajı gösterilir.
- Volvo, aracın tüm tekerleklerine (yaz ve kış tekerlekleri) TPMS sensörlerinin takılmasını tavsiye eder.
- Volvo, sensörlerin farklı tekerlekler arasında değiştirilmesini önermez.



UYARI

TPMS ile donatılmış bir lastiği şişirirken supabın zarar görmesini engellemek için pompanın ağzını doğrudan supaba doğru tutunuz.

Sürülebilir patlak lastikler (isteğe bağlı)

Eğer araçta Kendinden Destekli Patlakken Gidebilen Lastikler (SST) varsa o zaman ayrıca TPMS'de takılabilir.

Bu tür lastiğin, lastik hava kaybetse bile sürülmeye devam edilebilmesini sağlayan özel takviyeli yanakları vardır. Bu lastikler özel bir janta takılır. (Bu janta normal lastikler de takılabilir.)

Bir SST lastiği basıncını kaybederse gösterge panelindeki TPMS lambası yanar ve metin panelinde bir mesaj gösterilir. Bu durum gerçekleşirse araç hızını 80 km/saate düşürünüz. Lastik en kısa sürede değiştirilmelidir.

Bazı durumlarda hangi lastiğin arızalı olduğunu görmek zor olabileceğinden dikkatli sürünüz. Hangi lastiğin bakım gerektirdiğini tespit etmek için dört tekerleği dördünü de kontrol ediniz.



UYARI

SST lastiklerinin sadece SST lastiklerinde uzmanlığa sahip kişilerce takılması gerekir.

SST lastiklerinin sadece TPMS ile birlikte kullanılması gerekir.

Düşük lastik basıncına dair bir arıza mesajı gösterildikten sonra aracı 80 km/saatın üzerinde kullanmayınız.

Lastiği değiştirene kadar sürülebilecek azami mesafe 80 km'dir.

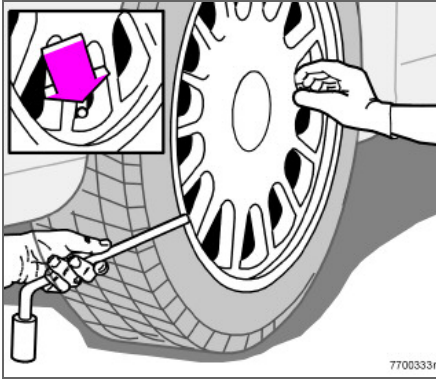
Sert sürüşten kaçınınız.

SST lastikleri zarar görmüşlerse veya patlamışsa değiştirilmelidir.



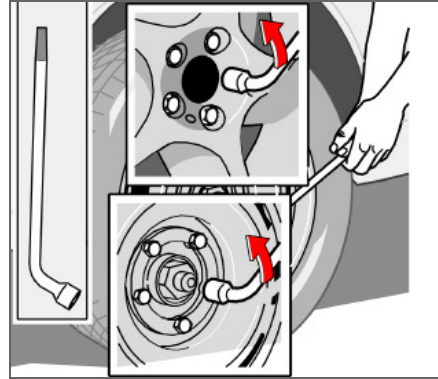
Tekerleklerin değiştirilmesi

Tekerleklerin sökülmesi

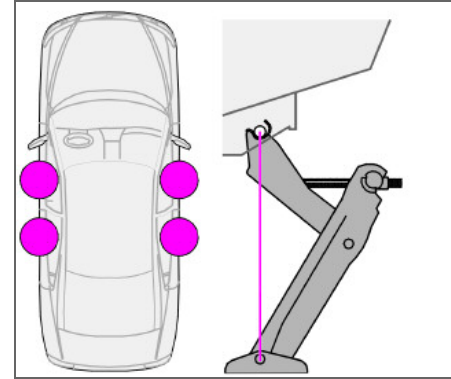


Trafiğin yoğun olduğu bir yerde tekerleği değiştirmek zorunda kalırsanız üçgen reflektörü kullanmayı unutmayınız. Yedek tekerlek bagajdaki plastik kanalın altındadır.

- El frenini çekiniz ve otomobilinizi, düz vitese sahipse 1. vitese, otomatik vitese sahipse – P konumuna getiriniz.
- Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takozlar yerleştiriniz; ağır ağaç takozlar veya büyük taşlar kullanınız.



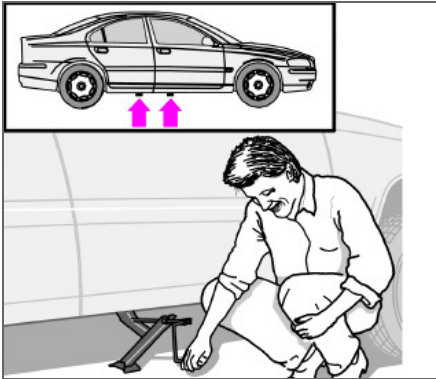
- Çelik jantlı otomobillerde çıkarılabilen tekerlek kapakları vardır. Tekerlek kapağını bir tornavida ya da benzeri bir aletle kaldırırsınız. Alet yoksa, tekerlek kapağı elle de çıkarılabilir. Koruyucu eldiven kullanınız. Tekerlek kapağını tekrar yerine takarken, kapağın konumunun hava supabına göre ayarlanmasına dikkat ediniz.
- Tekerlek somunlarını, somun anahtarıyla 1/2-1 tur gevşetiniz. Somunlar saatin tersi yönünde çevrilerek gevşetilir.



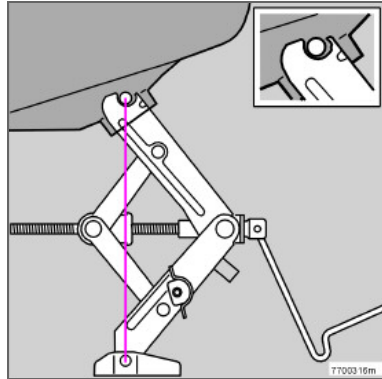
- Otomobilin her iki tarafında ikişer krikoye yerleştirme noktası bulunmaktadır. Krikoyu şekilde görüldüğü gibi krikoye yerleştirme noktasındaki pime yaslayınız ve düz olarak yere bastırılacak şekilde krikoye ayağını aşağı indiriniz. Krikonun şekilde görüldüğü gibi güvenli olarak oturduğunu ve ayağının tespit noktasının altına dik olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.
- Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız.
- Tekerlek cıvatalarını sökünüz ve tekerleği kaldırıp çıkarınız.

Tekerleklerin değiştirilmesi

Tekerleğin takılması



- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
- Tekerleği yerleştiriniz. Tekerlek somunlarını vidalayınız.
- Otomobili tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz.
- Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 140 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant kapağını (elik jant) yerleştiriniz.



Belirli modeller.



UYARI

Kriko ile kaldırılmışken asla otomobilin altına girmeyiniz.

Kriko ile kaldırılmışken, otomobilde yolcu bulunmamalıdır.

Yolcular ile yol arasında otomobilin (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

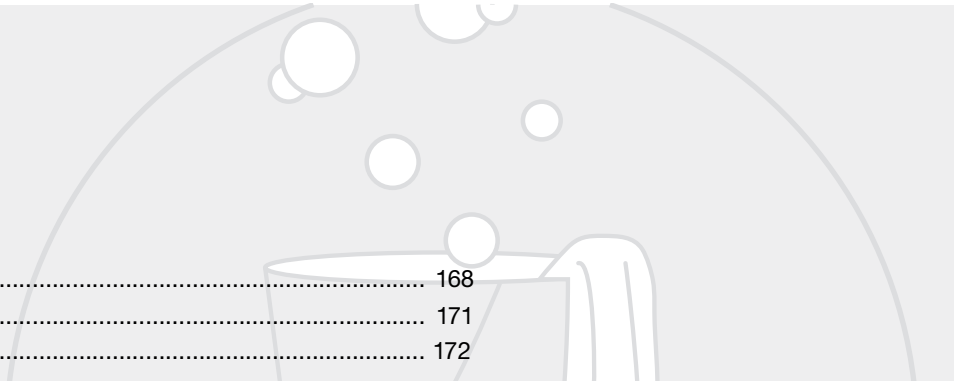


nemli

TPMS seçilirse, takıldıktan sonra lastiklerin kalibre edilmesi gerekir. "Lastik basınç ayanı" bölümünü okuyunuz, bkz. sayfa 161.



--



Temizleme	168
Boya rötuşu	171
Pas önleme.....	172

OTOMOBİL BAKIMI



08





Temizleme

otomobilin yıkanması

Aracınız kirlenince hemen yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

- Otomobili direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Otomobili, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Karoserin altındaki kiri hortumla tamamen yıkayınız.
- Gevşemiş pisliği çıkarmak için tüm aracı yıkayınız. Basıncılı yıkayıcı kullanırken: Basıncılı yıkayıcı memesinin gövdeye 30 cm'den fazla yaklaşmadığından emin olunuz. Suyu kilitlere doğrudan püskürtmeyiniz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağ temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su siyirma lastiği ile kurulayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.

UYARI

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

DİKKAT

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutulduğunda yoğunlaşma kaybolur.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Kuş pisliklerini mümkün olan en kısa zamanda yıkamak suretiyle boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı etkileyip, soldurabilirler. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

Kromatik tekerlekler

Önemli

Jant temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir ve krom kaplı alüminyum jantlarda lekeye yol açabilir. Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.

Otomatik araç yıkama

Otomatik araç yıkama merkezi, aracı yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir

zaman tutmaz. otomatik araç yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

UYARI

Araç yıkadıktan sonra, nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve fren performansını azaltmaması için frenleri daima test ediniz.

Önemli

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

Yağmur veya çamurda uzun süre kullanırken, arada sırada fren pedalına hafifçe basınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu işlemi oldukça yağmurlu veya soğuk hava koşullarında kullanmaya başlarken de yapmalısınız.

Dış plastik parçalar

Dış plastik parçaların temizlenmesi için, Volvo bayiinden bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Kesinlikle kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.



Temizleme

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu sürede araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Aracı cilalamaya veya pasta uygulamaya başlamadan önce yıkayınız ve iyice kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispirto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

! Önemli

Boya üzerine koruyucu bir takım uygulamalarda bulunulması boyaya zarar verebilir. Boya üzerinde bu tür uygulamalar sebebiyle oluşan hasarlar Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su tutmayan yüzeyi (isteğe bağlı) olan yan aynalar ve ön yan camların temizlenmesi

Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla ayna yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlerken cam yüzeylere zarar vermemeye dikkat ediniz.

Buzu temizlerken cam yüzeylerin zarar görmesini önlemek için, – daima plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmaz kaplama doğal bir aşınmaya tabidir.

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo bayilerinden temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo bayilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

! Önemli

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekeleri temizleme

Volvo'nun deri döşemesinde kire karşı yüzey koruması vardır. Temizlik deriyi yeniden korur ama yağ ve kir yüzey korumasını eritir. Deri döşemenin koruması ve bakımı konusunda kapsamlı bir program vardır. Volvo döşemeyi temizleyen ve yenileyen bir ürün sunmaktadır; bu ürün sayesinde deri, koruyucu tabakasını geri kazanır.

! Önemli

Asla kuvvetli solventler kullanmayınız. Söz konusu ürünler; kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.



Temizleme

! Önemli

Kurduğunda boya çıkartan ürünler (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini değiştirebilir.

En iyi sonuçları elde etmek için Volvo, koruyucu kremin yılda iki ila dört kere temizlik amaçlı uygulanmasını tavsiye eder.

Volvo'nun Deri bakım ürünleri için Volvo bayiinize danışınız.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

- Deri temizleyiciyi nemli bir süngere dökünüz ve sıkarak fazla köpüğü atınız.
- Kiri yumuşak dairesel hareketlerle temizleyiniz.
- Süngeri lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin veriniz. Ovalamayınız.
- Yumuşak bir kağıt veya bez ile siliniz ve derinin tamamen kurumasını bekleyiniz.

Deri döşemenin koruyucu bakımı

- Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
- Kullanımdan önce derinin kuruması için 20 dakika bekleyiniz.

Deri artık lekelerle karşı gelişmiş bir koruma ve UV filtresi elde etmiştir.

İç donanımdaki plastik kısımlarda ve yüzeylerdeki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo bayilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel bir kumaş temizleme maddesi, Volvo bayiinden temin edilebilir. Çekmeden önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

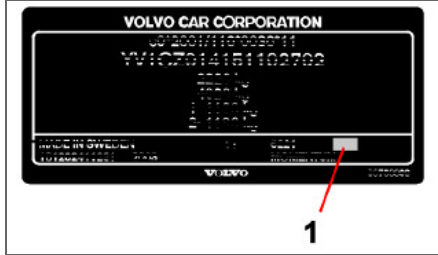


Boya rötuşu

Boya

Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

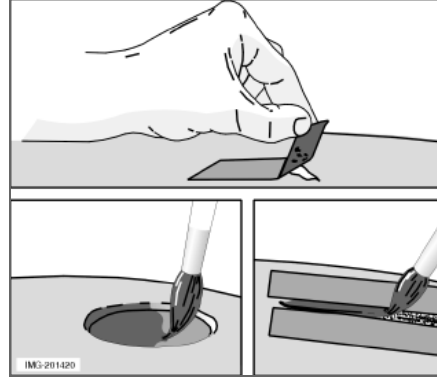
Renk kodu



Veri plakası

Doğru rengin kullanılması önemlidir. Renk kodu numarası (1) veri plakası üzerinde yer almaktadır; bkz. sayfa 242.

Taş çentikleri ve çizikler



Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa,

hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boya rötuşu yapabilirsiniz.

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bandı yapıştırınız. Ardından boya artıkları banda yapışacak şekilde çekiniz.
- Astar boyayı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürünüz. Astar kuruyunca bir fırça ile boyayı tatbik ediniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
- Birkaç gün sonra, rötuş yapılan bölgeleri cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.



Pas önleme

Kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışarıdan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracınızı temiz tutunuz. Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Basınçlı yıkayıcı kullanılırsa, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutunuz.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse onarınız.

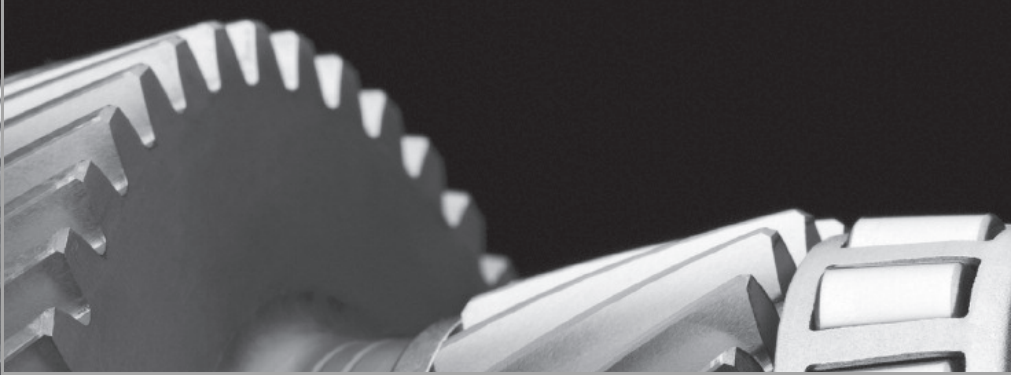
Otomobilinize uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir bakım gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işlemten geçirilmesi gerekir. Bu işlemler için bir Volvo yetkili servisine danışınız.



--

Volvo Servisi	176
Kendi kendine bakım.....	177
Motor kaputu ve motor kabini	178
Dizel.....	179
Yağlar ve sıvılar.....	180
Silecek lastikleri.....	184
Akü	185
Ampul değiştirilmesi.....	188
Sigortalar.....	195

BAKIM VE SERVİS



09



Volvo Servisi

Volvo servis programı

Otomobil fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca otomobil size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

! Önemli

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak otomobiliniz için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi otomobilin elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın otomobilinizin elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, bazı araç sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacını taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemeri kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda aracın sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, araç sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak

açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve Volvo yetkili servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).

Aküyü şarj etmek için asla hızlı bir şarj cihazı kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının ayrılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Bırakınız Volvo satıcınız bu konuda size yardımcı olsun.



UYARI

Otomobilin ateşleme sistemi oldukça yüksek voltaja sahiptir!

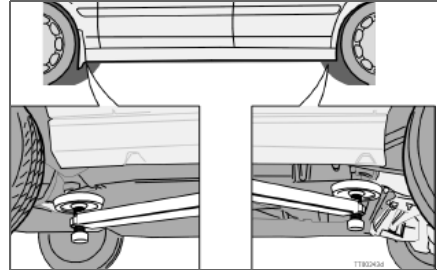
Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir!

Motor çalışırken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine, ateşleme kablolarına veya ateşleme bobinine dokunmayın!

Aşağıda belirtilen durumlarda kontak kapatılmalıdır:

- Motor testleri gerçekleştirilirken.
- Ateşleme sisteminde ateşleme bujileri, ateşleme bobini, distribütör, ateşleme kabloları gibi parçaları değiştirirken.

Otomobilin kaldırılması



Otomobil bir profesyonel krikoyla kaldırılırsa, kriko ön kenarı motor destek kolunun üzerine gelecek şekilde oturtulmalıdır. Motorun altındaki çamurluk perdesine zarar vermeyiniz. Krikoyu araç kaymayacak şekilde yerleştiriniz. Her zaman dingil sehpaları veya benzeri araçlar kullanınız.

Aracı iki kolonlu bir servis asansörü kullanarak kaldırırsanız, ön ve arka kaldırma kollarının kapı eşiğinin altındaki kaldırma noktalarının altına gelmelerini sağlayınız. Resme bakınız.

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama suyu – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.
- Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.



UYARI

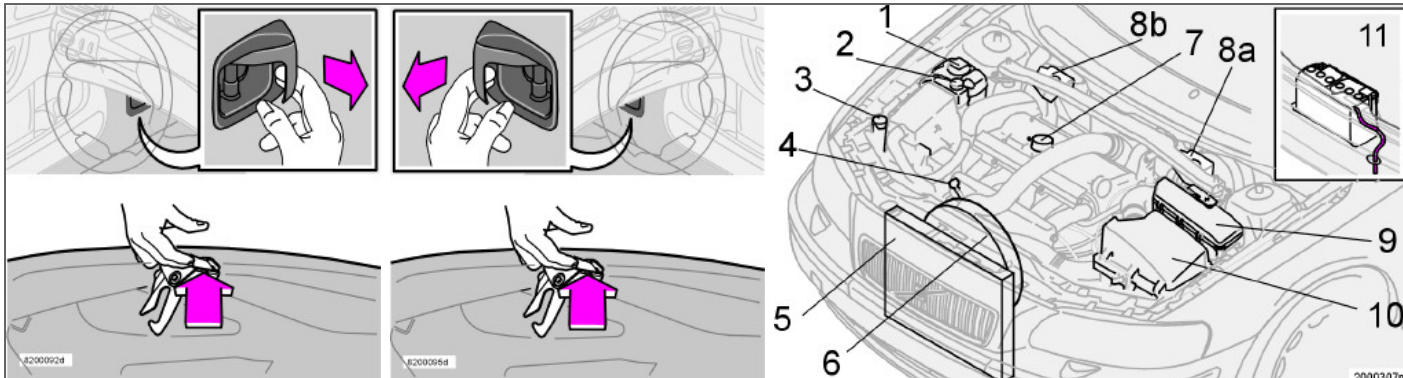
Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.



Motor kaputu ve motor kabini

Kaputun açılması



Soldan ve sağdan direksiyonlu otomobiller.

Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Bir kilidin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.



UYARI

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.

Motor kabini

Motor kabininin görünüşü motor modeline göre küçük farklar sergileyebilir. Ancak, belirtilen komponentler aynı konumdadır.

1. Genişleme deposu, soğutma sistemi
2. Direksiyon hidroliği deposu.
3. Yıkama sıvısı deposu
4. Motor yağı ölçme çubuğu
5. Radyatör
6. Radyatör fanı
7. Motor yağı doldurma borusu

8. a) Debriyaj/fren hidroliği deposu (soldan direksiyonlu otomobiller).
b) Debriyaj/fren hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu otomobiller).
9. Röle/sigorta kutusu.
10. Hava filtresi. (Kapak, motor modeline bağlı olarak farklı bir tasarıma sahiptir.)
11. Akü (bagajda)



Dizel

Yakıt sistemi

Dizel yakıtı EN 590 veya JIS K2204 standardını karşılamalıdır. Dizel motorlar örneğin yüksek miktarda sülfür parçacıkları gibi yabancı maddelere karşı hassastır. Sadece ürünlerinden emin olduğunuz üreticilerin dizel yakıtını kullanınız. Asla kalitesinden emin olmadığınız dizel yakıtları kullanmayınız.

Düşük sıcaklıklarda (– 40 °C 'den –6 °C), dizel yakıtta ateşleme problemlerine yol açabilen, parafin çökeltisi oluşabilir. Büyük petrol şirketleri donma noktasına yakın sıcaklıklar için özel dizel yakıt üretmektedir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde parafin çökeltisi oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.



Önemli

Yakıtı, mazot, RME (işlenmemiş Metil Ester) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.



Önemli

2006 veya sonrasındaki modeller için kükürt içeriği maksimum 50 ppm olmalıdır.

Boş yakıt tankı

Yakıt deposu kurursa, hiç bir özel işleme gerek yoktur. Kontak anahtarı, marşa basmadan önce yaklaşık 60 saniye süreyle II konumunda tutulduğunda yakıt sisteminin havası otomatik olarak alınır.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.

Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.



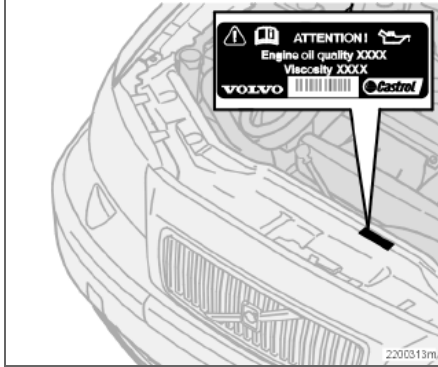
Önemli

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresindeki su ayırma özelliğini ortadan kaldırır.



Yağlar ve sıvılar

Motor bölmesi yağ cinsi etiketi



! Önemli

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız

Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz.

Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Belirtilenden daha yüksek değere sahip cinsten bir yağ kullanılmasına izin

verilmektedir. Volvo, olumsuz sürüş koşulları için etikette belirtilenden daha yüksek değere sahip bir yağ cinsi kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bkz. sayfa 247.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'nin altında) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa)

Bu, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığı veya yağ tüketimine yol açabilir.

Kontrol ve değiştirme motor yağı ve yağ filtresi

Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

! Önemli

Düşük yağ seviyesini tamamlamak için yağ doldururken, doldurulan yağ motordaki yağ ile aynı cinsten ve viskozitede olmalıdır.

! Önemli

Motorun servis aralıklarıyla ilgili gereksinimlere uymak için bütün motorlara fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik bir motor yağı doldurulmaktadır. Yağ seçimi servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri göz önünde bulundurularak çok dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır.

Yağ doldururken ve değiştirirken sadece belirtilen cinsten yağ (bkz motor bölmesi etiketi) kullanınız aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri riske atılmış olursunuz.

Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

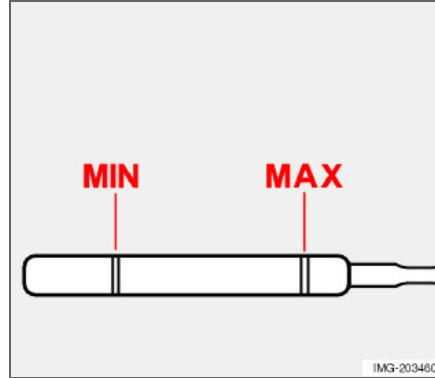
Volvo düşük yağ seviyesi veya düşük yağ basıncını uyarmak için farklı sistemler kullanmaktadır. Bazı varyantlarda bir yağ basınç sensörü bulunurken yağ basınç lambası kullanılmaktadır. Diğer varyantlarda bir yağ seviyesi sensörü bulunmaktadır ve sürücü gösterge panelinin ortasında bulunan uyarı lambasının yanı sıra yazılı mesajlarla da uyarılmaktadır.

Bazı modellerde bu varyantların her ikisi de bulunmaktadır. Daha fazla bilgi için yetkili bir Volvo bayisiyle irtibata geçiniz.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2 500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, motorun kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağın kontrol edilmesi



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Yağ seviyesi **MIN** işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki **MIN** işaretinden ziyade **MAX** işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. sayfa 246–247.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10–15 dakika bekleyiniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Yağ seviyesi **MIN** işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki **MIN** işaretinden ziyade **MAX** işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. sayfa 246–247.



UYARI

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

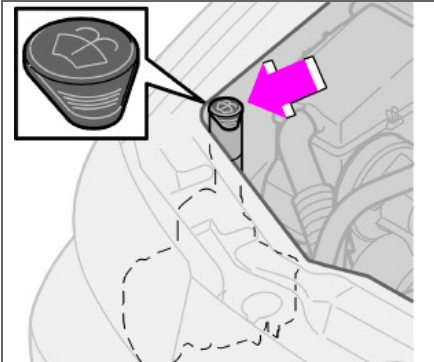


Önemli

Asla **MA X** işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

Yağlar ve sıvılar

Yıkama sıvısı deposu



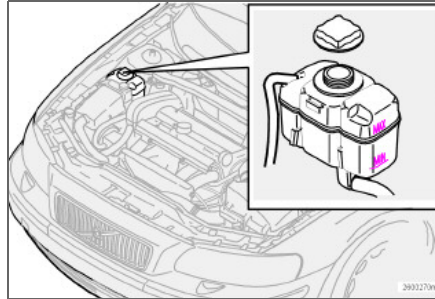
Yıkama sıvısı deposu

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir sıvı deposunu paylaşırlar. Sıvılarla ilgili kapasiteler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 249

Kış aylarında pompadaki, depodaki ve hortumlardaki suyun donmaması için donmaya karşı koruyucu bir yıkama sıvısı kullanınız.

Tavsiye: Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Soğutma sıvısı



Soğutma sıvısı deposu.

Soğutma sıvısını düzenli olarak kontrol ediniz. Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır. Seviye MIN işaretine düştüğünde soğutma sıvısı ekleyiniz.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 249.

Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile şu karışımının doğru olması önemlidir. Asla yalnızca su eklemeyiniz. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır.



Önemli

Daima Volvo tarafından önerilen paslanma önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni otomobillere, yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanan soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.



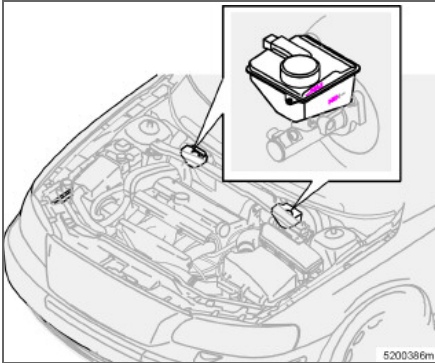
UYARI

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genleşme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.

Yağlar ve sıvılar

09

Debriyaj ve fren hidroliği deposu



Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler. Hidrolik seviyesi MIN ile MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 249.

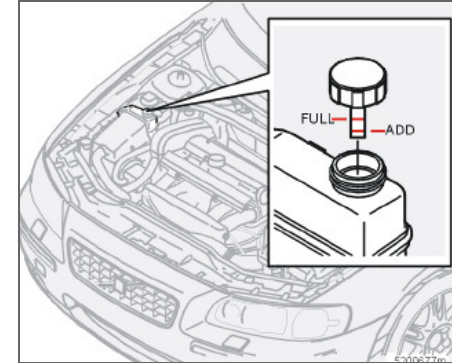
DİKKAT

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

UYARI

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Direksiyon hidroliği deposu



Her serviste seviyeyi kontrol ediniz. Yağın değiştirilmesi gerekmez. Seviye **ADD (EKLE)** ve **FULL (DOLU)** işaretleri arasında olmalıdır.

Sıvılar ve yağlarla ilgili hacimler ve tavsiye edilen kalite için, bkz. s. 249.

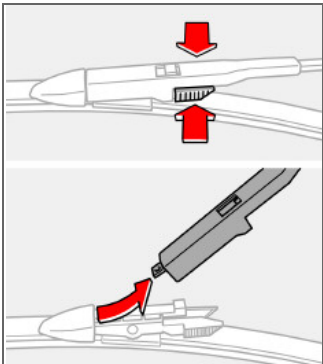
DİKKAT

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da otomobilin elektrığının kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de otomobilin yönlendirilmesi mümkündür. Bununla beraber otomobilin yönlendirilmesinin normalden daha zor olacağını ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekeceğini aklınızdan çıkarmayınız.



Silecek lastikleri

Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

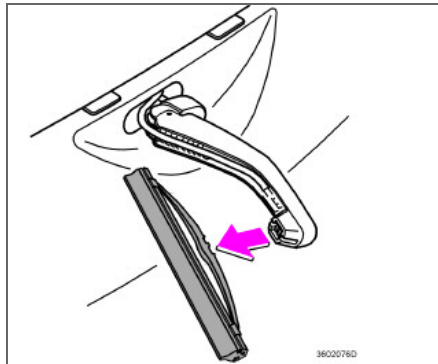


DİKKAT

Sürücü tarafındaki silecek lastiğinin, yolcu tarafındakinden daha uzun olduğunu unutmayınız.

- Silecek kolunu dışarı katlayınız ve silecek lastiğini kavrayınız.
- Kol uzatmasını kaldırırken, silecek lastiği üzerindeki yivli yaylı mandalı içeri bastırınız.
- Yeni silecek lastiğini ters sıralamada takınız ve gerektiği gibi sabitlendiğinden emin olunuz.

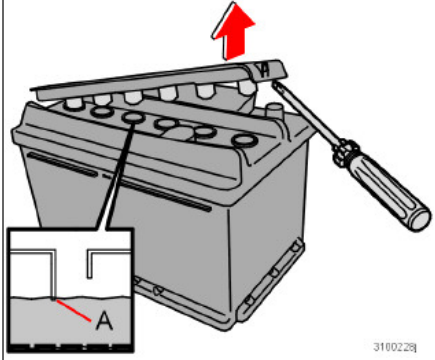
Bir far sileceği lastiğinin değiştirilmesi¹



- Sileceği öne doğru katlayınız.
- Silecek lastiğini dışarı çekerek çıkarınız.
- Yeni silecek lastiğini yerine yerleştiriniz.
- Lastiğin sıkıca oturduğunu kontrol ediniz.

¹S60 R için geçerlidir.

Akü bakımı



İki farklı tipte akü olabilir. Bunlar, tümüyle birbirlerinin yerine kullanılabilir.

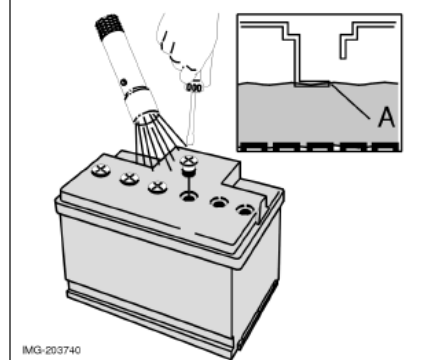
Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve klima koşulları gibi faktörle tarafından etkilenir.

Önemli

Damıtılmış veya deiyonize su (saf su) kullanınız.

DİKKAT

Akü, kurşun içerdiği için devreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme sokulmalıdır.



Akünün tatmin edici biçimde çalışması için:

- Düzenli olarak elektrolit seviyesinin doğru (A) olup olmadığını kontrol ediniz ve asla seviye çizgisini aşacak şekilde doldurmayınız.
- Tüm hücreleri kontrol ediniz. Hücre kapaklarını (veya kapağını) bir tornavida yardımı ile çıkartınız.
- Gerekirse, saf su kullanarak akünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.
- Hücre kapaklarını (veya kapağını) sıkıca sıkıştırınız.

**UYARI**

Aküler, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

**DİKKAT**

Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır



Akü

Akü üzerindeki semboller



0300348a

Koruyucu gözlük kullanın



0300352a

Ayrıntılı bilgi otomobilin
Kullanıcı El Kitabı'nda yer
alır.



0300351a

Aküyü çocukların
erişemeyeceği bir yerde
saklayınız.



0300347a

Akü aşındırıcı asit içerir.



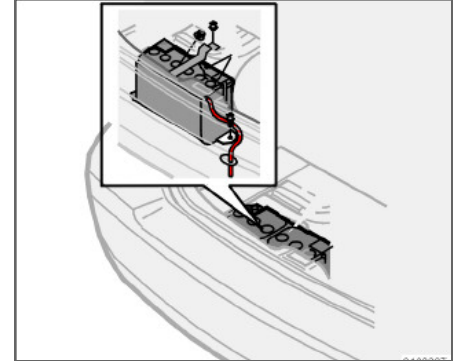
0300349a

Kıvılcım ve açık alevden
sakınınız.



Patlama tehlikesi.

Akünün değiştirilmesi



Akünün çıkarılması

- Kontakı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik ucuna değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, otomobilin elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Akü üzerindeki kilit mesnedinden vidaları çözünüz ve mesnedi çıkarınız.
- Akü eksi kutup başı üzerindeki plastik kapağı yukarı bükünüz veya kapağı aküden çözerek çıkarınız.
- Akünün eksi kablosunu ayırınız.
- Aküyü tutan alt konsolu ayırınız.

**Akü**

- Plastik kapağı bir tarafa bükünüz ve artı kutup başını ayırınız.
- Tahliye hortumunu çıkartınız.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Alt konsolu yerleştiriniz ve yerine vidalayınız.
- Artı kutup başını bağlayınız, plastik kapağı içe bastırınız ve katlayınız.
- Eksi kutup başını bağlayınız, plastik kapağı katlayınız.
- Plastik kapağı veya kapağı akünün üzerine takınız.
- Tahliye hortumunun aküye ve karoserdeki çıkışa doğru şekilde bağlı olduğundan emin olunuz.
- Kilit mesnedini akü üzerine takınız ve vidaları sıkınız



Ampul değiştirilmesi

Genel

Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 255. Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Aktif Bi-Xenon ve Bi-Xenon lambası
- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası.
- Okuma lambaları
- Torpido gözü aydınlatması
- Kapı aynalarındaki yön göstergeleri.
- Kapı aynalarındaki yakınlık aydınlatması.
- Üçüncü stop lambası.
- Arka lamba grubundaki ampuller.



UYARI

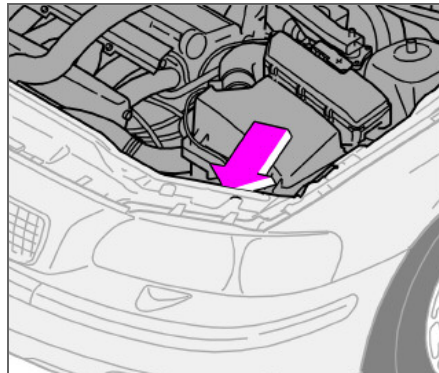
Bi-Xenon ve Aktif Bi-Xenon farklı otomobillerde değiştirmenin yetkili Volvo servisi tarafından yapılması gerekir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambası üzerindeki yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.



Önemli

Ampulün camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres ya da yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.

Ön lambaların değiştirilmesi



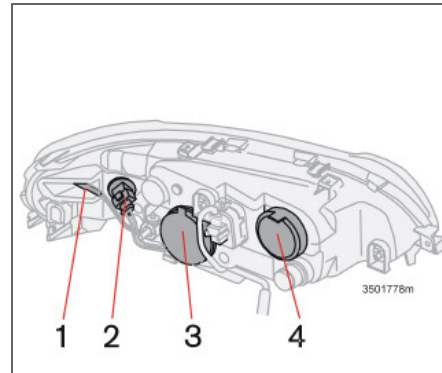
Tüm ön ampuller (sis lambaları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölmesinden sökülmesi suretiyle değiştirilirler.



DİKKAT

Bir ampulü değiştirirken sorun yaşarsanız, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurmanızı öneririz.

Fardaki ampullerin yeri

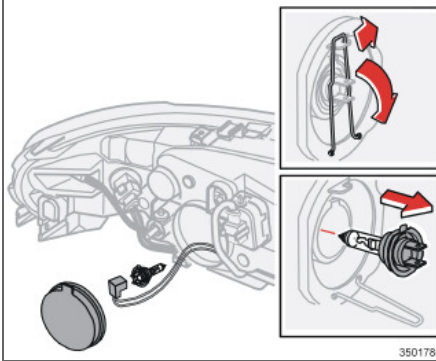


1. Yan işaret lambası
2. Sinyal lambası
3. Kısa far lambası, konum lambası (halojen ve Bi-Xenon)
4. Uzun far lambası, konum lambası (Aktif B-Xenon)

Bazı modellerde, beyaz plastik bir manşon ampul değiştirmeye engel olabilir. Bu kırılıp atılabilir.

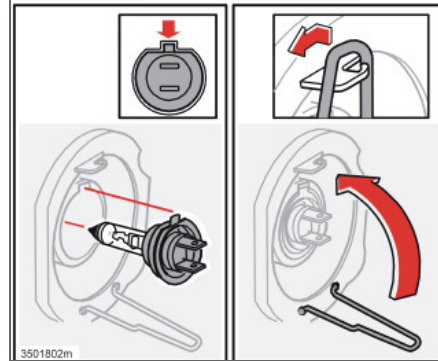
Ampul değıştirilmesi

Kısa far, halojen



Ampülü çıkarmak için

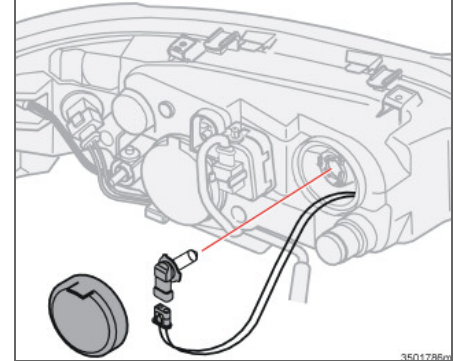
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Soketi çıkarınız.
- Yaylı kelepçeyi kurtarınız. Önce mandal kurtulacak şekilde sağa, dışarı ve aşağı doğru bastırınız.
- Ampülü çekip çıkarınız.



Takmak için

- Yeni ampülü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Kelepçe yayını yukarıya ve biraz sola doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.

Uzun far



Ampülü çıkarmak için

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız.
- Ampülü saat yönünün tersine çevirip dışarı çekiniz.
- Konektörü mandala bastırıp çekerek çıkartınız.

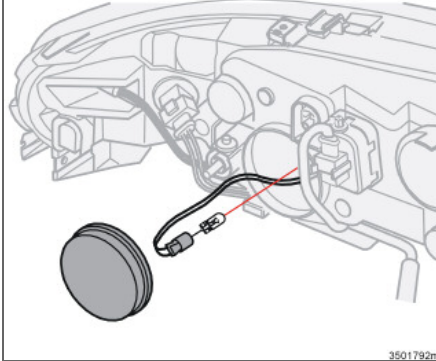
Takmak için

- Konektörü ampule taktığınızda bir tık sesi duyulur.
- Ampul yerine takınız, ilgili konumuna döndürünüz.
- Kapağı yerine takınız.



Ampul değiştirilmesi

Pozisyon/park lambaları



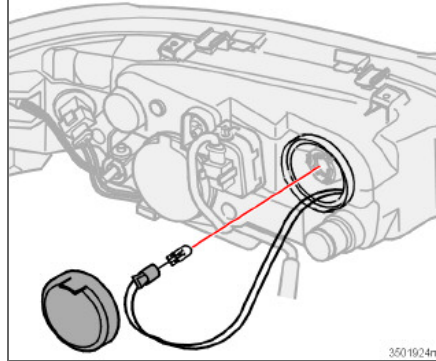
Halojen ve Bi-Xenon farlar

Ampülü çıkarmak için

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız (kısa far ile aynı kapak).
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.

Takmak için

- Yeni ampulü takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.



Aktif B-Xenon farlar

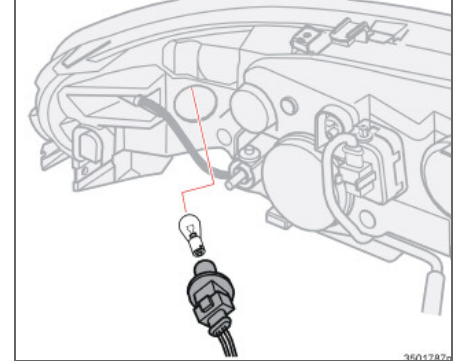
Ampülü çıkarmak için

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Kapağı çıkarınız (kısa far ile aynı kapak).
- Lambayı dışarı çekiniz.
- Soketi çıkarınız.

Takmak için

- Yeni ampulü takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Kapağı yerine takınız.

Sinyal lambası, sol taraf



Ampülü çıkarmak için

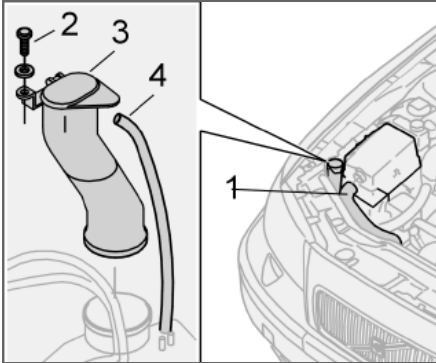
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü, duyun içine itip saat yönünün tersine çevirerek ampul duyundan çıkarınız.

Takmak için

- Yeni ampulü bastırıp saat yönünde çevirerek takınız.
- Ampul duyunu tekrar lamba yuvasına takınız ve saat yönünde çeviriniz.

Ampul değıştirilmesi

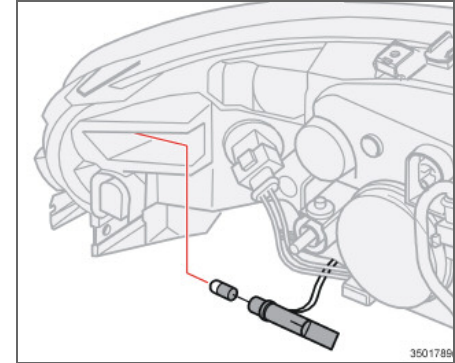
Sinyal lambası, sağ taraf



- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Radyatör hortumunu (1) radyatörden çıkarınız.
- Doldurma borusu vidasını (2) çıkarınız.
- Boruyu (3) yukarı çekiniz.
- Havalandırma hortumunu (4) borudan çıkarınız.
- Ampulü değıştiriniz.
- Doldurma borusuyla ampul yuvası arasındaki yıkama sıvısı deposu contasının yerine uygun şekilde takılmış olduğundan emin olunuz.

- Doldurma borusunu (3) tekrar yerine koyunuz.
- Havalandırma hortumunu tekrar doldurma borusunun üzerine takınız (4).
- Vidayı (2), doldurma borusuna vidalayınız ve radyatör hortumunu radyatöre (1) geri takınız.

Yan ışaret lambaları

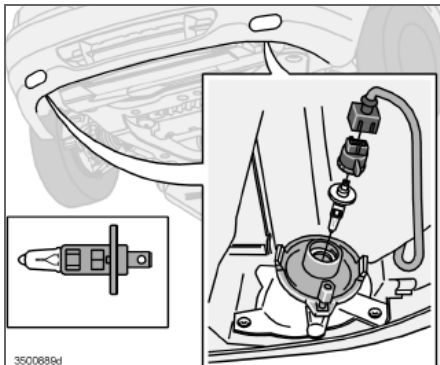


- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirip, dışarı çekiniz.
- Ampulü değıştiriniz.
- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde çevirerek yerine takınız.



Ampul değiştirilmesi

Sis lambaları (isteğe bağlı)



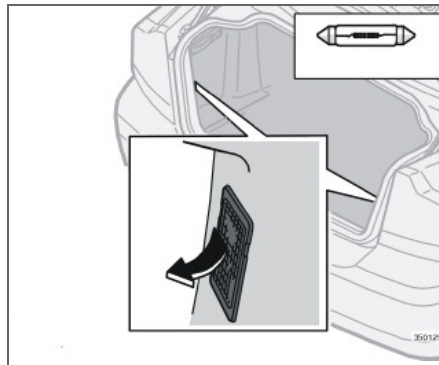
Ampulü çıkarmak için

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampul yuvasını hafifçe saat yönünün tersine çeviriniz.
- Ampulü çekip çıkarınız.

Takmak için

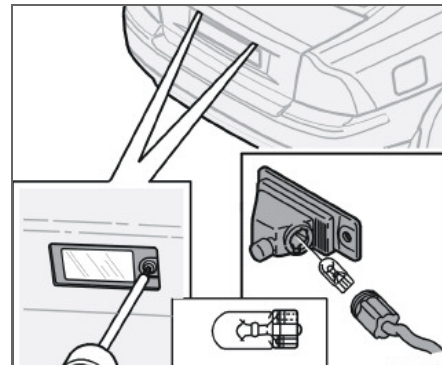
- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Ampul duyunu geri takınız, saat yönünde hafifçe çeviriniz. "**TOP**" işareti yukarı bakmalıdır.

Bagaj bölmesi



- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürünüz.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

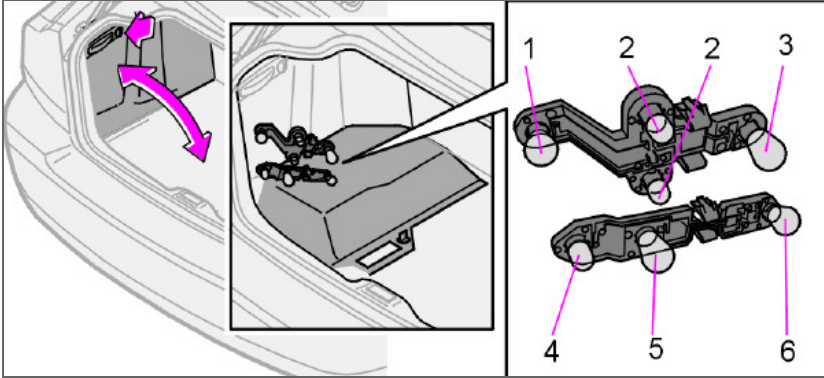
Plaka lambası



- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Vidayı bir tornavidayla sökünüz.
- Bütün lamba yuvasını dikkatle söküp dışarı çekiniz. kontağı saatin aksi yönde çevirip ampulü çekerek çıkartınız.
- Yeni ampulü takınız.
- Konektörü takınız ve lamba mahfazasında saat yönünde döndürünüz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve vidalayınız.

Ampul değiştirilmesi

Arka far grubu



Ampullerin yeri

1. Fren lambası
2. Pozisyon/park lambası
3. Arka sis lambası (bir taraf)
4. Yan işaret lambası
5. Sinyal lambaları

Geri vites lambası **Sökülmesi**

Arka lamba grubundaki bütün ampuller bagajın içinden değiştirilir.

Ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 255.

- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Ampullere erişmek için yan panelin kilidini açıp aşağı doğru katlayınız.

Ampuller, biri aşağıda diğeri yukarıda olmak üzere iki ayrı ampul yuvasının içine yerleştirilmiştir. Her bir ampul yuvasının bir tespit mandalı vardır.

Ampulü değiştirmek için

- Konektörü, ampul duyundan ayırınız.
- Mandalları birlikte bastırınız ve yuvayı dışarı çekiniz.

- Ampulü çıkarınız
- Yeni ampulü duya takınız.
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Yan paneli kapatıp yerine sabitleyiniz.



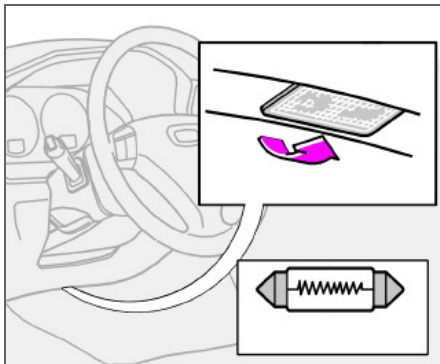
DİKKAT

Anzalı bir ampul değiştirildikten sonra **BULB FAILURE CHECK BRAKE LIGHT (LAMB. ARIZ. KONTROL ET FREN LAMBASI)** arıza mesajı görüntülenmeye devam ederse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.



Ampul değiştirilmesi

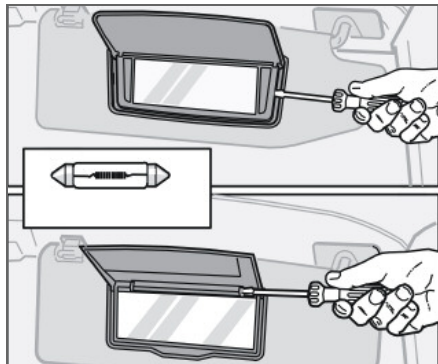
Zemin aydınlatması



Zemin aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürünüz.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

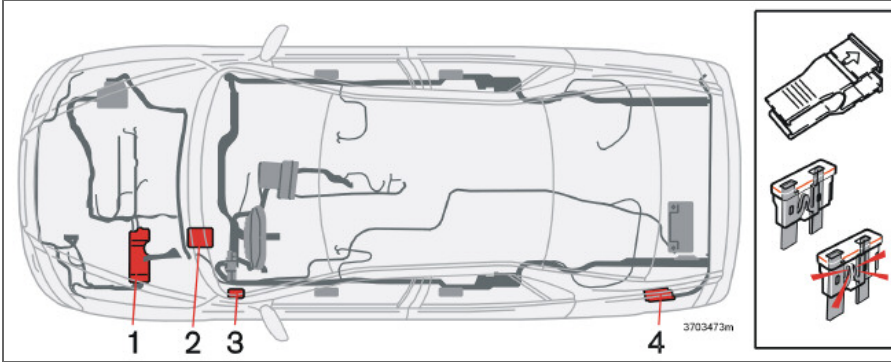
Makyaj aynası aydınlatması



Makyaj aynası, farklı modeller

- Bir tornavida sokunuz ve lamba camları serbest kalacak şekilde döndürünüz.
- Ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Yerine takarken, önce lamba camının alt kenarını dört kancanın üzerinden itiniz. Sonra yerine oturuncaya kadar üst tarafına bastırınız.

Genel



Kablo güzergahları motor modeline küçük farklar gösterebilir. Ancak, belirtilen componentler aynı konumlardadır.

Otomobilin elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar otomobilde dört farklı yerde bulunmaktadır:

1. Motor bölmesindeki röle/sigorta kutusu.
2. Yolcu kabini, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu.
3. Yolcu kabini, sürücü tarafında ön panelin ucundaki sigorta kutusu.

4. Bagajdaki sigorta kutusu.

Değiştirilmesi

Bir elektrikli parça veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni parçanın sigortasına geçici olarak aşırı yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.

- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

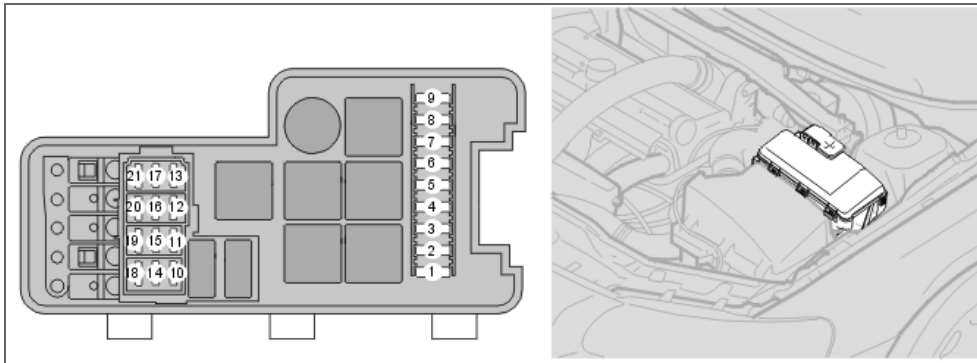
Ön panelin ucundaki kapağın altında bir dizi yedek sigorta bulunmaktadır. Ayrıca, sigortaların çıkartılması ve takılmasını kolaylaştıran penseler de bulunmaktadır.

Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu elemanda bir arıza vardır. Yetkili bir Volvo servisine uğrayıp kontrol ettiriniz.



Sigortalar

Motor bölümündeki röle/sigorta kutusu



Kutunun kısa taraflarındaki plastik mandallara bastırıp kapağı yukarı doğru çekiniz.

- | | | | |
|--|------|--|------|
| 1. ABS..... | 30 A | 11. Gaz pedalı sensörü (APM), Klima (AC) kompresörü, fan elektronik kutusu | 10 A |
| 2. ABS | 30 A | 12. Motor kontrol modülü (ECM) (benzinli) enjektörler (benzinli) | |
| 3. Yüksek basınçlı yıkayıcı, farlar | 35 A | Hava debisi sensörü (benzinli) | 15 A |
| 4. Park ısıtıcısı (isteğe bağlı)..... | 25 A | Kütleli hava akışı sensörü (dizel) | 5 A |
| 5. İlave lambalar (isteğe bağlı)..... | 20 A | 13. Elektronik gaz kelebeği modülü (ETM), (benzinli) | 10 A |
| 6. Marş motoru rölesi | 35 A | Elektronik gaz kelebeği modülü (ETM), hava karışım valfi, yakıt basınç regülatörü, solenoid valf, (dizel)..... | 15 A |
| 7. Ön cam silcekleri | 25 A | 14. Lambda sondası (benzin) | 20 A |
| 8. Yakıt pompası..... | 15 A | Lambda-sondası (dizel) | 10 A |
| 9. Şanzıman kontrol modülü (TCM), dizel, R-modelleri | 15 A | 15. Karter havalandırma ısıtıcısı, solenoid valfler (benzinli)..... | 10 A |
| 10. Ateşleme bobini (benzinli), motor kontrol modülü (ECM), enjeksiyon supapları (dizel) | 20 A | solenoid valfler, kızdırma bujileri (dizel) | 15 A |
| | | 16. Kısa far, sol | 20 A |

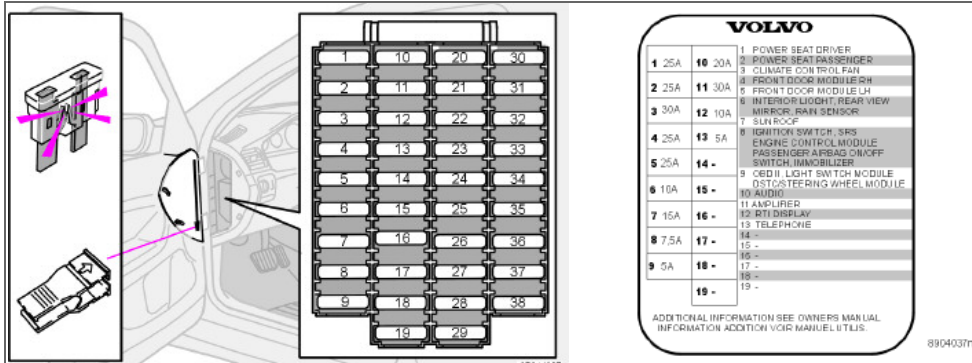
**Sigortalar**

17. Kısa far, sağ 20 A
18. - -
19. Motor kontrol modülü (ECM) beslemesi, motor rölesi 5 A
20. Konum lambaları 15 A
21. -



Sigortalar

Yolcu kabini içinde, sürücü tarafında ön panelin ucundaki sigortalar



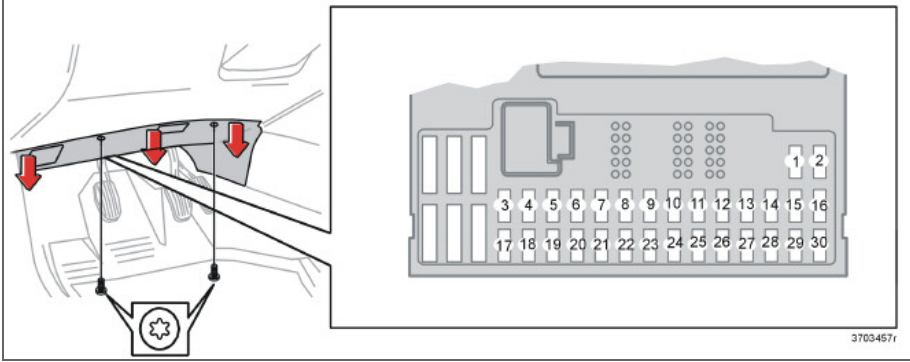
Üçteki kutunun kapağında, sigortaların konumlarını ve amper değerlerini gösteren bir etiket bulunmaktadır.

- | | | | |
|--|-------|---|------|
| 1. Elektrikli sürücü koltuğu..... | 25 A | 9. OBDII, lamba anahtarı (LSM), Direksiyon Açısı Sensörü (SAS), Direksiyon Simidi Modülü (SWM)..... | 5 A |
| 2. Elektrikli yolcu koltuğu..... | 25 A | 10. Müzik sistemi | 20 A |
| 3. Klima kontrol sistemi fanı | 30 A | 11. Amplifikatör | 30 A |
| 4. Kontrol modülü, sağ ön kapı | 25 A | 12. RTI ekranı | 10 A |
| 5. Kontrol modülü, sol ön kapı | 25 A | 13. Telefon..... | 5 A |
| 6. Genel aydınlatma, tavan (RCM)
Üst elektronik modülü (UEM) | 10 A | 14. - 38..... | - |
| 7. Sunroof | 15 A | | |
| 8. Kontak anahtarı, SRS sistemi, motor kontrol modülü (ECM)
devre dışı bırakma SRS yolcu tarafı,(PACOS) elektronik immobilizer (IMMO), şanzıman kontrol modülü (TCM),
dizel, R-modelleri | 7,5 A | | |

Sigortalar

09

Yolcu kabininde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu



- | | | | |
|---|------|---|-------|
| 1. Koltuk ısıtma, sağ taraf | 15 A | 11. Ön ve arka koltuk soketi | 15 A |
| 2. Koltuk ısıtma, sol taraf | 15 A | 12. - | - |
| 3. Korna | 15 A | 13. Yedek | - |
| 4. - | - | 14. Ön cam silecekleri (S60 R) | 15 A |
| 5. - | - | 15. ABS, STC/DSTC | 5 A |
| 6. Yedek | - | 16. Elektronik hidrolik direksiyon (ECPS), Aktif B-Xenon (HCM),
far seviye ayarı | 10 A |
| 7. Yedek | - | 17. Sis lambası, ön sol | 7,5 A |
| 8. Siren | 5 A | 18. Sis lambası, ön sağ | 7,5 A |
| 9. Fren lambası anahtar beslemesi | 5 A | 19. Yedek | - |
| 10. Kombine gösterge paneli (DIM), klima kontrolü (CCM), park
ısıtıcısı, elektrikli sürücü koltuğu | 10 A | 20. Yedek | - |

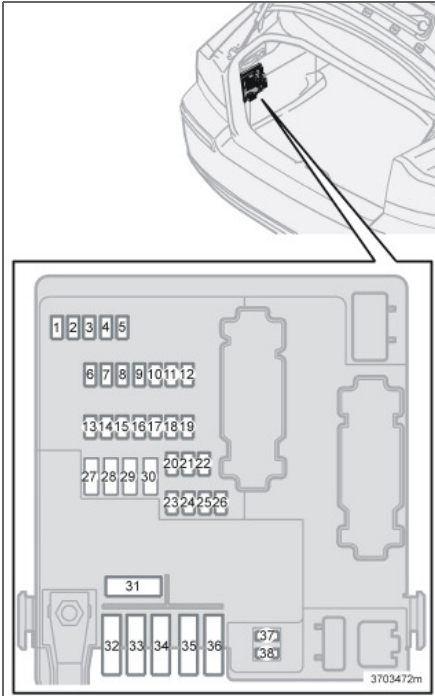


Sigortalar

21.Şanzıman Kontrol Modülü (TCM), geri vites kilidi (M66)	10 A
22.Uzun far, sol	10 A
23.Uzun far, sağ	10 A
24.-	-
25.-	-
26.Yedek	-
27.Yedek	-
28.Elektrikli yolcu koltuğu, müzik sistemi	5 A
29.İkiliYakıt, yakıt pompası	7,5 A
30.BLIS	5 A
31.Yedek	-
32.Yedek	-
33.Vakum pompası	20 A
34.Yıkayıcı pompası, far silecekleri (S60 R)	15 A
35.-	-
36.-	-

Sigortalar

Bagajdaki sigortalar



1. Geri vites lambası	10 A
2. Konum lambaları, sis lambaları, bagaj aydınlatması, plaka lambası, fren lambasındaki LED'ler	20 A
3. Aksesuarlar (AEM)	15 A
4. Yedek	-
5. REM elektroniği.....	10 A
6. CD değiştirici, TV, RTI	7,5 A
7. Çekme donanımı elektrik tesisatı (30-beslemeli)	15 A
8. Bagaj, soket.....	15 A
9. Arka sağ kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi.....	20 A
10.Arka sol kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi.....	20 A
11.Yedek	-
12.Yedek	-
13.Dizel filtre ısıtıcısı	15 A
14.	-
15.Yedek	-
16.Yedek	-
17.Müzik sistemi aksesuarları	5 A
18.Yedek	-
19.Öne yatabilen başlık.....	15 A
20.Çekme donanımı elektrik tesisatı (15 beslemeli).....	20 A
21.Yedek	-
22.	-
23.AWD	7,5 A
24.Four-C SUM.....	15 A
25.	-



Sigortalar

26. Park yardımı	5 A
27. Ana sigorta: Çekme donanımı elektrik tesisatı, Four-C, Park yardımı, AWD	30 A
28. Merkezi kilit sistemi (PCL)	15 A
29. Römork aydınlatması, sol: konum lambaları, sinyal lambası	25 A
30. Römork aydınlatması, sağ: fren lambası, arka sis lambası, sinyal lambası	25 A
31. Ana sigorta: Sigorta 37, 38	40 A
32. -	-
33. -	-
34. -	-
35. -	-
36. -	-
37. Arka cam buz çözücüsü (rezistansı)	20 A
38. Arka cam buz çözücüsü (rezistansı)	20 A



Genel bakış HU-450.....	206
Genel bakış HU-650.....	207
Genel bakış HU-850.....	208
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850	209
Müzik sistemi fonksiyonları HU-450.....	210
Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850	211
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	212
Radyo fonksiyonları HU-450	213
Radyo fonksiyonları HU-650/850	214
Radyo fonksiyonları HU-450/650/850	215
Kaset çalar HU-450.....	220
CD çalar HU-650.....	221
Dahili CD değiştirici HU-850	222
Harici CD değiştirici HU-450/650/850 (isteğe bağlı)	223
Dolby Surround Pro Logic II HU-850.....	224
Teknik özellikler	225
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı).....	226

BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ



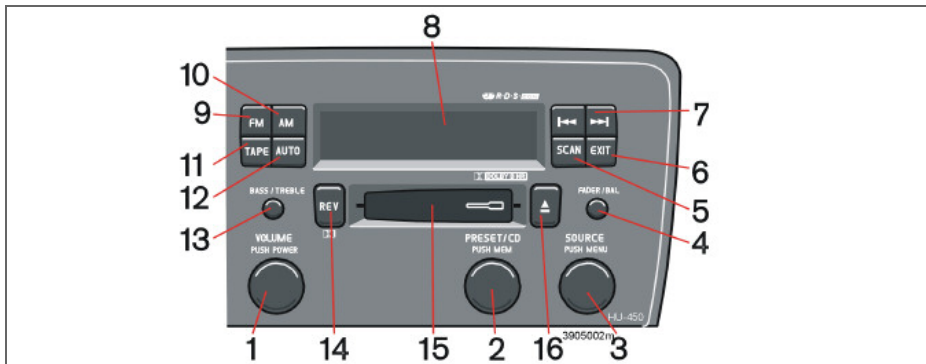
10





10 Bilgi-eğlence sistemi

Genel bakış HU-450



1. **POWER** (açık/kapalı) – Basınız
VOLUME – Çeviriniz

2. **PRESET/CD
PUSH MENU** –
Kayıtlı radyo istasyonları
CD değiştirici (isteğe bağlı)

3. **SOURCE
PUSH MENU** –
Ana menüyü açar – Basınız
Çevirerek seçiniz:
Radio – FM, AM
Kaset
CD değiştirici (isteğe bağlı)

4. **FADER** – Basınız ve çeviriniz
BAL – Basınız, çekiniz ve çeviriniz

5. **SCAN** – Otomatik istasyon arama

6. **EXIT** – Menüde geriye gider

7. Navigasyon düğmeleri –
CD/radyo – istasyon veya müzik
parçası arar/değiştirir
Kaset – Hızlı ileri/geri sarma /bir
sonraki/bir önceki parçayı seçme

8. Gösterge ekranı

9. **FM** – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3

10. **AM** – AM1, AM2 arasında kısa yol

11. **TAPE** – Kısa yol

12. **AUTO** – Otomatik istasyon ön ayarı

13. **BASS** – Basınız ve çeviriniz
TREBLE – Basınız, çekiniz ve çeviriniz

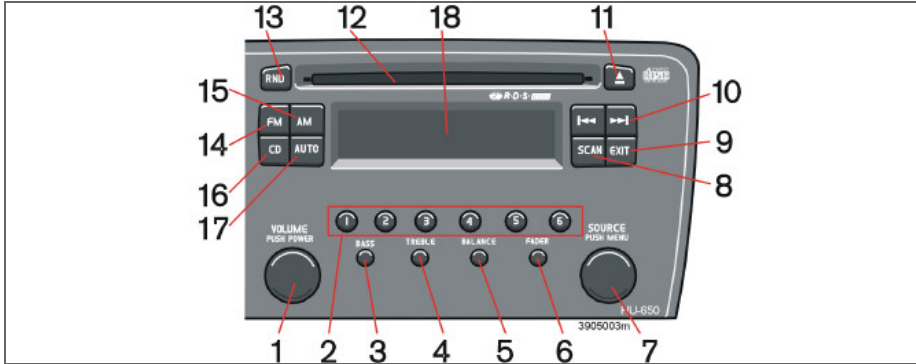
14. **REV** – Kaset – yön seçimi –
CD değiştirici (isteğe bağlı) – Rasgele

15. Kaset yuvası

16. Kaset çıkarma düğmesi



Genel bakış HU-650

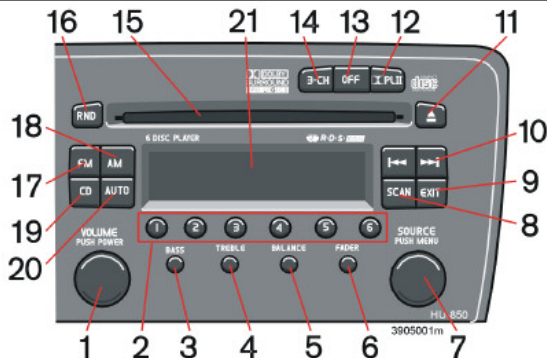


- | | | |
|---|---|--|
| 1. POWER (açık/kapalı) – Basınız | CD | 16. CD – Kısa yol |
| VOLUME – Çeviriniz | CD değiştirici (isteğe bağlı) | 17. AUTO – Otomatik istasyon ön ayarı |
| 2. 1-6 – İstasyon ayarı düğmeleri/CD değiştirici konumunun seçilmesi | 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 18. Gösterge ekranı |
| 3. BASS – Basınız ve çeviriniz | 9. EXIT – Menüde geriye gider | |
| 4. TREBLE – Basınız ve çeviriniz | 10. Navigasyon düğmeleri – istasyon ve müzik parçası arama/değiştirme | |
| 5. BALANCE – Basınız ve çeviriniz | 11. CD çıkarma | |
| 6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz | 12. CD yuvası | |
| 7. SOURCE | 13. RND – CD rasgele | |
| PUSH MENU – | 14. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 | |
| Ana menüyü açar – Basınız | 15. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol | |
| Çevirerek seçiniz: | | |
| Radyo– FM, AM | | |



10 Bilgi-eğlence sistemi

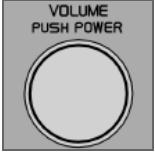
Genel bakış HU-850



- | | | |
|---|---|--|
| 1. POWER (açık/kapalı) – Basınız | CD | 16. RND – CD rasgele |
| VOLUME – Çeviriniz | CD değiştirici (isteğe bağlı) | 17. FM – FM1, FM2 arasında kısa yol FM3 |
| 2. 1-6 – İstasyon ayarı düğmeleri/CD değiştirici konumunun seçilmesi | 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 18. AM – AM1, AM2 arasında kısa yol |
| 3. BASS – Basınız ve çeviriniz | 9. EXIT – Menüde geriye gider | 19. CD – Kısa yol |
| 4. TREBLE – Basınız ve çeviriniz | 10. Navigasyon düğmeleri – istasyon ve müzik parçası arama/değiştirme | 20. AUTO – Otomatik istasyon ön ayarı |
| 5. BALANCE – Basınız ve çeviriniz | 11. CD çıkarma | 21. Gösterge ekranı |
| 6. FADER – Dışa bastırınız ve döndürünüz | 12. Dolby Surround Pro Logic II | |
| 7. SOURCE PUSH MENU – | 13. OFF – 2-kanallı stereo | |
| Ana menüyü açar – Basınız | 14. 3-CH – 3-kanallı stereo | |
| Çevirerek seçiniz: | 15. CD yuvası | |
| Radyo – FM, AM | | |



Müzik sistemi fonksiyonları HU-450/650/850



Açma/Kapama düğmesi

Radyoyu açmak veya kapatmak için bu düğmeye basınız.

Ses ayarı

Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz. Ses şiddeti ayarı elektronik olup, son değer durdurması yoktur. Direksiyon simidinizde tuş takımı varsa, sesi (+) ya da (-) düğmeleri ile artırıp, azaltabilirsiniz.

Zayıf akü voltajı

Akü voltajı düşükse, kombine gösterge ünitesinin ekranda bir mesaj görünür. Otomobilin enerji tasarrufu fonksiyonu radyoyu kapatabilir. Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Ses ayarı – TP/PTY/NEWS

Radyo; trafik bilgilerini, haberleri ya da seçilmiş program tipini aldığı anda bir kaset ya da CD çalınıyorsa, bu fonksiyon kesintiye uğrar. Mesaj, trafik bilgileri, haberler ya da program çeşidine göre önceden ayarlanan ses düzeyinde dinlenecektir.

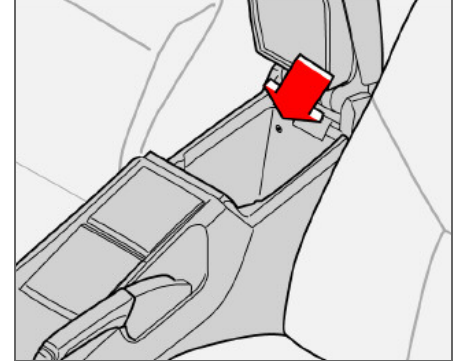
Bülten veya mesaj sona erdiğinde, cihaz önceden ayarlandığı ses düzeyine dönerek kaseti ya da CD'yi çalmaya devam eder.

Müzik sistemi çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur:

- Performance
- High Performance
- Premium Sound.

Her sürüme RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD çalar daima dahildir.

AUX



Dış müzik kaynağı girişi (AUX) 3,5 mm'dir

AUX girişi mesela MP3 çalar bağlamak için kullanılabilir.

Bazen AUX harici müzik kaynağı, örneğin CD çalar gibi dahili müzik kaynaklarından farklı ses seviyesinde duyulabilir. Eğer harici müzik kaynağının ses seviyesi çok yüksekse o zaman ses kalitesi bozulabilir. Bunu AUX girişinin ses seviyesi girişini ayarlayarak engelleyebilirsiniz.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Müzik sistemi fonksiyonları HU-450

Ses ayarı – AUX

- **SOURCE** seçeneğine basınız, **ADVANCED MENU** 'ye dönünüz ve **SOURCE**'a basarak seçim yapınız.
- **SOURCE** seçeneğine basınız, **AUDIO SETTINGS** 'ye dönünüz ve **SOURCE** 'a basarak seçim yapınız.
- **SOURCE** seçeneğine basınız, **AUX INPUT LEVEL** 'e dönünüz ve **SOURCE** 'a basarak seçim yapınız.

Bu moddayken ses ayarı **SOURCE** seçeneği kullanılarak yapılabilir.

Bas



Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız.

Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Tiz



Düğmeye basarak, daha da dışarı çekerek ve sola sağa döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka



Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve arka

hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

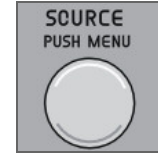
Balance – sağ/sol



Düğmeye basarak ve dışarı çekip sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna

döndürmek için düğmeye basınız.

Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya **AM**, **FM**, **TAPE** kısa yol tuşlarıyla veya **SOURCE** düğmesiyle. Radyo ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1,

AM2) arasında seçim yapmak için **SOURCE** düğmesini çeviriniz. Kaset veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



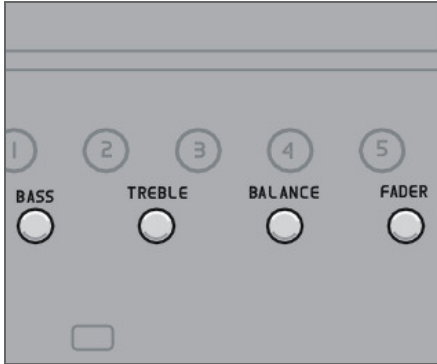
FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için **AM** veya **FM** düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda gösterilir.



Müzik sistemi fonksiyonları HU-650/850

Bas



Düğmeye basarak ve sola sağa döndürerek bas ayarını yapınız.

Orta konumdayken bas "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Tiz

Düğmeye basıp sağa sola döndürerek tiz ayarını yapınız. Orta konumdayken tiz "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

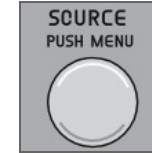
Balance – sağ/sol

Düğmeye basarak ve sola veya sağa döndürerek balans ayarını yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

Fader – Balans ön/arka

Düğmeye basarak ve sağa doğru (öndeki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) veya sola doğru (arkadaki hoparlör çiftinden daha fazla ses gelir) çevirerek, ön ve arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapınız. Orta konumdayken balans "normal haldedir". Ayarı yaptıktan sonra orijinal konumuna döndürmek için düğmeye basınız.

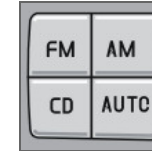
Ses kaynağının seçilmesi



Ses kaynağı iki şekilde seçilebilir:

Ya **AM, FM, TAPE** kısa yol tuşlarıyla veya **SOURCE** düğmesiyle.

Radyo ayarları (FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2) arasında seçim yapmak için **SOURCE** düğmesini çeviriniz. Kaset veya CD değiştirici (isteğe bağlı) bağlı ise, aynı şekilde düğmeyle de seçilebilir.



FM1, FM2, FM3 ve AM1, AM2 arasında değiştirmek için **AM** veya FM düğmesine art arda basınız.

Seçilen ses kaynağı ekranda gösterilir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

Tarama



Aramayı başlatmak için **SCAN** düğmesine basınız. Radyo bir istasyon bulunduğunda, taramaya yaklaşık 10 saniye ara verir, sonra tekrar aramaya devam eder. İstasyonu

dinlemek için **SCAN** veya **EXIT** düğmesine basınız.

İstasyon ayarı

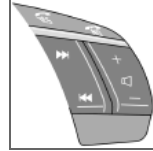
Daha düşük veya daha yüksek frekansları aramak için **←** veya **→** tuşuna basınız. Radyo dinlenebilir durumdaki bir sonraki istasyonu arar ve sonra durur. Aramaya devam etmek için tekrar bu düğmeye basınız.

Manüel istasyon ayarı

← veya **→** tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Ekranda **MAN** yazısı görüntülenir. Radyo yavaşça seçilen yönde taramaya başlar ve birkaç saniye sonra tarama hızı artar. İstenen frekans ekranda görüldüğünde düğmeyi bırakınız.

Ok tuşları **←** veya **→** seçeneklerinden birine kısa süreli basılarak frekans ayarlanabilir. Manuel ayarlama modu en son bastığınızdan sonra beş saniye süresince görünür konumda kalır.

Direksiyon simidindeki tuş takımı



Direksiyon simidinde bir tuş takımı varsa, önceden ayarlı istasyonları seçmek için sağ veya sol oka basınız.

DİKKAT

Otomobilde dahili telefon varsa, telefon aktif konumdayken direksiyon simidindeki tuş takımı radyo fonksiyonlarına kumanda etmek için kullanılamaz. Telefon bilgileri aktif konumdayken sürekli olarak ekranda görüntülenir.

Telefonu kapatmak için **NO** tuşuna basınız. SIM kart takılmamış bir telefonun kapatılması ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 206.



Radio fonksiyonları HU-450

İstasyonların programlanması

- Arzu edilen frekansa ayarlayınız.
 - **PRESET/CD** düğmesine kısa bir süre basınız.
 - İleri geri çevirerek bir sayı seçiniz.
- İstediğiniz frekansı ve istasyonu hafızaya kaydetmek için düğmeye tekrar basınız.

Önceden ayarlı istasyon



Önceden ayarlı bir radyo istasyonunu seçmek için, **PRESET/CD** düğmesini kaydedilen numaraya çeviriniz. Önceden ayarlanan program ekranda görünür.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



Bu fonksiyonla en güçlü 10 AM veya FM istasyon aranıp ayrı hafıza bölümlerine saklanabilir. Bu fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

1. **FM** veya **AM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.

- **AUTO** düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
- Ekranda **AUTO** mesajı gösterilir ve seçilen frekans bandından bir dizi (en fazla 10) kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, **NO STATION (HIÇ İSTASYON YOK)** mesajı görüntülenir.
- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için **AUTO** düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

Radyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda **AUTO** görüntülenir. Normal Radio moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal Radio moduna geri dönülmesi

- **FM, AM** veya **EXIT** seçeneklerinden birine basınız veya **PRESET/CD** düğmesini çeviriniz.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme

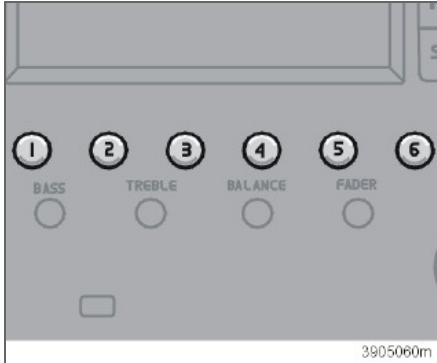
- **AUTO** düğmesine kısaca basınız.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radıyo fonksiyonları HU-650/850

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi



İstasyonları 1-6 ön ayar düğmelerine kaydetmek için:

- Arzu edilen istasyonu ayarlayınız.
- Arzu edilen istasyon hafıza düğmesine basınız ve basılı tutunuz. Ses bir kaç saniye kesilir. Ekranda **STATION STORED** yazısı görüntülenir.

AM1, AM2, FM1, FM2 ve FM3 altında her birine 6 istasyona kadar kaydedilebilir - toplam 30 istasyon.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)



AUTO fonksiyonu on taneye kadar AM veya FM istasyonunu arar ve ayrı bir hafızaya kaydeder. Ondan fazla istasyon bulunursa, en kuvvetli on istasyon seçilir. Bu

fonksiyon özellikle istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız bir bölgede bulunduğunuzda yarar sağlar.

- **AM** veya **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.

AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.

Ekranda **AUTO** mesajı gösterilir ve seçilen frekans bandından bir dizi (en fazla 10) kuvvetli istasyon otomatik kaydetme hafızasına kaydedilir. Yeterli sinyal gücüne sahip istasyon yoksa, **NO STATION mesajı** görüntülenir.

- Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için **AUTO** düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

Radıyo otomatik kaydetme modundayken, ekranda **AUTO** görüntülenir. Normal Radio

moduna döndüğünüzde, metin ekrandan kaybolur.

Normal Radio moduna geri dönülmesi
– **FM**, **AM** veya **EXIT** düğmelerinden birine basınız.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme

- **AUTO** düğmesine kısaca basınız.



Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

Radyo Data Sistemi – RDS

RDS, özel şebeke vericilerini bağlayan bir sistemdir. Örneğin, vericiye veya etkin ses kaynağından (örneğin CD) bağımsız olarak bir istasyonun doğru frekansını ayarlamak için kullanılır. Sistem trafik bilgilerinin ya da belirtilen tipte yayınların alınması için de kullanılabilir. Radyo metni de RDS'in bir parçasıdır. Örneğin bir radyo istasyonu, yayınlanmakta olan radyo programı ile ilgili bilgileri iletebilir.

Bazı radyo istasyonları, RDS kullanmaz veya özelliklerini sadece sınırlı bir aralıkta kullanırlar.

PI arama (otomatik istasyon arama)

Bir RDS vericisi dinlenirken, trafik bilgileri gibi çeşitli bilgiler radyonun hafızasına kaydedilir. Önceden ayarlı bir RDS vericisi daha sonra seçildiğinde, radyo vericinin RDS bilgilerini günceller. Radyo, verici menzilinin sınırında veya hemen dışında ise, radyo otomatik olarak bu kanalın olası en güçlü vericisini arar.

Dinlenebilir bir verici yoksa, radyo susar ve istasyon buluncaya kadar ekranda **PI SEEK** mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP İstasyonu

RDS istasyonlarından gelen trafik bilgileri diğer ses kaynaklarını kesintiye uğratır. Bu özel özellik için ayarlanmış ses seviyesinde bir mesaj duyulur. Mesaj biter bitmez, müzik

sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviyesine döner.

Trafik bilgilerinin etkinleştirilmesi

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **TP** seçimini yapınız ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP ON** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

TP fonksiyonunun devre dışı bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **TP** seçimini yapınız ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP OFF** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Bu fonksiyon etkin durumda olduğunda **TP** görüntülenir.

Trafik bültenini dinlemek istemezseniz, **EXIT** tuşuna basınız. Bununla birlikte **TP** fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki trafik bilgileri sunuşunu bekler.

Trafik bilgilerini özel kanaldan etkinleştiriniz

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP STATION** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **SET CURRENT** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

TP Station fonksiyonunun devre dışı bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP STATION** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP STATION OFF** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Alarm

Bir alarm mesajı yayınlandığında radyo ekranında "**Alarm!**" yazısı görüntülenir. Bu fonksiyon büyük bir trafik kazası ya da köprü yıkılması veya nükleer bir felaket gibi tehlikeli durumlarda sürücüler uyararak amacıyla öngörülmüştür.

TP arama

Bu fonksiyon değişik ülkelerde ve bölgeler arasında yolculuk yaparken bir istasyon seçmeksizin trafik bilgilerini dinlemenize imkan verir.

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP SEARCH** seçimini yapıp **SOURCE** düğmesine basınız.

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **TP SEARCH ON** veya **TP SEARCH OFF** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Haberler

Program kodlu mesajlar (RDS istasyonlarından gelen haberler gibi), bu belli özellik için ayarlanmış ses seviyesinde diğer radyo kaynaklarını kesintiye uğratır. Haber yayını biter bitmez, müzik sistemi tekrar daha önce dinlenen ses kaynağına ve ses seviye ayarına döner.

News fonksiyonun etkinleştirilmesi

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS ON** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Ekranı **NEWS** ibaresi görünür.

News fonksiyonunun devre dışı bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS OFF** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Ekrandaki **NEWS** yazısı kaybolur.

Haber yayını dinlemek istemezseniz, **EXIT** tuşuna basınız. **NEWS** fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki haber programını bekler.

Güncel istasyondan gelen haber için kesintiye seçiniz

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
- Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
- **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS STATION** seçimini yapıp ve **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **SET CURRENT** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.



Radıo fonksiyonları HU-450/650/850

News Station Fonksiyonunun Devre Dışı Bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS STATION** seçimini yapın ve **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **NEWS STN OFF** seçimini yapıp **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Program tipi – PTY

Çeşitli program tipleri arasından seçim yapmak için PTY fonksiyonunu kullanınız.

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **PTY** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, menüde **PTY** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.

Radıo seçilen program tipini aramaya başlar.

Radıo tarafından bulunan istasyonu dinlemek istemezseniz, sol veya sağ ok tuşunu kullanarak aramaya devam ediniz.

Radıo seçilen program tipinde bir istasyon bulamazsa, bir önceki frekansa döner.

Her radyo istasyonunun PTY tanımı yoktur.

Program tipi	Gösterge ekranı görünümleri
KAPALI	PTY OFF
Güncel konular	Current
Dini konular	Spiritual
Country müzik	Country
Belgesel	Document
Finans	Finance
Folk müzik	Folk
Hobiler	Leisure
Çocuk programları	Children's progs
Nostaljik parçalar	"Oldies"
Bilgi	Info
Jazz müzik	Jazz
Klasik müzik	Classical
Kültür ve Sanat	Culture
Hafif klasik müzik	L Class
Hafif müzik	Easy list
Ulusal müzik	Nation M
Haberler	News
Pop müzik	Pop
Seyahat ve tatil	Travel
Rock müzik	Rock

Program tipi	Gösterge ekranı görünümleri
Toplumsal konular	Social
Sport (Sportif)	Sport
Tiyatro	Drama
Telefon kontrol	Telefon
Eğlence	Enterta
Eğitim	Educ
Bilim	Science
Hava ve Metro	Weather & Metro
Diğer müzik	Other M

PTY standby (hazır bekleme)

Bundan sonra, seçilen program yayınlanıncaya kadar PTY modu beklemededir. Bu olduğunda, radyo otomatik olarak seçilen program tipini yayınlayan istasyona geçer.

Devreden çıkarma

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **PTY** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **PTY OFF** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

PTY sembolü ekrandan kaybolur ve radyo normal moda geçer.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

PTY language

PTY fonksiyonu, radyo ekranında kullanılan dili (İngilizce, Almanca, Fransızca veya İsveççe) seçmek için kullanılabilir.

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **PTY LANGUAGE** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, dili seçip, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncellemesi

AF fonksiyonu normal olarak etkindir ve radyonun mevcut en güçlü vericiye ayarlanmasını sağlar.

AF'nin etkinleştirilmesi

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE'u** çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AF ON** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

AF'nin devre dışı bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AF OFF** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları

Bölgesel fonksiyonu normal olarak etkin olmaktan çıkarılır. Fonksiyon etkinleştirildiğinde, sinyal zayıf olsa dahi, bölgesel bir yayını dinlemeye devam edebilirsiniz.

REG'i etkinleştirme

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **REG ON** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

REG'in devre dışı bırakılması

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **REG OFF** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

EON-Yerel (Gelişmiş Diğer Ağlar)

EON etkinleştirildiğinde, trafik bültenleri, haber yayınları veya diğer kanalların benzeri yayınları için radyo programı kesilir.

Fonksiyonun iki düzeyi vardır

Local (Yerel) – sadece sinyal kuvvetli ise keser.

Distant (uzak) – zayıf sinyallerle de keser.



Radyo fonksiyonları HU-450/650/850

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RADIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **EON** (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **Local** veya **Distant** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **RESET TO DEFAULT** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

ASC (Aktif Ses Kontrolü)

ASC fonksiyonu, radyonun ses seviyesini otomatik olarak araç hızına uyarlar.

ASC'nin etkinleştirilmesi:

- **FM** düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AUDIO SETTINGS MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ASC LEVEL** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **LOW**, **MEDIUM**, **HIGH** veya **Off** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar gibi bilgiler yayınlar.

Gönderilen ve daha sonra ekranda görüntülenen herhangi bir radyo metnine ulaşmak için, **FM** düğmesini bir kaç saniye basılı tutunuz.

Metin iki kez görüldükten sonra, radyo bir kez daha istasyonu/frekansı gösterir.

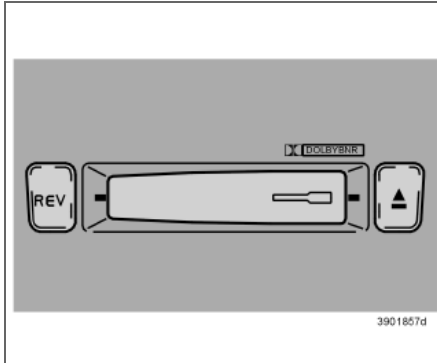
EXIT düğmesine kısaca basılması, radyo metninin görüntülenmesini son erdirir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Kaset çalar HU-450

Kaset yuvası



Kaseti bant kısmı sağ tarafa bakacak şekilde kaset yuvasına yerleştiriniz. Ekranda **TAPE Side A** yazısı görünür.

Kasetin bir yüzü bittiğinde, kaset çalar diğer yüzü otomatik olarak çalmaya başlar (auto reverse).

Halen kaset çalarda bulunan kaseti çalmak için, **SOURCE** düğmesini çeviriniz veya **TAPE** kısa yol tuşuna basınız.

Çalma yönünün değiştirilmesi

Kasetin diğer tarafını çalmak için **REW** düğmesine basınız; çalınan taraf ekranda görüntülenir.

Kaset çıkarma düğmesi



Bu düğmeye bastığınızda kaset durur ve çıkarılır. Yeni bir program kaynağı seçmek için **SOURCE** düğmesini çeviriniz. Sistem kapalı olsa bile kaset takabilir veya

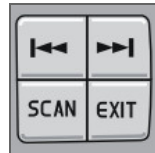
çıkartabilirsiniz.

Dolby B Noise Reduction

Bu önceden ayarlanmış bir fonksiyon olup, şu şekilde kapatılabilir: **REV** düğmesine basınız ve Dolby sembolü  ekrandan kaybolana kadar basılı tutunuz. Dolby fonksiyonunu tekrar devreye sokmak için yine aynı düğmeye basınız.

Dolby Noise Reduction, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın verdiği lisans altında üretilmektedir. Dolby ve çift D simgesi  Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın ticari markalarıdır.

Tarama

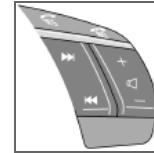


Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, **SCAN** veya **EXIT**

düğmesine basınız.

Hızlı ileri/geri sardırma



Kaset,  tuşuna basmak ve basılı tutmak suretiyle hızlı ileri sarar ve  ile hızlı geri sarar. Bu esnada ekranda **"FF"** (hızlı ileri) veya **"REW"** (geri sarma) görünür. Hızlı ileri/geri

sarmayı durdurmak için, düğmeye tekrar basınız.

Sonraki parça – Önceki parça

 tuşuna basılması kaseti otomatik olarak hızlı bir şekilde bir sonraki müzik parçasına götürür.

 tuşuna basılması kaseti otomatik olarak bir önceki müzik parçasına geri sarar. Bu fonksiyonun çalışabilmesi için, müzik parçaları arasında beş saniyelik duraklama olması gerekir.

Otomobilde direksiyon tuş takımı varsa, oklar da kullanılabilir.



CD çalar HU-650

CD çalar

Bir CD yerleştiriniz. Halen CD çalarda bir CD varsa, **SOURCE** düğmesini çevirerek veya **CD** kısa yol tuşuna basarak etkinleştirir.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.



DİKKAT

Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki saniye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm diskli hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, **SCAN** veya **EXIT** düğmesine basınız.

Rastgele çalma



Rastgele fonksiyonunu kullanmak için **RND** düğmesine basınız. Sistem diskteki parçaları rastgele çalar. Fonksiyonun etkin olduğu süre boyunca ekranda "RND"

gösterilir.

CD diskleri

Kendi yaptığınız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.



Önemli

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etiketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Dahili CD değiştirici HU-850

Dahili CD değiştirici

HU-850, dahili 6 CD'li bir CD değiştirici içerir. CD çaları çalıştırmak için, **CD** kısa yol tuşuna veya **SOURCE** düğmesine basınız. CD çalar en son çalınan CD'ye devam eder.

CD çalara 6 adede kadar CD yerleştirilebilir. Bir CD yerleştirirken, CD çalardaki boş yuva seçilmelidir. Bu işlem, 1-6 düğmelerinden seçim yapılarak gerçekleştirilir. Mevcut konum ekranda görüntülenir. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekranda "**LOAD DISC**" yazısı görüldüğünden emin olunuz.

CD çıkarma



Resimde gösterilen düğmeye bastığınızda CD duracak ve disk çıkarılacaktır.



DİKKAT

Trafik emniyeti açısından, dışarı çıkarılmış CD'nin alınması için on iki saniye süre verilir. Aksi takdirde, CD çalar CD'yi içeri çeker ve en son çalınan müzik parçası ile devam eder.

Disk numarasının seçilmesi

Çalınmasını istediğiniz CD'yi seçmek için 1-6 tuşlarını kullanınız. CD ve parça numaraları ekranda gösterilir.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm disk hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, **SCAN** veya **EXIT** düğmesine basınız.

Rasgele çalma



Rasgele fonksiyonunu çalıştırmak için **RND** düğmesine basınız. Rasgele seçilen bir diskteki rastgele seçilen bir parça çalınır. Daha sonra aynı şekilde yeni bir disk ve parça seçilir. Bu fonksiyon etkin olduğu sürece ekranda "**RND**" görüntülenir.

CD diskleri

Kendi yaptığınız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.



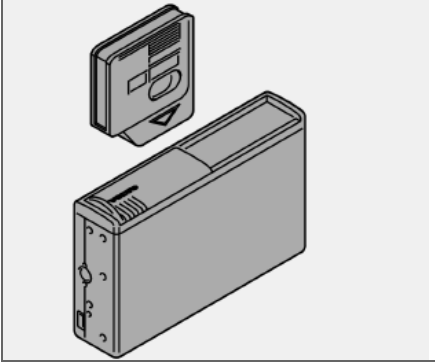
Önemli

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etiketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.



Harici CD değiştirici HU-450/650/850 (isteğe bağlı)

CD değiştirici



Harici CD değiştirici, bagajın arka sol tarafındaki panelin arkasına monte edilir.

CD değiştiriciyi devreye sokmak için **SOURCE** düğmesini çeviriniz; CD değiştirici tekrar en son CD'yi ve parçayı çalmaya devam eder. CD çaların kartuşu* boşsa, ekranda "**LOAD CARTRIDGE**" görüntülenecektir.

CD değiştiriciye CD'lerin yüklenmesi

- CD değiştiricinin kapağını açınız
- Değiştirici üzerindeki kartuş "eject" tuşuna basınız.
- CD kartuşunu dışarı çekiniz ve CD'leri yerleştiriniz.

2. Kartuşu tekrar CD değiştiriciye yerleştiriniz.

Disk seçilmesi

PRESET/CD düğmesini (HU-450) çevirerek veya 1-6 (HU-650/850) sayılı düğmeleri kullanarak çalınmasını istediğiniz CD'yi seçiniz. CD ve parça numaraları ekranda gösterilir.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme



Bir parçayı veya tüm disk hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

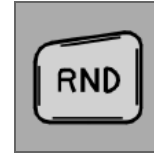
Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça bulduğunuzda, **SCAN** veya **EXIT** düğmesine basınız.

Rasgele çalma



Random (Rastgele) fonksiyonunu çalıştırmak için **RND** (HU-650 ve 850) düğmesine basınız. Radyo HU-450 için, REV düğmesi ile çalıştırılır.

Rastgele seçilen bir diskteki rastgele seçilen bir parça çalınır. Daha sonra aynı şekilde yeni bir parça veya disk seçilir. Bu fonksiyon etkinken, ekranda "**RND**" görüntülenir.

CD diskleri

Kendi yaptığınız CD disklerini kullanmanız ses kalitesinde bozukluğa veya hiç ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik CD'si diskleri en iyi ses kalitesini sağlar.



Önemli

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çap). Disk etiketli CD'ler kullanmayınız. Cd çalardan kaynaklı ısı, etiketin gevşeyerek diskten çıkmasına neden olabilir. Bu durumda CD çalar hasar görebilir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Dolby Surround Pro Logic II HU-850

Genel

Dolby Surround Pro Logic II, daha önceki sistemin daha geliştirilmişidir ve önemli ölçüde geliştirilmiş ses kalitesi sağlar. Bu geliştirme özellikle arka koltuktaki yolcular için dikkate değerdir.

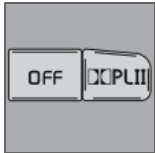
Dolby Surround Pro Logic Ses sistemi ön paneldeki merkezi bir hoparlörle birlikte gerçeğe oldukça yakın bir ses sağlar.

Normal sol - sağ stereo kanallar, sol - orta - sağ olarak bölünür. Buna ek olarak, arkadaki hoparlörler yoluyla çevreyi saran bir ses etkisi yaratılır. Dolby Surround Pro Logic II, CD modunda çalışır.

3 kanal (3-CH), AM ve FM radyo yayınları için önerilir.

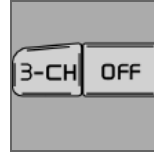
Dolby Surround Pro Logic, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın bir tescilli ticari markasıdır. Dolby Pro Logic II Surround System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altındadır.

Dolby Surround Pro Logic II Modu



Dolby Surround Pro Logic II Modunu seçmek için, "DOLBY II" düğmesine basınız. Ekranda "DOLBY II" gösterilir. 2 kanallı stereo moduna geri dönmek için **OFF** düğmesine basınız.

3 kanal



3 kanal modunu seçmek için **3-CH** düğmesine basınız. Ekranda "3 ch" yazısı görüntülenir. Tekrar 2 kanal moduna geçmek için **OFF** düğmesine basınız.

Centre Level (Orta Seviye)

Bu fonksiyon, orta kanalın seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AUDIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **CENTRE LEVEL** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, seviye seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Surround Level (Surround Seviyesi)

Bu fonksiyon, arka kanalların çıkış seviyesini ayarlamak için kullanılır.

- **SOURCE** tuşuna basınız.

- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AUDIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE'u** çeviriniz, **SURROUND LEVEL** seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, seviye seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.

Mid EQ Level (Orta EQ Seviyesi)

Bu fonksiyon hoparlörden gelen sesin ince ayarını yapmak için kullanılır.

- **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **ADVANCED MENU** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **AUDIO SETTINGS** seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, **MID EQ LEVEL** seçimini yapıp, **SOURCE** tuşuna basınız.
- **SOURCE** düğmesini çeviriniz, seviye seçimini yapıp, **SOURCE** düğmesine basınız.
- **EXIT** tuşuna basınız.



Teknik özellikler

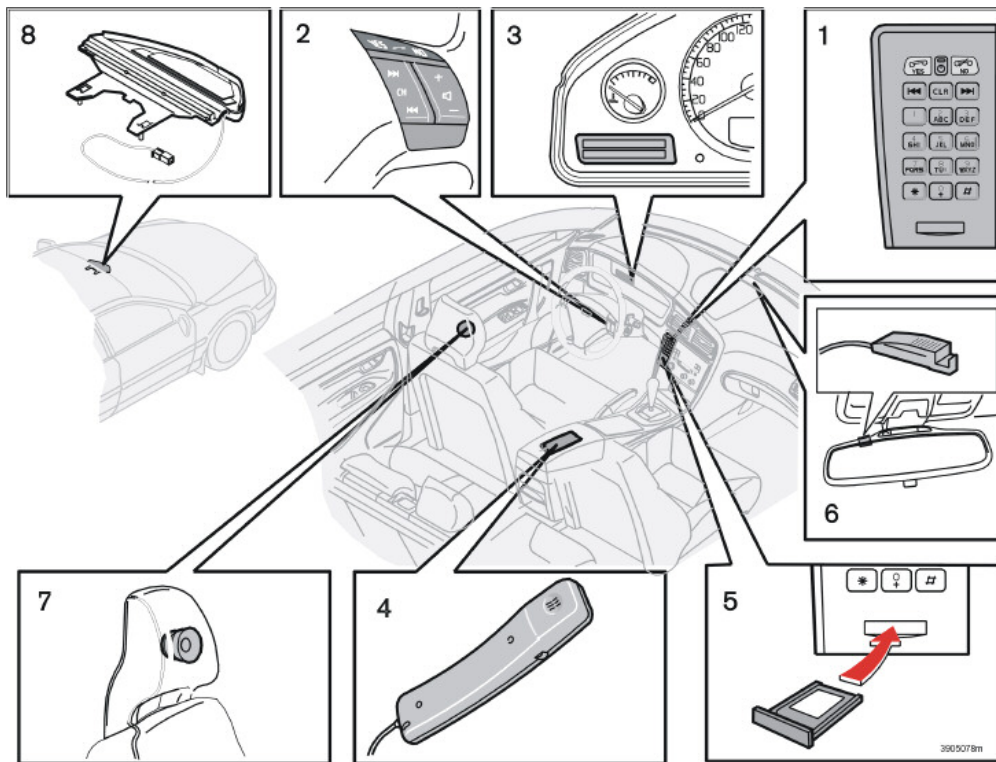
	HU-450	HU-650	HU-850
Çıkış gücü	4 x 25 W	4 x 25 W	1 x 25 W (orta hoparlör)
Empedans	4 Ohm		
İşletim voltajı	12 V, negatif toprak		
Harici amplifikatör	–	4 x 50 W veya 4 x 75 W (isteğe bağlı)	4 x 50 W veya 4 x 75 W ¹
Radyo			
Frekans			
U (FM)	87,5 – 108 MHz		
M (AM)	522 – 1611 kHz		
L (AM)	153 – 279 kHz		

¹HU-850 bir harici amplifikatöre bağlanmalıdır.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)



Telefon sistemi bileşenleri



Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Genel kurallar

- Trafik güvenliğine öncelik verin! Sürücü olarak kapı kol dayama yerindeki özel ahizeyi kullanmak zorunda kalırsanız, aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Yakıt alırken telefonu kapatınız.
- Patlatma çalışmasının yapıldığı yerlerde telefonu kapatınız.
- Telefonunuzun bakımını daima yetkili bir kişiye yaptırınız.

Acil durum çağrıları

Acil servislere yapılacak acil aramalar, kontak anahtarı veya SIM kart kullanılmadan yapılabilir.

- **On/Off** düğmesine basınız.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- Yeşil düğmeye  basınız.

Telefon sisteminin parçaları

1. Orta konsoldaki tuş takımı

Tüm telefon fonksiyonları, orta konsoldaki tuş takımı kullanılarak kontrol edilebilir.

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon fonksiyonlarının çoğu, direksiyon tuş takımı vasıtasıyla kontrol edilebilir.

Telefon devrede iken tuş takımı sadece telefon fonksiyonları için kullanılabilir. Telefon devrede iken telefon bilgileri daima ekranda görüntülenir. Tuşları radyo ayarları için kullanabilmek amacıyla telefon devre dışı bırakılmalıdır; bkz. s. 228.

3. Gösterge ekranı

Ekranda menü fonksiyonları, mesajlar, telefon numaraları vb. görüntülenir.

4. Özel ahize

Özel ahize seçeneğini, rahatsız edilmek istemediğiniz özel görüşmelerinizi yaparken kullanabilirsiniz.

5. SIM kartı

SIM kart, orta konsoldaki tuş takımının altına sokulur.

SIM kartı kullanımda olmadığına, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar ekranda görüntülenemez.

6. Mikrofon

Mikrofon dikiz aynasına takılmıştır.

7. Hoparlör

Hoparlör, sürücü koltuğu başlığına bütünleştirilmiştir.

8. Anten

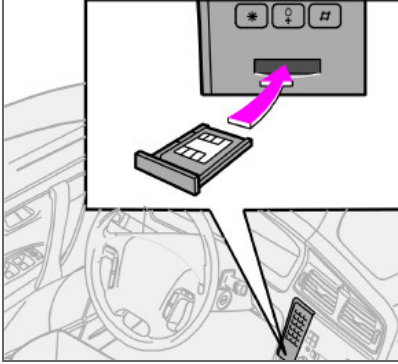
Anten ön cama, dikiz aynasının ön tarafına monte edilmiştir.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

SIM kart



Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartı şebeke operatörünüzden temin edebilirsiniz.

Telefonu daima SIM kart ile birlikte kullanın; telefon şirketinin ismi ekranda görüntülenir.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar görüntülenemez ve direksiyon simidindeki radyo kumandaları kullanılamazlar.

Telefonun açılıp kapatılması



Telefonu açmak için

- Kontak anahtarını **I konumuna çeviriniz.**
- Resimde işaretlenmiş olan düğmeye basınız.

Telefonu kapatmak için

- Aynı düğmeye üç saniye süreyle basınız.
- Eğer aracın kontağı telefon açıkken kapatılırsa, kontağı çalıştırdığınızda telefon açık konuma geçer.

Telefon kapatılırsa, gelen aramalar alınamazlar.

Aktif mod

Fonksiyonlarının kullanılabilmesi için telefonun aktif modda olması gerekir (bu durum, gelen aramalar için geçerli değildir). Orta konsoldaki tuş takımı üzerindeki veya direksiyon simidi kontrol paneli üzerindeki  düğmesine basarak telefonu devreye sokabilirsiniz.

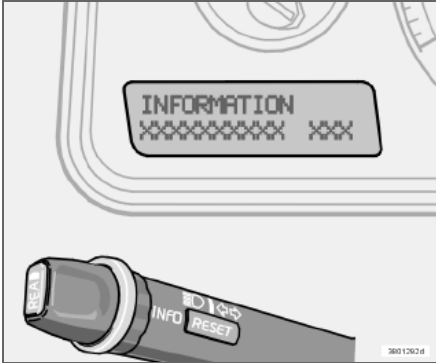
Telefon devredeyken ekranda sürekli olarak telefon bilgileri görüntülenir.

Telefonu devreden çıkarmak için  düğmesine basınız.



Arama seçenekleri

Gösterge ekranı



O anda kullanılmakta olan fonksiyon ekranda görülür, örneğin menü seçimleri, mesajlar, telefon numaraları ve ayarlar gibi.

Telefonla arama ve cevap verme

Arama yapmak çevirmek için

Numarayı çeviriniz ve direksiyon simidindeki veya orta konsoldaki tuş takımında yer alan tuşuna basınız (ya da ahizeyi kaldırınız).

Gelen telefonu cevaplamak için

seçeneğine basınız (ya da ahizeyi kaldırınız). Automatic Answer (Otomatik Cevap Verme) fonksiyonunu da kullanabilirsiniz. Bkz. menü fonksiyonu 4.3.

Telefon konuşması süresince müzik sistemi otomatik olarak susturulabilir. Müzik sisteminin ses ayarına ilişkin ayrıntılı bilgi için bkz, menü fonksiyonu 5.6.5, sayfa 238.

Konuşmaya son verme

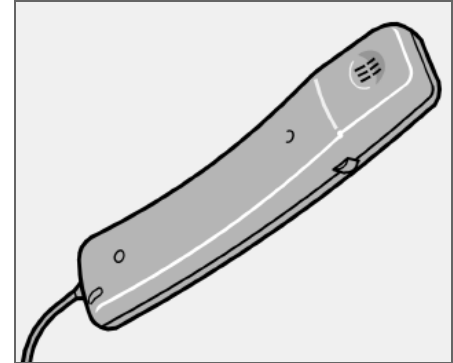
Konuşmaya son vermek için tuş panellerinden birindeki tuşuna basın veya özel ahizeyi yerine koyunuz. Müzik sistemi önceki moduna geri döner.

Son aranan numara

Telefon aranan son numaraları/isimleri otomatik olarak hafızasında saklar.

- Direksiyon veya orta konsol tuş takımlarından birinde tuşuna basınız.
- Aranan son numaralar listesinde ileri doğru kaydırmak için veya geriye doğru kaydırmak için oklarını kullanınız.
- Arama yapmak için tuşuna basınız (ya da özel görüşmek için ahizeyi kaldırınız).

Özel ahize



Rahatsız edilmeden konuşmak istiyorsanız özel ahizeyi kullanınız.

- Ahizeyi kaldırınız.
- Orta konsoldaki tuşların yardımıyla numarayı çeviriniz.
- Aramak için tuşuna basınız.

Ses seviyesini ahizenin kenarındaki düğme ile ayarlayınız. Ahizeyi yerine koyduğunuzda telefon konuşması sona erer.

Konuşmaya son vermeden ahizesiz konuşma moduna geçmek isterseniz

- tuşuna basınız ve **Handsfree (Eller Serbest)** seçeneğini seçiniz.
- tuşuna basınız ve ahizeyi kapatınız, bkz. sayfa 229.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Arama seçenekleri

Speed dial

Hızlı aranacak numaraların hafızada saklanması

Telefon defterinin hafızasına kayıtlı bir numara aşağıda belirtildiği gibi bir hızlı arama tuşuna (1-9) bağlanabilir:

- ▶▶ ile **Edit memory (Hafıza düzenleme)** (menü 3) seçeneğine ilerleyiniz ve  tuşuna basınız.
- Speed dial (Hızlı arama)** seçeneğine ilerleyiniz (Menü 3.4) ve  tuşuna basınız.
- Hızlı arama numarası olacak rakamı seçiniz. Onaylamak için  tuşuna basınız.
- İstenilen ad veya telefon numarasını hafızada bulun ve seçmek için  tuşuna basınız.

Hızlı aramanın kullanılması

Arama yapmak için istediğiniz hızlı arama numarasına basınız.



DİKKAT

Telefonu açtıktan sonra, hızlı arama fonksiyonunu kullanmadan önce biraz bekleyiniz. Bir hızlı arama numarasını kullanmak istiyorsanız, Menü 4.5 etkin olmalıdır; bkz. sayfa 217.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Bir arama sırasında aşağıdaki fonksiyonlar mevcuttur:

- Oklarla ilerleyiniz ve bir seçim yapmak için **YES** tuşuna basınız.

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Hold/Don't hold	Çağrının beklemeye alınıp alınmayacağını belirleyiniz
Handset/Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.

Aşağıdaki fonksiyonları **mevcut telefon konuşması** ve bir **bekletilen arama** varken kullanabilirsiniz:

- Oklarla ilerleyiniz ve bir seçim yapmak için **YES** tuşuna basınız.

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.
Three-way calling	Aynı anda iki tarafla konuşun (konferans araması)
Switch	İki konuşma arasında geçiş yapar

Üçlü aramayı seçtiğinizde ve **iki görüşme devam ederken** aşağıdaki fonksiyonlar mevcuttur:

- Oklarla ilerleyiniz ve bir seçim yapmak için **YES** tuşuna basınız.

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/Handsfree	Ahizeyi kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.



Arama seçenekleri

Çağrı bekletme

Telefon kullanılmaktayken hoparlörden önce bir sesli ve ardından iki sesli bir sinyal duyarsanız, başka bir kişi sizi arıyor demektir. İki sesli sinyal aramaya cevap vermenize ya da arayan kişinin kapatmasına kadar devam edecektir. Bu durumda arayan ile konuşabilir veya aramayı geri çevirebilirsiniz.

Telefona cevap vermek istemiyorsanız,  tuşuna basınız veya hiçbir şey yapmayınız. Telefona cevap vermek istiyorsanız,  tuşuna basınız. O sırada yaptığınız telefon görüşmesi "park moduna" alınacaktır.  tuşuna basarsanız, iki arama da sona erecektir.

SMS

Tek bir iki sesli sinyal bir SMS mesajı aldığınızı gösterir.

Ses

Ses şiddetini direksiyon simidindeki tuş takımında yer alan (+) düğmesi ile artırabilirsiniz. Ses şiddetini azaltmak için (-) düğmesini kullanınız.

Telefon devreye sokulduğunda, direksiyon simidindeki tuş takımı yalnızca telefon fonksiyonlarına kumanda etmekte kullanılabilir.

Bu tuşları kullanarak müzik sistemi ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir, bkz. s. 228.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Hafıza fonksiyonları

Hafızaya kaydetme

Telefon numaraları ve isimler telefon ya da SIM kart hafızasında saklanabilir.

Arayan kişinin numarası telefonun hafızasına kayıtlıysa, aramaya cevap vermeniz halinde arayanın ismi ekranda görüntülenir.

Telefon hafızasına 255 isim kaydedilebilir.

Telefon numaralarının isimlerle kaydedilmesi

- **[>]1** tuşuna basınız ve **Edit memory (Hafıza düzenleme)** seçeneğine (Menü 3) geliniz. **[YES]** tuşuna basınız.
- **Add (Ekle)** seçeneğine (Menü 3.1) ilerleyiniz ve **[YES]** tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve **[YES]** tuşuna basınız.
- Bir isim giriniz ve **[YES]** tuşuna basınız.
- Hangi hafızaya saklayacağınızı **[>]1** tuşuyla seçerek **[YES]** tuşuna basınız.

Bir isim (veya mesaj) girme

Seçtiğiniz karakterin bulunduğu tuşa basınız: birinci karakter için bir kez, ikinci karakter için iki kez, vs. Boşluk girmek için 1'e basınız.

1	boşluk 1- ? ! , . : " ' ()
2 ABC	a b c 2 ä å â á æ ç
3 DEF	d e f 3 è é ê ë
4 GHI	g h i 4 î ï ÿ
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ö ö ó ø
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ü ú û ü
9 WXYZ	w x y z 9
*	aynı düğmedeki bir dizi içinde yer alan iki harfi girerseniz, aralarında * tuşuna basınız veya birkaç saniye bekleyiniz
0 +	+ 0 @ * # & \$ % /
#	büyük harfler ve küçük harfler arasında geçiş
CLR	girilen son harfi ya da numarayı siler. Uzun süre basarsanız, girilen numara veya mesaj silinir.

**Hafıza fonksiyonları****Hafızadan arama**

- Orta konsol veya direksiyon simidi tuş takımındaki  düğmesine basınız.

Aşağıdaki seçeneklerden birini seçin:

- Orta konsol veya direksiyon simidi tuş takımındaki  düğmesine basınız ve oklarla aradığınızın adını bulunuz.
- İsimdeki birinci harfin tuşuna basınız (ya da ismi girin) ve  tuşuna basınız.
- Seçilen numarayı aramak için  tuşuna basınız.



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü fonksiyonları

Menü fonksiyonu

Fonksiyonları kontrol etmek, ayarları değiştirmek ve sisteminize yeni fonksiyonlar programlamak için menü fonksiyonlarını kullanınız. Çeşitli menü seçimleri ekranda görüntülenir.

Menü fonksiyonuna ulaşmak için  tuşuna basınız.

Menü fonksiyonunda aşağıdakiler geçerlidir:

-  tuşuna uzun süre basmak menü fonksiyonundan çıkmak istediğiniz anlamına gelir.
-  tuşuna kısa süre basmak, bir seçeneğe geri dönebilir, iptal edebilir veya reddedebilirsiniz demektir.
-  tuşuna basarak, bir seçimi onaylayabilir veya bir alt menüden sonraki alt menüye geçebilirsiniz.
- Sağ ok  tuşu sizi sonraki yan menüye götürür.
- Sol ok tuşu  ise önceki yan menüye götürür.

Kısayollar

Menü seçenekleri numaralıdır ve doğrudan nümerik tuşlarla ve  düğmeleriyle seçilebilirler. Numaralar ekranda menü seçeneği ile birlikte görünür.

Trafik güvenliği

Güvenlik gerekçesiyle, 8 km/saat'in üzerindeki hızlarda menü sistemine girilemez. Yalnızca menü sisteminde daha önce başlamış olduğunuz işlemleri tamamlayabilirsiniz.

Hız sınırı fonksiyonu 5.7 numaralı menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkarılabilir.

Ana menüler/alt menüler

1. Call register

- 1.1. Missed calls
- 1.2. Received calls
- 1.3. Dialed calls
- 1.4. Erase list
 - 1.4.1. All
 - 1.4.2. Missed
 - 1.4.3. Received
 - 1.4.4. Dialed
- 1.5. Call duration
 - 1.5.1. Last call
 - 1.5.2. Number of calls
 - 1.5.3. Total time
 - 1.5.4. Clear

2. Messages

- 2.1. Read
- 2.2. Write
- 2.3. Voice message
- 2.4. Settings
 - 2.4.1. SMSC number
 - 2.4.2. Validity
 - 2.4.3. Type



Menü fonksiyonları

3. Edit memory

- 3.1. Enter item
- 3.2. Search
 - 3.2.1. Edit
 - 3.2.2. Erase
 - 3.2.3. Copy
 - 3.2.4. Move
- 3.3. Copy all
 - 3.3.1. SIM to phone
 - 3.3.2. Phone to SIM
- 3.4. Speed dial
- 3.5. Empty SIM
- 3.6. Empty memory
- 3.7. Status

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Transmit number
- 4.2. Call waiting
- 4.3. Automatic answer
- 4.4. Automatic redial
- 4.5. Speed dial
- 4.6. Call divert service
 - 4.6.1. All calls
 - 4.6.2. When busy
 - 4.6.3. When not answered
 - 4.6.4. Not available
 - 4.6.5. Fax calls
 - 4.6.6. Data calls

- 4.6.7. Cancel all diverts

5. Settings

- 5.1. Factory settings
- 5.2. Network selection
- 5.3. Language
 - 5.3.1. English UK
 - 5.3.2. English US
 - 5.3.3. Svenska
 - 5.3.4. Dansk
 - 5.3.5. Suomi
 - 5.3.6. Deutsch
 - 5.3.7. Nederlands
 - 5.3.8. Français FR
 - 5.3.9. Français CAN
 - 5.3.10. Italiano
 - 5.3.11. Español
 - 5.3.12. Português P
 - 5.3.13. Português BR
- 5.4. SIM security
 - 5.4.1. On
 - 5.4.2. Off
 - 5.4.3. AUTO
- 5.5. Change codes
 - 5.5.1. PIN code
 - 5.5.2. Telephone code
- 5.6. Volume
 - 5.6.1. Ringer volume

- 5.6.2. Ringer tone
- 5.6.3. Button click
- 5.6.4. Speed volume
- 5.6.5. Radio Auto Suppression
- 5.6.6. New SMS
- 5.7. Traffic safety



Menü fonksiyonları

Menü seçenekleri, tanım

1. Call register

1.1. Missed calls

Burada cevaplandırılmamış aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Received calls

Burada gelen aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Dialed calls

Burada yaptığınız aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Erase list

Bu seçenek 1.1, 1.2 ve 1.3 menülerindeki listeleri aşağıda belirtildiği gibi silmek için kullanılır.

- 1.4.1. All
- 1.4.2. Missed
- 1.4.3. Received
- 1.4.4. Dialed

1.5. Call duration

Burada bütün telefon konuşmalarınızın veya en son telefon konuşmasının süresini görebilirsiniz. Aynı zamanda yapılan telefon konuşmalarının sayısını görebilir ve konuşma sayacını iptal edebilirsiniz.

- 1.5.1. Last call
- 1.5.2. Number of calls
- 1.5.3. Total time
- 1.5.4. Clear

Konuşma sayacını sıfırlamak için telefon koduna ihtiyacınız vardır (Menü 5.5'e bakın).

2. Messages

2.1. Read

Burada gelen metin mesajlarını okuyabilirsiniz. Ardından, okuduğunuz mesajı silmeyi ya da iletmeyi, mesajın tamamını veya bir kısmını değiştirmeyi ya da kaydetmeyi seçebilirsiniz.

2.2. Write

Tuş takımını kullanarak bir metin mesajı yazabilirsiniz. Daha sonra bu mesajı kaydetmeyi ya da göndermeyi seçebilirsiniz.

2.3. Voice message

Gelen ses mesajlarını dinleyebilirsiniz.

2.4. Settings

Mesajınızın aktarılmasını istediğiniz mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) giriniz. Mesajın gideceği adrese nasıl erişileceğini ve mesaj merkezinde ne kadar saklanılmasını istediğinizi belirtiniz.

- 2.4.1. SMSC number
- 2.4.2. Validity
- 2.4.3. Type

Bu ayarlar ile ilgili bilgi ve bir SMSC numarası almak için servisi sağlayan firmaya başvurunuz.

3. Edit memory

3.1. Enter item

Burada isimleri ve telefon numaralarını, telefon ya da SIM kart hafızasına kaydedebilirsiniz. Daha fazla bilgi için hafıza fonksiyonları bölümüne bakınız.

3.2. Search

Burada hafızada değişiklikler yapılabilir.

- 3.2.1. Edit: Farklı hafızalardaki verileri değiştiriniz.
- 3.2.2. Erase: Kayıtlı bir ismi siliniz.
- 3.2.3. Copy: Kayıtlı bir ismi kopyalayınız.



Menü fonksiyonları

- 3.2.4. Move: Bilgiyi telefon hafızasıyla SIM kart hafızası arasında taşıyınız.

3.3. Copy all
Telefon numaralarını ve isimleri, SIM karttan telefon hafızasına kopyalayınız.

- 3.3.1. From SIM to telephone memory

- 3.3.2. From telephone to SIM memory

- 3.4. Speed dial

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

- 3.5. Empty SIM

SIM kartın bütün hafızası silinebilir.

- 3.6. Empty memory

Telefonun bütün hafızası silinebilir.

- 3.7. Status

SIM kart veya telefon hafızasına ne kadar isim veya numara olduğunu görebilirsiniz.

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Transmit number

Kendi numaranızın aradığınız kişiye gösterilmesini isteyip istemediğinizi seçiniz. Rehber kaydedilmeyen numaralar ile ilgili bilgi almak için şebeke operatörünüze başvurunuz.

- 4.2. Call waiting

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir arama için uyarılmak isteyip istemediğinizi belirlersiniz.

- 4.3. Automatic answer

Tuş takımını kullanmadan cevap verebilirsiniz.

- 4.4. Automatic redial

Daha önce aradığınız ve meşgul olan bir numarayı arayabilirsiniz.

- 4.5. Speed dial

Burada hızlı aramanın etkin olup olmamasını ayarlayabilirsiniz. Hızlı arama numaralarını kullanarak aramak istiyorsanız, bu fonksiyon devrede olmalıdır.

- 4.6. Çağrıyı yönlendirme

Burada gelen aramaların, ne zaman ve hangi tipte olanlarının belirli bir telefon numarasına yönlendirileceğini belirleyebilirsiniz.

- 4.6.1. All calls (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir).

- 4.6.2. When busy

- 4.6.3. When not answered

- 4.6.4. Not available

- 4.6.5. Fax calls

- 4.6.6. Data calls

- 4.6.7. Cancel all divers

5. Settings

- 5.1. Factory settings

Sistemin fabrika ayarlarına geri dönersiniz.

- 5.2. Network selection

Bir şebekeyi otomatik veya manuel olarak seçersiniz.

- 5.2.1. AUTO

- 5.2.2. Manual

- 5.3. Language

Burada telefon ekranındaki yazıların hangi dilde olacağını seçebilirsiniz.

- 5.3.1. English UK

- 5.3.2. English US

- 5.3.3. Svenska

- 5.3.4. Dansk

- 5.3.5. Suomi

- 5.3.6. Deutsch

- 5.3.7. Nederlands

- 5.3.8. Français FR

- 5.3.9. Français CAN

- 5.3.10. Italiano

- 5.3.11. Español

- 5.3.12. Português P

- 5.3.13. Português BR



10 Bilgi-eğlence sistemi

Menü fonksiyonları

5.4. SIM security

PIN kodunun açık, kapalı ya da otomatik olup olmayacağını belirlersiniz.

5.4.1. On

5.4.2. Off

5.4.3. AUTO

5.5. Change codes

PIN kodunu veya telefon kodunu değiştirirsiniz.

5.5.1. PIN code

5.5.2. Telefon kodu (kendi kodunuzu ayarlayana kadar 1234 kullanınız).
Telefon kodu, arama zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.



DİKKAT

Kodunuzu not ediniz ve güvenli bir yerde saklayınız.

5.6. Volume

5.6.1. Ringer volume: Burada gelen aramaların zil sesini ayarlayabilirsiniz.

5.6.2. Ring signal: İstediğinizi seçebileceğiniz sekiz farklı zil sinyali mevcuttur.

5.6.3. Button click: Açık veya Kapalı.

5.6.4. Speed volume: Sesin hızı göre ayarlanıp ayarlanmayacağını belirlersiniz.

5.6.5. Radio Auto Suppression: Burada telefon konuşmaları sırasında radyo sesi seviyesinin aynı kalıp kalmayacağını belirlersiniz.

5.6.6. New SMS: Telefonun Yeni SMS mesajını sesli bir sinyalle belirtip belirtmeyeceğini seçiniz.

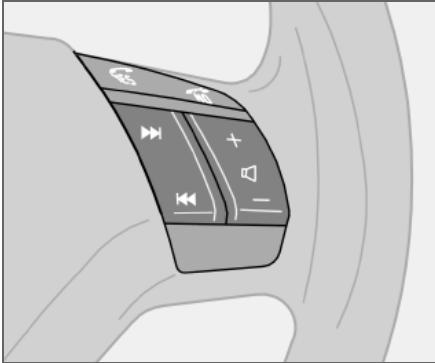
5.7. Traffic safety

Burada menü sistemi için hız sınırlandırıcıyı devreden çıkarmayı seçebilirsiniz; örneğin araba kullanırken menü sistemini kullanma seçeneğini seçebilirsiniz.



Çeşitli bilgiler

Radio/Telefon



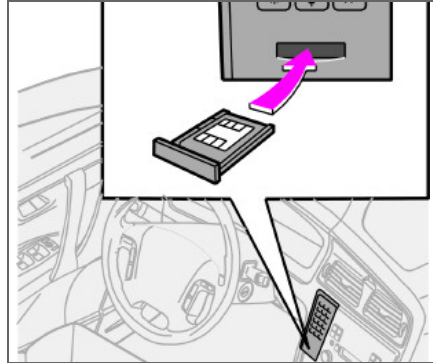
Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, müzik sistemi ve telefon tarafından ortak kullanılır.

Telefon fonksiyonlarını bu düğmelerin yardımıyla ayarlayabilmelisiniz için, telefon etkin durumda olmalıdır, bkz. sayfa 228.

Bu tuşları kullanarak radyo ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir.

-  tuşuna basınız.

Çift SIM kart



Birçok şebeke operatörü çift SIM kart vermektedir; biri aracınız için, diğeryse bir başka telefon için. Çift SIM kart, iki farklı telefon için aynı numaraya sahip olmanızı sağlar.

Sunduğu seçenekler ve çift SIM kart kullanımı konusunda şebeke operatörünüzle bağlantı kurunuz.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	küçük
Hafıza konumu sayısı	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çiftbant	Yes (900/1800)

¹Telefonun hafızası 255 numaralıktır. SIM karta kaydedilebilecek numara sayısı telefon aboneliğinizin şekline bağlıdır.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numardır.

- Bu numaranın ekranda görünmesi için *#06#'yı tuşlayınız.

Bu numarayı bir yere not ediniz ve güvenli bir yerde saklayınız.

Tip tanımı.....	242
Boyutlar ve ağırlıklar.....	243
Motor teknik özellikleri	244
Motor yağı	246
Sıvılar ve yağlar	249
Yakıt.....	250
Katalitik konvertör	253
Elektrik sistemi	254

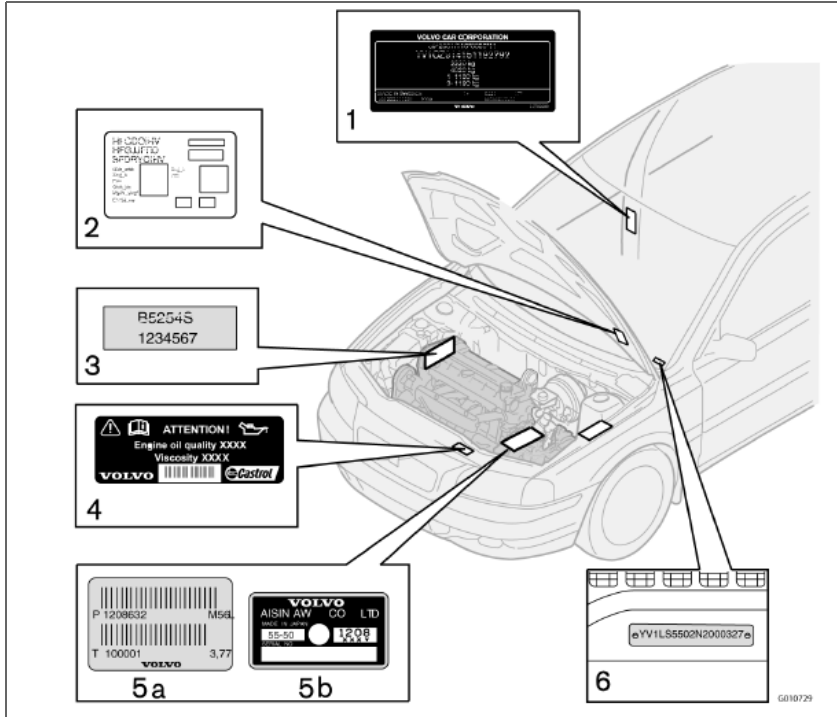
0110

TEKNİK ÖZELLİKLER



11

Tip tanımı



Volvo servisine başvururken veya otomobiliniz için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, otomobilinizin tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen yük ağırlığı, boya ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. Motor yağı etiketi (belirli motor modellerinde) yağ kalitesini ve viskozitesini belirtir.
5. Şanzıman türü tanımı ve seri numarası.
a: Düz şanzıman
b: Otomatik şanzıman
6. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası)

Boyutlar ve ağırlıklar

Ebatlar (cm)

Uzunluk	460 (R: 461)
Genişlik	180
Yükseklik	143
Tekerlekler arası mesafe	272
Ön parça	156
Arka parça	156

Ağırlıklar

Boş ağırlık, sürücüyü, % 90 dolu yakıt deposunun ve yıkama sıvısı ve soğutma sıvısı gibi çeşitli sıvıların ağırlığını içerir.

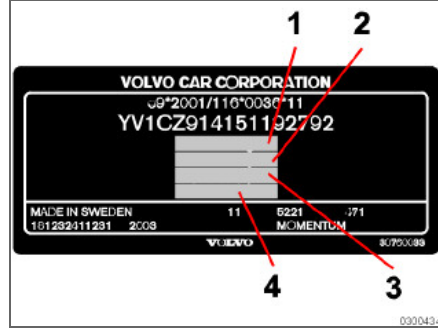
Yolcular ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakınız), yük taşıyıcıları ve tavan kutusu gibi aksesuarların ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir.

İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı–yüksüz ağırlık.

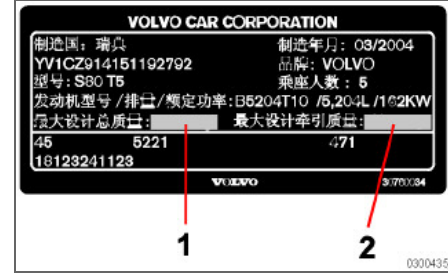


UYARI

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (otomobil+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü



Sadece Çin için

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maks. römork ağırlığı

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Maksimum tavan yükü: 100 kg

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü (kg)
0-1200	50
1201-1600	75

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı kg	Maksimum çekme topuzu yükü kg
750	50

Motor teknik özellikleri

	2.4	İKİLİ YAKIT (CNG)	2.4	2.0T	2.5T	2.4T
Motor tanımı	B5244S2	B5244SG	B5244S	B5204T5	B5254T2	B52 44T4 ¹
Çıkış gücü (kW/rpm)	103/4500	103/5800	125/6000	132/5500	154/5000	162/5500
(hp/d/d)	140/4500	140/5800	170/6000	180/5500	210/5000	220/5500
Tork (Nm/rpm)	220/3300	192/4500	225/4500	240/2600-5000	320/1500-4500	350/2100-4000
Silindir sayısı	5	5	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	83	83	83	81	83	81
Strok (mm)	90	90	90	77	93,2	93,2
Silindir hacmi (litre)	2,44	2,44	2,44	1,98	2,52	2,4
Sıkıştırma oranı	10,3:1	10,3:1	10,3:1	9,5:1	9,0:1	8,5:1

¹ Tayland, Malezya

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 242.

Motor teknik özellikleri

	T5	R	D	2.4D	D5
Motor tanımı	B5244T5	B5254T4	D5244T7	D5244T5	D5244T4
Çıkış gücü (kW/rpm)	191/5500	220/5500	92/4000	120/5500	136/4000
(hp/d/d)	260/5500	300/5500	126/4000	163/5500	185/4000
Tork (Nm/rpm)	350/2100-5000	400/1950-5250	300/1750-2250	340/1750-2750	400/2000-2750
Silindir sayısı	5	5	5	5	5
Silindir çapı (mm)	81	83	81	81	81
Strok (mm)	93,2	93,2	93,2	93,2	93,2
Silindir hacmi (litre)	2,40	2,52	2,40	2,40	2,40
Sıkıştırma oranı	8,5:1	8,5:1	17,0:1	17,0:1	17,0:1

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 242.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Araç soğuk havalarda (+5 °C'nin altında) sık sık kısa mesafelerde (10 km'den daha az) kullanılıyorsa yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.



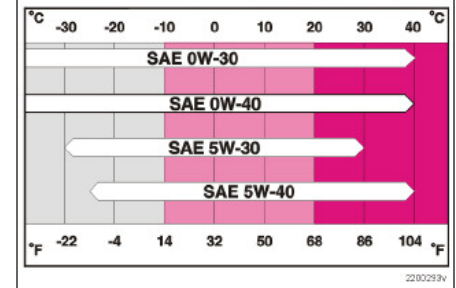
Önemli

Motorun servis aralıklarıyla ilgili gereksinimlere uymak için bütün motorlara fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik bir motor yağı doldurulmaktadır. Yağ seçimi servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri göz önünde bulundurularak çok dikkatli bir şekilde yapılmaktadır.

Önerilen servis aralıklarının uygulanabilmesi için onaylanmış bir motor yağı kullanılmalıdır. Hem yağın ilk doldurulması ve hem de yağ değişimi için sadece önerilen cinsten yağ kullanınız (bkz motor bölmesi etiketi) aksi takdirde servis ömrü, çalıştırma karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye etkisini riske edebilirsiniz.

Belirtilen cinsten ve viskozitede motor yağı kullanılmaması durumunda Volvo Car Corporation garantiyle ilgili herhangi bir yükümlülüğü kabul etmez.

Viskozite çizelgesi



Motor yağı

Yağ etiketi



Burada gösterilen yağ etiketi aracın motor bölümünde olduğunda aşağıdaki geçerlidir. Yeri için bkz. sayfa 242.

Yağ cinsi: ACEA A1/B1

Viskozite: SAE5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
İki yakıtlı	B5244SG	1,2	5,8
R	B5254T4		5,5

¹Filtre değiştirme dahil.

Motor yağı

Yağ etiketi



Burada gösterilen etiket aracın motor bölümünde olduğunda aşağıdaki geçerlidir. Yeri için bkz. sayfa 242.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Motor modeli		MIN-MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.0T	B5204T5	1,2	5,5
2.4	B5244S		
	B5244S2		
2.4T	B5244T4 ²		
T5	B5244T5		
2.5T	B5254T2		
D5	D5244T4	2,0	6,2
2.4D	D5244T5		
D	D5244T7		

¹ Filtre değiştirme dahil.

² Tayland, Malezya

Sıvılar ve yağlar

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman yağı	Düz 5 vitesli (M56/M58)	2,1	Şanzıman yağı MTF 97309
	Düz 6 vites (M66)	2,0	
	Otomatik şanzıman (AW55-50, AW55-51)	7,2	Şanzıman hidroliği JWS 3309
	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,0	
Soğutma sıvısı	Turbosuz benzinli motor	8,0	Su ile karıştırılmış paslanma koruyuculu soğutma sıvısı, ambalaja bakınız. Termostat, benzinli motorlarda 90 °C'de ve dizel motorlarda 82 °C 'de açmaya başlar.
	Turbolu benzinli motor	9,0	
	Dizel	12,5	
Klima ¹			Yağ: PAG Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6	DOT 4+
Hidrolik direksiyon	Sistem:	0,9	Direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya eşdeğeri bir ürünüz.
	deponun payı	0,2	
Yıkama sıvısı	yüksek basınçlı yıkamasız	4,5	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
	yüksek basınçlı yıkamalı	6,4	

¹ Ağırlıklar motor modeline göre değişir. Kesin bilgi için bir yetkili Volvo bayiine baş vurunuz.

! Önemli

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

i DİKKAT

Normal sürüş koşullarında şanzıman yağının, şanzımanın hizmet ömrü boyunca değişmesine gerek yoktur. Ancak, olumsuz sürüş koşullarında gerekli olabilir; bkz. sayfa 246.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
2.4	B5244S2	Düz 5 vites (M56)	8,8	209	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	226	
İki yakıtlı	B5244SG	Düz 5 vites (M56)	8,7	208	30
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	9,5	228	
2.4	B5244S	Düz 5 vites (M56)	8,9	212	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	226	
2.0T	B5204T5	Düz 5 vites (M56)	8,9	212	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,5	227	
2.5T	B5254T2	Düz 5 vites (M56)	9,1	217	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,8	234	
	AWD	Düz 5 vites (M58)	9,7	232	72
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	10,2	244	
2.4T	B5244T4 ¹	–	–	–	70
T5	B5244T5	Düz 6 vites (M66)	9,3	220	70
		Otomatik şanzıman(AW55-51)	9,8	234	
R	B5254T4	Düz 6 vites (M66)	10,5	252	68
		Otomatik şanzıman (TF-80SC)	10,9	259	

¹ Bazı ülkeler

Yakıt

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları (g/km)	Depo hacmi (litre)
D5	D5244T4	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,5	199	70
		Düz 6 vites (M66)	6,6	174	
2.4D	D5244T5	Otomatik şanzıman (TF-80SC)	7,5	199	
		Düz 6 vites (M66)	6,6	174	
		Düz 5 vites (M56)	6,4	169	
D	D5244T7	Düz 5 vites (M56)	6,4	169	

Yakıt**Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları**

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 nolu talimatına uygun olarak standart sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, otomobilin ağırlığını etkileyen ek donanımın takılı olması halinde değişebilirler. Otomobilin kullanılış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de otomobilin yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtla kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

Benzinli

Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

- 4 silindirli motorlar için 91 RON kullanılmamalıdır, diğer motorlarda ise sadece olağandışı şartlarda kullanılmalıdır.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- Optimum performans ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin – Norm EN 228

**Önemli**

Katalitik konvertörün zarar görmemesi için her zaman sadece kurşunsuz benzin kullanınız. Volvo garantisinin geçerli olması için asla benzine alkol katmayınız aksi takdirde yakıt sistemi zarar görebilir.

Dizel

Dizel motorun yakıt sistemi yabancı maddelere karşı hassastır. Sadece bilinen petrol firmalarının ürettiği dizel yakıtları kullanınız; bkz. sayfa 179.

Dizel – Norm EN 590 veya JIS K2204

Katalitik konvertör**Genel**

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmayı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler).

Elektrik sistemi**Genel**

Gerilim ayarlı alternatör bulunan 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun, iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Depo kapasitesi (RC)	100 dak.	120 min	135 dak.
Kapasite (Ah)	60	70	80

¹ High Performance müzik sistemi bulunan araçlar.

² Dizel, anahtarsız sürüş, Premium Sound ses sistemi, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI sistemi bulunan araçlar.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Soket
Kısa far	55	H7
Bi-Xenon	35	D2S
Uzun far	55	HB3
Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	BA15s
Sinyal lambaları, ön/arka (sarı)	21	BAU15s
Arka pozisyon/park lambaları, arka yan sinyal lambaları	5	BAY15d
Zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması, plaka aydınlatması	5	SV8,5
Makyaj aynası	1,2	SV5,5
Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W2,1x9,5d
Kapı aynalarındaki sinyal lambaları (sarı)	5	W2,1x9,5d
Sis lambaları	55	H11
Torpidö gözü aydınlatması	3	BA9



11 Teknik özellikler

11

A

A/C	72, 75
ABS	123
ABS arızası	42
Aktif Bi-Xenon Lambaları, ABL	47
Aktif Sapma Kontrolü	125
Aktif şasi	45
Aktif şasi – FOUR-C	127
Akü	
aküdeki semboller	186
aşırı yüklenme	111
bakım	185
değiştirme	186
takviye aküsüyle çalıştırma	132
Alarm	
alarmin otomatik olarak devreye sokulması	104
çalan alarmin devreden çıkarılması	104
devreden çıkartma	104
devreye sokma	104
genel	104
gösterge lambası	105
Alarm detektörleri	46
Aletler	159
Ampul duyu	
ampullerin yeri	193
çıkartma	193
plaka aydınlatması	192
Ampuller	
değiştirme	188
özellikler	255
Anahtar	96
uzaktan kumanda anahtarı	96

Araç verileri	176
Araç yıkama merkezi	168
Aralıklı silme	53
Arka koltuk yolcuları için, şişe tutacağı	89
Arka pencere, buz çözme	48
Arkalık, arka koltuk, yatırma	91
AUTO CLIMATE (OTOMATİK KLİMA)	74
Aydınlatma	
aktif Bi-Xenon Lambaları	47
ampul değiştirme, genel	188
ampuller, özellikler	255
arka sis lambası	50
aydınlatma paneli	49
diş	49
far düzeninin sağ/sol trafik akışına göre değiştirme, ABL	47
far seviyesi	49
güvenli eve gidiş aydınlatması	51
kısa far	49
konum/park lambaları	49
okuma lambaları	84
otomatik aydınlatma	84
otomatik aydınlatma, kısa far	49
uzun/kısa far	51
yolcu bölmesinde	84
Aydınlatma, ampul değiştirme	
ampullerin ampul duyuındaki yeri	193
arka lamba	193
bagaj	192
kısa far	189
konum lambaları	190
makyaj aynası aydınlatması	194
park lambaları	190
sinyal lambaları	190, 191

sis lambası	192
uzun far	189
yan işaret lambaları	191
zemin aydınlatması	194
Aydınlatma, ampul değiştirme ön	188

B

Bagaj	
kilitleme	46
Bagaj bölmesi	
torba yuvası	92
yükleme	142
Bagaj kapağı	
açık bagaj kapağı ile sürüş	110
otomatik kilitleme	99
Bakım, paslanmaya karşı koruma	172
Başlık	
orta koltuk, arka	90
Başlıklar	
alçaltma	46
Bekleme modu, telefon	228
Benzin kalitesi	252
BLIS	45, 149
Boş ağırlık	243
Boya	
boya hasarı ve rötuşu	171
renk kodu	171
Boynun ani hareket sonucu yaralanması WHIPS	24
Boyutların gösterilişi	154
Brüt araç ağırlığı	243
Buğulanma	
arka cam	73

buz çözücü fonksiyonu ile giderme ...73, 75	
camlarla ilgilenme70	
zamanlayıcı fonksiyonu, ECC76	
Buz çözücü73	
arka cam73	
yan aynalar73	

C

CD çalar HU-650221	
CD değiştirici, harici223	
Cilalama169	
Cruise control55	

Ç

Çakmak46	
Çakmak soketi,arka koltuk57	
Çarpışma	
çarpışma sensörleri23	
hava perdesi23	
Çarpışma, bkz Çarpışma23	
Çekiş kontrol sistemi125	
Çekiş kontrolü125	
Çekme130	
Çekme çubuğu, bkz Çekme donanımı135	
Çekme donanımı	
genel135	
montaj137	
özellikler136	
sökülmesi140	
Çekme halkası130	
Çocuk bekleyen anneler, güvenlik13	
Çocuk koltuğu	
montaj33	

montaj sistemi33	
Çocuk minderi	
alçaltma32	
yükseltme31	
Çocuk minderi,entegre31	
Çocuklar	
çocuk güvenlik kilitleri103	
çocuk koltukları ve hava yastıkları27	
çocuk koltukları ve yan hava yastıkları ...21	
güvenlik31	
güvenlik donanımı27	
otomobildeki konum, tablo29	

D

Deadlock46	
Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu102	
Deadlock güvenlik kilitleri	
geçici olarak devre dışı bırakma102	
Debriyaj hidroliği, kontrol ve doldurma183	
Denge kontrol sistemi125	
Depo hacmi250	
Deri döşeme, yıkama talimatları170	
Devir Göstergesi40	
"Dikkat!" metinleri6	
Dikiz aynaları61	
buz çözme48	
iç61	
yan46, 64	
Dikiz aynası61	
Direksiyon kilidi117	
Direksiyon simidi	
cruise control55	
direksiyon simidi ayarı56	

sol tuş takımı55	
Dizel179	
Dizel filtresi179	
Dizel parçacık filtresi115	
Dış hava sıcaklık göstergesi40	
Dört tekerlekten çekiş122	
Dörtlü flaşör47	
DSTC, ayrıca bkz. Stabilite sistemi	
devreden çıkarma/devreye sokma125	
DSTC, ayrıca, bkz. Denge kontrol sistemi ..125	
DSTC, bkz ayrıca Denge sistemi	
gösterge lambası43	
DSTC, bkz ayrıca denge sistemi45	
gösterge lambası43	
Düz şanzıman118	

E

ECC, elektronik klima kontrolü70	
ECO basıncı	
tablo158	
yakıt tasarrufu157	
Ek ısıtıcı79	
Ekonomik sürüş110	
Ei freni43, 56	
Elbise askısı89	
Elektrik soketi	
arka koltuk57	
orta konsol46, 47	
Elektrikli camlar58	
arka koltuk60	
bloke etme59	
yolcu koltuğu59	
Elektrikli koltuk83	

Elektronik immobilizer	96
Emisyon	250
Emisyon sistemi	
arıza göstergesi	43
Emisyon sistemi, arıza göstergesi	42
Emisyonlar	
karbondioksit	252
Emniyet kemeri	12
emniyet kemeri gergisi	14
hamilelik	13
Emniyet kemeri gergisi	14
Emniyet kemeri uyarısı	13
Entegre çocuk minderleri	31
Eşya gözü	86

F

Fan	
ECC	75
Klima	73
Far düzeni	144
Farlar	188
far yıkayıcıları	54
kapalı/açık	49
FOUR-C – Aktif şasi	127
Fren hidroliği, kontrol ve doldurma	183
Fren sistemi	123, 183
Frenler, el freni	56

G

Geri vites kilidi	
beş vitesli	118
Gösterge ekranı, mesajlar	44
Gösterge lambası	105

Gösterge paneli aydınlatması	49
Gösterge paneline genel bakış	
sağdan direksiyonlu otomobil	38
soldan direksiyonlu otomobil	36
Güneşlik, sunroof	66
Güvenli eve gidiş aydınlatması	51
Güvenlik	12
güvenlik sistemleri, tablo	26

H

Hava dağılımı	77
ECC	75
Hava dağılımı, klima	73
Hava yastığı	
devreden çıkartma	20
sürücü ve ön yolcu tarafı	16
Havalandırma	71
Hidrolik direksiyon	117
Hidrolik direksiyon hidroliği, kontrol	
ve doldurma	183
Hız göstergesi	40
Hız sınıfları, lastikler	154
Hıza duyarlı hidrolik direksiyon	117
HU-450, genel bakış	206
HU-850, genel bakış	208

İ

İç aydınlatma	84
İç hava dolaşımı	
ECC	76
klima	73
İç kabindeki eşya bölmeleri	86, 87
İçi ve dışı temiz	8

İstasyon ayarı, radyo	212
-----------------------------	-----

I

IMEI numarası	239
İmmobilizer	96, 116
Isıtma	
ön koltuklar	72, 75
ISOFIX, montaj sistemi	33

K

Kaput	178
Kaset çalar HU-450	220
Katalitik konvertör	253
kurtarma	130
Kilidi açma	
içeriden	100
Kilit (lock-up) fonksiyonu	119
Kilit açma	
anahtarsız	99
bagaj kapağı	99
dışarıdan	99
Kilitleme	99
dışarıdan	99
içeriden	100
kilit açma	99
Kilometre sayacı	40
Kısa far	49
Kış lastikleri	155
Kış şartlarında sürüş	115
Klima	72, 75
ECC	74
genel	70
Klima kontrol ayarları	
AUTO	74

Klima kontrolü, genel	70
Koltuk	
elektrikli koltuk	83
Koltuklar	
manüel ayar	82
Kombine gösterge paneli	40
Kontak anahtarları	116
Kontroller	
sıvılar ve yağlar	180
Konum lambaları	49
Kör nokta (BLIS)	149
Kriko	159
Kurtarma	130
KURUM FİLT. DOLU	115
Kurum filtresi	44, 115
L	
Lambalar	126
uyarı lambaları	41
Lambda sondası	253
Lastik	
basınç	157
Lastikler	
boyutların gösterilişi	154
diş aşınma göstergeleri	155
dönüş yönü	156
ECO basıncı	158
genel	154
hız sınıfları	154
kış lastikleri	155
lastik basıncı izleme sistemi	161
sürüş özellikleri	154
yaz ve kış tekerlekleri	156
Lekeler	169

M

Motor	178
Motor kabini	178
Motor teknik özellikleri	244
Motor yağı	180
değiştirme	180
filtre	180
kapasiteler	247
olumsuz sürüş koşullarında sürüş	246
yağ basıncı	42
yağ cins	246
Motorun çalıştırılması	115
Müzik sistemi fonksiyonları	
HU-450/650/850	209
Müzik sistemi HU-450, genel bakış	206
Müzik sistemi HU-850, genel bakış	208

O

Oksihidrojen gazı	132
Okuma lambaları	84
ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ	52
Otomatik araç yıkama merkezi	168
Otomatik karartma	61
Otomatik kilitleme	99
Otomatik şanzıman	119
çekme ve kurtarma	130
güvenlik sistemleri	119
römork	133
W-düğmesi	122
Otomobil bakımı, deri döşeme	170
Otomobilin döşemesi	169
Otomobilin yıkanması	168

Ö

Ön cam silecekleri	
yağmur sensörü	53
yıkayıcılar	54
Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları	53
Ön koltuklar, ısıtmalı	48
"Önemli!" metinler	6
Özel ahize	229

P

PACOS	19
Panel kanalları	71
Park freni	56
Park ısıtıcısı	
akü ve yakıt	79
genel	78
yokuşa park etme	78
zaman ayarı	79
Park lambaları	49
Park yardımı	46, 128
park yardımı sensörleri	129
Paslanmaya karşı koruma	172
Pastalama	169
Patinaj Kontrolü	125
Pil	
uzaktan kumandanın pilini değiştirme ...	98
PI arama	215
Pusulula	61
bölgenin ayarlanması	62
kalibrasyon	63

R

Radio fonksiyonları	
genel	212
HU-450	213
HU-650/850	214
Radio istasyonlarının hafızaya kaydedilmesi	213
Renk kodu, boya	171
Roketleme, otomatik şanzıman	122
Röle/sigorta kutusu	
bagajda	201
Röle/sigorta kutusu	
motor bölümünde	196
yolcu kabininde	198, 199
Römork	
kablo	135
römork ağırlığı	243
römork ile sürüş	133

S

Saat	41
saatin ayarlanması	40
Servis kilidi	101
Servis programı	176
Ses, telefon	231
Seviye ayarı	134
Sigortalar	
bagajdaki kutu	201
değiştirme	195
genel	195
motor bölümündeki kutu	196
yolcu kabinindeki kutu	198, 199

Silecek lastikleri	
değiştirme, ön cam	184
farların değiştirilmesi	184
Sinyal lambaları	51
Sıcaklık	
gerçek sıcaklık	70
yolcu kabini, elektronik klima kontrolü	74
yolcu kabini, manuel klima kontrolü	72
Sıkışmaya karşı koruma, sunroof	66
SIM kart	228
SIM kart, çift	239
SIPS hava yastıkları	21
Sıvılar ve yağlar	
kontroller	180
Sıvılar, kapasiteler	249
Soğuk çalıştırma, otomatik şanzıman	119
Soğutma sistemi	112
Soğutma sıvısı, doldurma	182
Soğutma sıvısı, kontrol ve doldurma	182
Soğutucu gaz	70
Speed dial	230
SRS sistemi	
anahtar	20
genel	17
SST- Kendinden Destekli Patlakken	
Gidebilen Lastikler	162
STC	125
Stepne	
Geçici stepne	160
Suda sürüş	111
Sunroof	65
güneşlik	66
sıkışmaya karşı koruma	66

Sürücü kapısındaki kontrol paneli	58
Sürülebilir patlak lastikler	162
Sürüş	
açık bagaj kapağı ile	110
ekonomik	110
kaygan sürüş koşullarında	110
olumsuz sürüş koşulları	180
römork ile	133
soğutma sistemi	112
suda	111

Ş

Şanzıman	
düz	118
otomatik	119

T

Taban paspasları	82
Takviye aküsüyle çalıştırma	132
Taş çentikleri ve çizikler	171
Tekerlekler	
sökülmesi	163
takılması	164
Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar	230
Telefon sistemi	226
Temizleme	
deri döşeme	169
emniyet kemerleri	170
su tutmayan yüzey	169
Temizlik	
döşeme	169
otomatik araç yıkama merkezi	168

Tip onayı, uzaktan kumanda sistemi	256
Tip tanımı	242
Torpedo gözü	89
kilitleme	102
TPMS – Lastik Basıncı İzleme Sistemi	161

U

Uyarı lambası	
Denge ve çekiş kontrol sistemi	125
Uyarı lambası, HAVA YASTIĞI sistemi	15
"Uyarı!" metinleri	6
Uyarılama sistemi	119
Uzaktan kumanda	96
fonksiyonlar	96
pili değiştirme	98
Uzaktan kumanda fonksiyonları	97
Uzaktan kumanda sistemi, tip onayı	256
Uzu far "selektör"	51
Uzun far	51
değiştirme ve selektör	51
kapalı/açık	49

Ü

Üçgen reflektör	159
-----------------------	-----

Y

Yağ basıncı, ayrıca bkz Motor yağı	42
Yağlar, kapasiteler	249
Yağmur sensörü	53
Yakıt	
park ısıtıcısı	79
tüketim	250
yakıt alma	113

yakıt filtresi	179
yakıt sistemi	179
yakıt tasarrufu	157
yakıt tüketimi, gösterge ekranı	52

Yakıt alma	
yakıt alma	113
yakıt deposu kapağı	113

Yakıt doldurma kapağı, acil durumda açılma	114
---	-----

Yakıt göstergesi	40
------------------------	----

Yan aynalar	64
-------------------	----

buz çözme	64
-----------------	----

Yan hava yastıkları	21
---------------------------	----

Yardımcı lambalar	47
-------------------------	----

Yedek tekerlek (stepne)	159
-------------------------------	-----

Yıkama	
--------	--

araç yıkama merkezi	168
---------------------------	-----

Yıkama sıvısı, doldurma	182
-------------------------------	-----

Yıkayıcılar	
-------------	--

farlar için	54
-------------------	----

ön cam için	54
-------------------	----

Yoğunlaşma	179
------------------	-----

Yol bilgisayarı	52
-----------------------	----

Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri	86
--	----

Yükleme	
---------	--

genel	142
-------------	-----

yük kapasitesi	142
----------------------	-----

Yükleme kapağı	
----------------	--

kilitleme/kilit açma	96
----------------------------	----

W

WHIPS	24
-------------	----

çocuk koltuğu/çocuk minderi	24
-----------------------------------	----

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9025 (Turkish), AT 0648 Printed in Sweden, Göteborg 2006, Copyright © 2000-2006 Volvo Car Corporation